

KORBTRANSPORTAUTOMAT  
AUTOMATIC BASKET TRANSPORT MACHINES  
LAVE-VAISSELLE AUTOMATIQUES A TRANSPORT DE PANIERS



+7(812)987-08-81

# K-TRONIC

Typenreihe  
Serie  
Série

K 200 / K 400  
K 200 / K 400  
K 200 / K 400



## Ersatzteilliste Spare parts list Liste de pièces détachées



## ERSATZTEILLISTE

## SPARE PARTS LIST

## LISTE DE PIECES DETACHEES

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



|            |                      |                     |           |
|------------|----------------------|---------------------|-----------|
| Typenreihe | <b>K 200 / K 400</b> | gültig ab           | 06 / 2001 |
| Type       | <b>K 200 / K 400</b> | valid from          | 06 / 2001 |
| Série      | <b>K 200 / K 400</b> | valable à partir de | 06 / 2001 |

*Bei Ersatzteilbestellung sind folgende Angaben erforderlich:*

*Following information should be stated in your spare parts orders:*

*Veillez indiquer s.v.p. les informations suivantes dans vos commandes.*

Kunde/Betreff:

Customer/Ref.:

Client/Objet:

MEIKO-Auftragsnummer

MEIKO-Serial No.:

No. de série MEIKO:

Maschinentype:

Type of machine:

Type de la machine:

Positions-Nr.:

Item No.:

Repère No.:

Benennung:

Denomination:

Dénomination:

Ersatzteilnummer:

Part No.:

Pièce No.:

Bei einigen Teilen sind zusätzliche Angaben nötig. Diese Teile sind in der Ersatzteilliste mit einem entsprechenden Hinweis versehen.

Some parts require more detailed information, these parts are especially stated in our list.

Il faut donner des informations supplémentaires pour quelques pièces.  
Nous les avons munies de remarques spéciales.

### Kennzeichnung der Ersatzteile:

\* / V Diese Teile empfehlen wir auf Lager zu legen!

V = Verschleißteil!

### Special marks of spares:

\* / V We recommend to store these parts!

V = wear and tare part!

### Marquage speciales des pieces:

\* / V Nous recommandons de prendre ces pièces en stock!

V = pièce d'usure!

Auf nachfolgenden Ersatzteilblättern finden Sie einige Bauteile (Pumpen, Spulen, Motoren, Schalter und Heizungen), die nicht mit Ident Nummern angezogen sind.  
Die dazugehörigen Id. Nummern finden Sie in der Stückliste des Elektroschaltplanes.

**Aufschlüsselung des Anhanges zur Ident Nr:**

01 = Arbeitsrichtung Links-Rechts  
02 = Arbeitsrichtung Rechts-Links  
03 = Ausführung Links  
04 = Ausführung Rechts  
L-R = Arbeitsrichtung Links-Rechts  
R-L = Arbeitsrichtung Rechts-Links

On the enclosed spare parts sheets you can find some construction parts (pumps, coils, motors, switches and heatings) which do not have an identification number.  
The corresponding ident numbers can be found in the parts list of the wiring diagram

**Details of the enclosure:**

01 = working direction left-right  
02 = working direction right-left  
03 = execution left  
04 = execution right  
L-R = working direction left-right  
R-L = working direction right-left

Sur les fiches des pièces détachées en annexe vous trouverez quelques pièces de construction (pompes, bobines, moteurs, interrupteurs, chauffages) sans numéro d'identification.  
Vous trouverez les numéros correspondants dans la liste de pièces du schéma de connexions.

**Détails de l'annexe du numéro d'identification:**

01 = sens de travail gauche-droite  
02 = sens de travail droite-gauche  
03 = exécution gauche  
04 = exécution droite  
L-R = sens de travail gauche-droite  
R-L = sens de travail droite-gauche

**ERSATZTEILLISTE****SPARE PARTS LIST****LISTE DE PIECES DETACHEES**

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

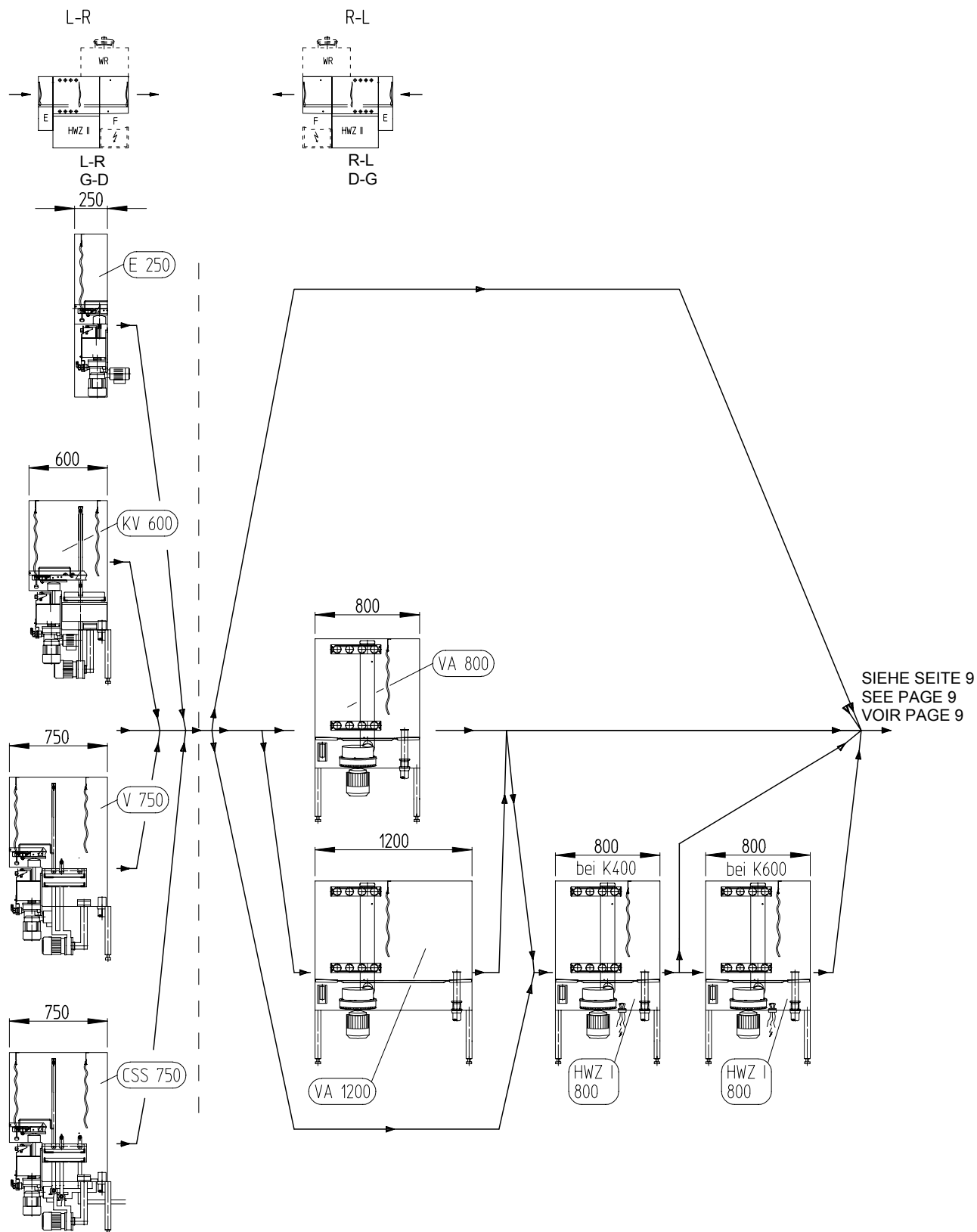


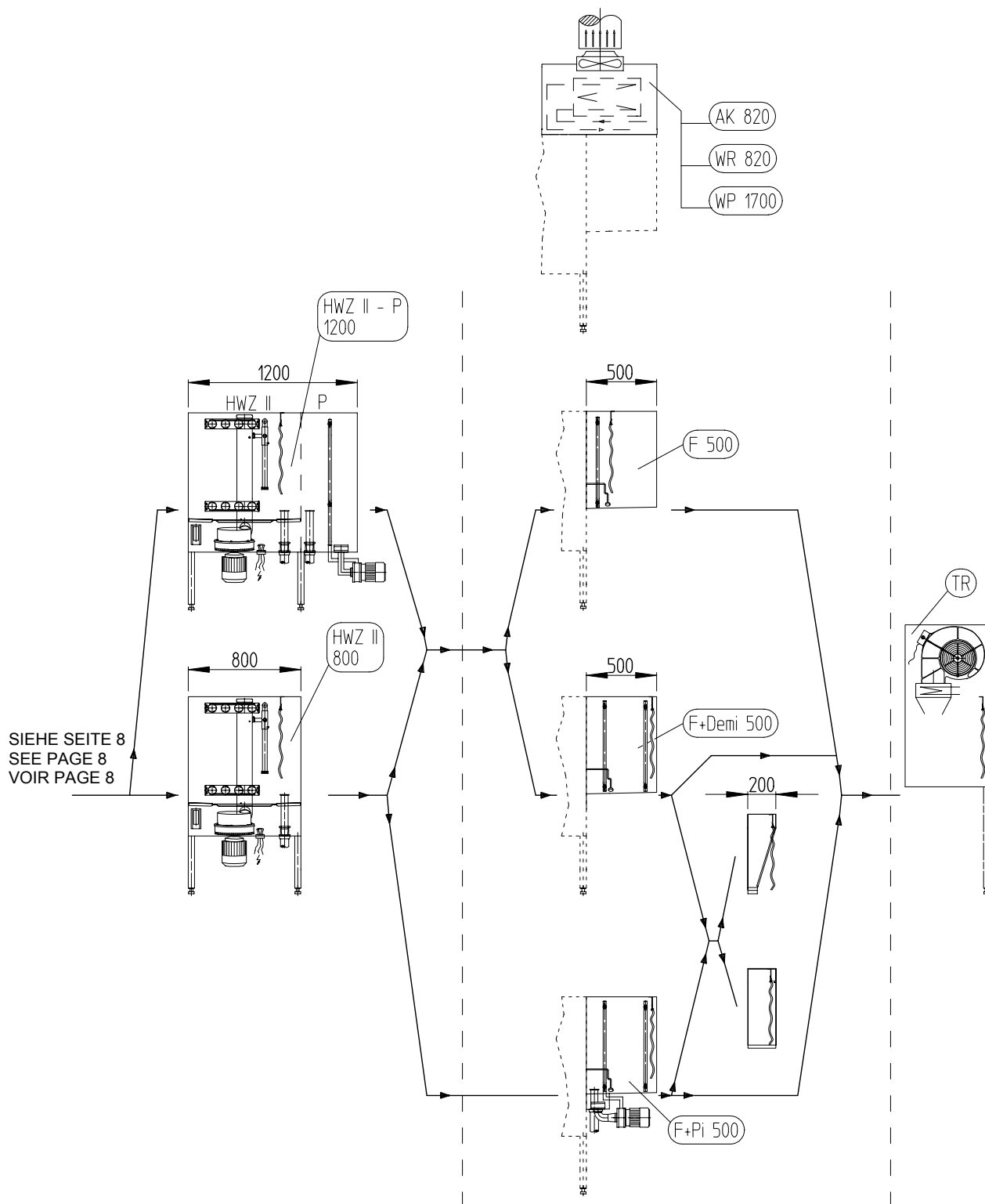
| INHALTSVERZEICHNIS                                                                     | CONTENTS                                                                           | SOMMAIRE                                                                    | SEITE<br>PAGE |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------|
| E 250<br>(EINLAUF 250MM)                                                               | E 250<br>(FEEDING TUNNEL 250MM)                                                    | E 250<br>(TUNNEL D' ENTREE 250MM)                                           | 10            |
| KV 600<br>(KLEINE VORABRÄUMUNG 600MM)                                                  | KV 600<br>(COMPACT PRE-WASH ZONE 600MM)                                            | KV 600 (ZONE DE PRELAVAGE<br>COMPACTE 600MM)                                | 11            |
| CSS 750<br>(CHEMIESPARSYSTEMZONE 750MM)                                                | CSS 750<br>(CSS ZONE 750MM)                                                        | CSS 750<br>(ZONE CSS 750MM)                                                 | 12            |
| V 750<br>(VORABRÄUMUNG 750MM)                                                          | V 750<br>(PRE-WASH ZONE 750MM)                                                     | V750<br>(ZONE DE PRELAVAGE 750MM)                                           | 13            |
| VA 800<br>(VORABRÄUMUNG 800MM)                                                         | VA 800<br>(PRE-WASH ZONE 800MM)                                                    | VA 800<br>(ZONE DE PRELAVAGE 800MM)                                         | 14            |
| VA 1200<br>(VORABRÄUMUNG 1200MM)                                                       | VA 1200<br>(PRE-WASH ZONE 1200MM)                                                  | VA 1200<br>(ZONE DE PRELAVAGE 1200MM)                                       | 15            |
| HWZ I 800<br>(HAUPTWASCHZONE I 800MM)                                                  | HWZ I 800<br>(WASH ZONE I 800MM)                                                   | HWZ I 800<br>(ZONE DE LAVAGE I 800MM)                                       | 16            |
| HWZ II 800 (HAUPTWASCHZONE II 800MM)                                                   | HWZ II 800 (WASH ZONE II 800MM)                                                    | HWZ II 800<br>(ZONE DE LAVAGE II 800MM)                                     | 17            |
| HWZ II-P 1200 (HAUPTWASCHZONE II MIT<br>PUMPENKLARSPÜLUNG 1200MM)                      | HWZ II-P 1200 (WASH ZONE II WITH<br>PUMP RINSE 1200MM)                             | HWZ II-P 1200 (ZONE DE LAVAGE II<br>AVEC RINCAGE A POMPE 1200MM)            | 18            |
| F 500 (FRISCHWASSER-KLARSPÜLZONE<br>500MM)                                             | F 500 (FRESH WATER FINAL RINSE<br>ZONE 500MM)                                      | F 500 (ZONE DE RINCAGE FINAL<br>500MM)                                      | 19            |
| F + DEMI 500 (FRISCHWASSER-<br>KLARSPÜLZONE MIT DEMIKLARSPÜLUNG<br>500MM)              | F + DEMI 500 (FRESH WATER FINAL<br>RINSE ZONE WITH DEMI. RINSING<br>500MM)         | F + DEMI 500 (ZONE DE RINCAGE<br>FINAL AVEC RINCAGE EAU DEMI<br>500MM)      | 20            |
| F + PI 500 (FRISCHWASSER-<br>KLARSPÜLZONE MIT INTEGRIERTER<br>PUMPENKLARSPÜLUNG 500MM) | F + PI 500 ( FRESH WATER FINAL<br>RINSE ZONE WITH INTEGRATED<br>PUMP RINSE 500MM ) | F + PI 500 ( ZONE DE RINCAGE<br>FINAL AVEC RINCAGE A POMPE<br>INTEGRE 500MM | 21            |
| SPRITZSCHUTZTUNNEL                                                                     | FEEDING TUNNEL                                                                     | SAS DE ENTREE                                                               | 22            |
| TROCKNUNG                                                                              | DRYING                                                                             | SECHAGE                                                                     | 23            |

|            | <b>INHALTSVERZEICHNIS</b>  | <b>CONTENTS</b>            | <b>SOMMAIRE</b>                         | <b>SEITE<br/>PAGE</b> |
|------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------------------|-----------------------|
| <b>1.0</b> | <b>KORBTRANSPORT</b>       | <b>BASKET TRANSPORT</b>    | <b>TRANSPORT DE CASIERS</b>             | <b>24</b>             |
| 1.1        | KORBTRANSPORT              | BASKET TRANSPORT           | TRANSPORT DE CASIERS                    | 26                    |
| <b>2.0</b> | <b>VORHANG</b>             | <b>CURTAIN</b>             | <b>RIDEAU</b>                           |                       |
| 2.1        | VORHANG 650X480            | CURTAIN 650X480            | RIDEAU 650X480                          | 28                    |
| 2.2        | VORHANG 650X400            | CURTAIN 650X400            | RIDEAU 650X400                          | 29                    |
| 2.3        | VORHANG 610X480            | CURTAIN 610X480            | RIDEAU 610X480                          | 30                    |
| 2.4        | VORHANG TROCKNUNG          | CURTAIN DRYING             | RIDEAU SECHAGE                          | 31                    |
| 2.4.2      | VORHANG TROCKNUNG          | CURTAIN DRYING             | RIDEAU SECHAGE                          | 32                    |
| 2.5        | VORHANG 650X480            | CURTAIN 650X480            | RIDEAU 650X480                          | 33                    |
| 2.6        | VORHANG 650X480            | CURTAIN 650X480            | RIDEAU 650X480                          | 34                    |
| <b>3.0</b> | <b>WASCHSYSTEM</b>         | <b>WASH SYSTEM</b>         | <b>SYSTEME DE LAVAGE</b>                |                       |
| 3.1        | WASCHSYSTEM-KV             | WASH SYSTEM-KV             | SYSTEME DE LAVAGE-KV                    | 35                    |
| 3.2        | WASCHSYSTEM-CSS 750 / V750 | WASH SYSTEM-CSS 750 / V750 | SYSTEME DE LAVAGE-CSS                   | 37                    |
| 3.2.1      | WASCHSYSTEM-CSS TOP        | WASH SYSTEM-CSS TOP        | SYSTEME DE LAVAGE-CSS TOP               | 38                    |
| 3.4.1      | WASCHSYSTEM-VA/HWZ         | WASH SYSTEM- VA/HWZ        | SYSTEME DE LAVAGE- VA/HWZ               | 40                    |
| 3.4.5      | WASCHSYSTEM-VA/HWZ         | WASH SYSTEM- VA/HWZ        | SYSTEME DE LAVAGE- VA/HWZ               | 42                    |
| 3.5        | PUMPENKLARSPÜLUNG          | PUMP FINAL RINSE           | RINCAGE FINAL A POMPE                   | 44                    |
| 3.6.1      | FRISCHWASSERKLARSPÜLUNG    | FRESH WATER FINAL RINSE    | RINCAGE FINAL A L'EAU CLAIRE            | 46                    |
| 3.7        | DEMI-KLARSPÜLUNG           | FINAL RINSE-DEMI           | RINCAGE FINAL-DEMI                      | 48                    |
| 3.8        | KLARSPÜLUNG-PI             | FINAL RINSE-PI             | RINCAGE FINAL-PI                        | 50                    |
| <b>4.0</b> | <b>TANKABDECKSIEB</b>      | <b>TANK COVERING SIEVE</b> | <b>TAMIS DE RECOUVREMENT DE<br/>BAC</b> |                       |
| 4.1        | TANKABDECKSIEB-KV          | TANK COVERING SIEVE-KV     | TAMIS DE RECOUVR. DE BAC-KV             | 52                    |
| 4.2        | TANKABDECKSIEB-CSS         | TANK COVERING SIEVE-CSS    | TAMIS DE RECOUVR. DE BAC-CSS            | 53                    |
| 4.3        | TANKABDECKSIEB             | TANK COVERING SIEVE        | TAMIS DE RECOUVR. DE BAC                | 54                    |
| 4.4        | TANKABDECKSIEB             | TANK COVERING SIEVE        | TAMIS DE RECOUVR. DE BAC                | 55                    |
| 4.5        | TANKABDECKSIEB             | TANK COVERING SIEVE        | TAMIS DE RECOUVR. DE BAC                | 56                    |
| <b>5.0</b> | <b>TANKABLAUF</b>          | <b>DRAIN</b>               | <b>VIDANGE</b>                          |                       |
| 5.1        | TANKABLAUF-KV              | DRAIN-KV                   | VIDANGE-KV                              | 57                    |
| 5.2        | TANKABLAUF-CSS             | DRAIN-CSS                  | VIDANGE-CSS                             | 58                    |
| 5.3        | TANKABLAUF                 | DRAIN                      | VIDANGE                                 | 59                    |
| 5.4        | TANKABLAUF                 | DRAIN                      | VIDANGE                                 | 61                    |
| <b>6.0</b> | <b>WASCHPUMPE</b>          | <b>WASH PUMP</b>           | <b>POMPE DE LAVAGE</b>                  |                       |
| 6.1        | WASCHPUMPE-KV              | WASH PUMP-KV               | POMPE DE LAVAGE-KV                      | 62                    |
| 6.2        | WASCHPUMPE-CSS             | WASH PUMP-CSS              | POMPE DE LAVAGE-CSS                     | 64                    |
| 6.4        | WASCHPUMPE 1,7KW           | WASH PUMP 1,7KW            | POMPE DE LAVAGE 1,7KW                   | 66                    |
| 6.5        | WASCHPUMPE                 | WASH PUMP                  | POMPE DE LAVAGE                         | 68                    |
| 6.6        | WASCHPUMPE                 | WASH PUMP                  | POMPE DE LAVAGE                         | 70                    |
| 6.7        | WASCHPUMPE PI              | WASH PUMP PI               | POMPE DE LAVAGE PI                      | 72                    |
| <b>7.0</b> | <b>TROCKNUNG</b>           | <b>DRYING</b>              | <b>SECHAGE</b>                          | <b>75</b>             |

**Зип Общепит**  
**vsezip.ru**  
**+7(812)987-08-81**

|              | INHALTSVERZEICHNIS                    | CONTENTS                                  | SOMMAIRE                                             | SEITE<br>PAGE |
|--------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------|
| <b>8.0</b>   | <b>TÜR</b>                            | <b>DOOR</b>                               | <b>PORTE</b>                                         |               |
| 8.1          | TÜR 500                               | DOOR 500                                  | PORTE 500                                            | 76            |
| 8.2          | TÜR 800                               | DOOR 800                                  | PORTE 800                                            | 78            |
| 8.3          | TÜR 1200                              | DOOR 1200                                 | PORTE 1200                                           | 80            |
| <b>9.0</b>   | <b>FRISCHWASSERINSTALLATION</b>       | <b>FRESH WATER INSTALLATION</b>           | <b>INSTALLATION A EAU CLAIRE</b>                     | <b>82</b>     |
| 9.1.2        | FRISCHWASSERNETZTRENNUNG              | FRESH WATER MAINS<br>ISOLATING DEVICE     | DISPOSITIF DE ISOLEMENT DU<br>RESEAU DE EAU          | 86            |
| 9.2          | FILTER                                | FILTER                                    | FILTRE                                               | 88            |
| 9.3          | DRUCKMINDERVENTIL                     | PRESSURE REDUCING VALVE                   | REDUCTEUR DE PRESSION                                | 89            |
| 9.4          | MAGNETVENTIL                          | SOLENOID VALVE                            | ELECTROVANNE                                         | 90            |
| 9.5          | DURCHFLUSSMESSER                      | FLOW CONTROL                              | DEBIT METRE                                          | 92            |
| 9.6          | ÜBERDRUCKVENTIL                       | OVERPRESSURE VALVE                        | SOUPAPE DE SURPRESSION                               | 93            |
| 9.7          | NETZMITTELMISCHBEHÄLTER               | RINSE-AID MIXING CHAMBER                  | RESERVOIR DE MELANGE DE<br>PRODUIT DE RINCAGE        | 94            |
| 9.8          | WÄRMETAUSCHER                         | HEAT EXCHANGER                            | EXCHANGEUR DE CHALEUR                                | 95            |
| 9.9          | ABSPERRSCHIEBER                       | STOP BAFFLE                               | CLAPET DE ARRET                                      | 96            |
| 9.10         | MENGENREGLER                          | FLOW REGULATOR                            | REGULATEUR DE DEBIT                                  | 97            |
| <b>10.0</b>  | <b>HEIZUNG</b>                        | <b>HEATING</b>                            | <b>CHAUFFAGE</b>                                     |               |
| 10.1         | ELEKTROBEHEIZUNG                      | ELECTRICAL HEATING                        | CAUFFAGE ELECTRIQUE                                  | 99            |
| 10.1.1       | TANKHEIZUNG ELEKTRISCH                | TANK HEATING ELEMENT ELECTR.              | RESISTANCE DU BAC ELECTR.                            | 100           |
| 10.1.2       | BOILER                                | BOILER                                    | SURCHAFFEUR                                          | 102           |
| 10.1.3.1     | BOILER                                | BOILER                                    | SURCHAFFEUR                                          | 104           |
| 10.1.4       | TROCKNUNGSHSHEIZREGISTER              | DRYING-HEATING REGISTER                   | REGISTRE DE CHAUFF.-SECHAGE                          | 106           |
| <b>11.0</b>  | <b>TAKTSCHALTER</b>                   | <b>INTERVAL SWITCH</b>                    | <b>INT. DE SYNCHRONISATION</b>                       | <b>108</b>    |
| 11.1         | TAKTSCHALTER                          | INTERVAL SWITCH                           | INT. DE SYNCHRONISATION                              | 109           |
| 11.2         | TAKTSCHALTER PI                       | INTERVAL SWITCH PI                        | INT. DE SYNCHRONISATION PI                           | 110           |
| <b>12.0</b>  | <b>FRISCHWASSERSPARSCHALTER</b>       | <b>FRESH WATER SAVING DEVICE</b>          | <b>INT. ECONOMISEUR EAU DE<br/>RINCAGE</b>           | <b>111</b>    |
| 12.1         | FRISCHWASSERSPARSCHALTER              | FRESH WATER SAVING DEVICE                 | INT. ECONOMISEUR EAU DE<br>RINCAGE                   | 112           |
| <b>13.01</b> | <b>UMWÄLZPUMPE FÜR<br/>WÄRMEPUMPE</b> | <b>CIRCULATION PUMP FOR HEAT<br/>PUMP</b> | <b>POMPE DE CIRCULATION POUR<br/>POMPE A CHALEUR</b> | <b>114</b>    |
| 13.02        | KORBTRANSPORTSCHLITTEN                | BASKET TRANSPORT SLIDE                    | COULISSEAU DE TRANSPORT                              | 117           |
| <b>15.0</b>  | <b>ZUBEHÖR</b>                        | <b>ACCESSORIES</b>                        | <b>ACCESSOIRES</b>                                   |               |
| 15.1.2       | MASCHINENSTOLLEN                      | FEET OF MACHINE                           | PIEDS DE MACHINE                                     | 121           |
| 15.1.3       | ROHRABDICHTUNG                        | TUBE PACKING                              | JOINT DE TUYAU                                       | 122           |
| 15.1.4       | SCHWIMMERSCHALTER                     | FLOATING SWITCH                           | FLOTTEUR P. NIVEAU DE BAC                            | 123           |
| 15.1.5       | TISCHENDSCHALTER                      | TABLE END SWITCH                          | INTERRUPTEUR FIN DE COURSE                           | 125           |
| 15.2.1.1     | TANKABLAUF                            | DRAIN                                     | VIDANGE                                              | 126           |
| 15.2.2       | ABSAUGGEBLÄSE                         | EXTRACTION FAN                            | VENTILATEUR D'ASPIRATION                             | 128           |
| 15.2.3       | ABSAUGGEBLÄSE                         | EXTRACTION FAN                            | VENTILATEUR D'ASPIRATION                             | 129           |
| 15.2.4       | RADIALGEBLÄSE                         | RADIAL FAN                                | VENTILATEUR RADIAL                                   | 130           |
| 15.2.5       | FROSTSCHUTZWÄCHTER                    | ANTI-FREEZE PROTECTION                    | PROTECTEUR ANTI-GEL                                  | 131           |
| 15.2.6       | SCHWIMMERSCHALTER                     | FLOATING SWITCH                           | FLOTTEUR P. NIVEAU DE BAC                            | 132           |
| 16.1         | KURVE 90°                             | CURVE 90°                                 | COURBE 90°                                           | 134           |
| 16.2         | KURVE 180°                            | CURVE 180°                                | COURBE 180°                                          | 136           |





**E 250 (EINLAUF 250MM)**

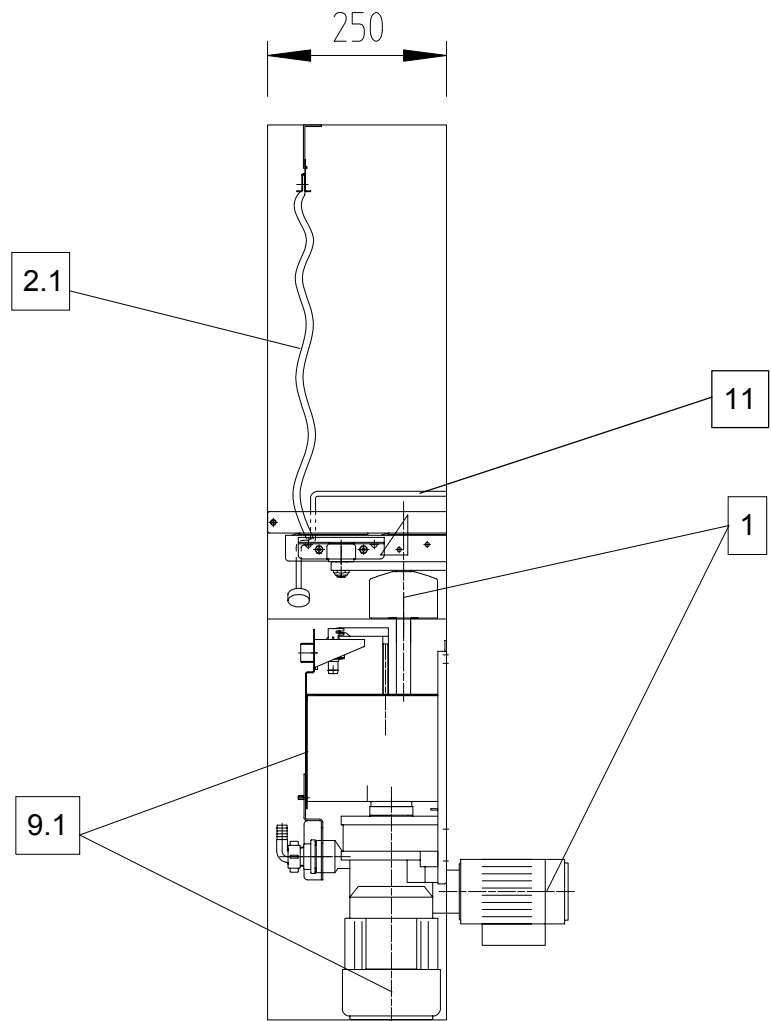
**E 250 (FEEDING TUNNEL 250MM)**

**E 250 (TUNNEL D' ENTREE 250MM)**

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

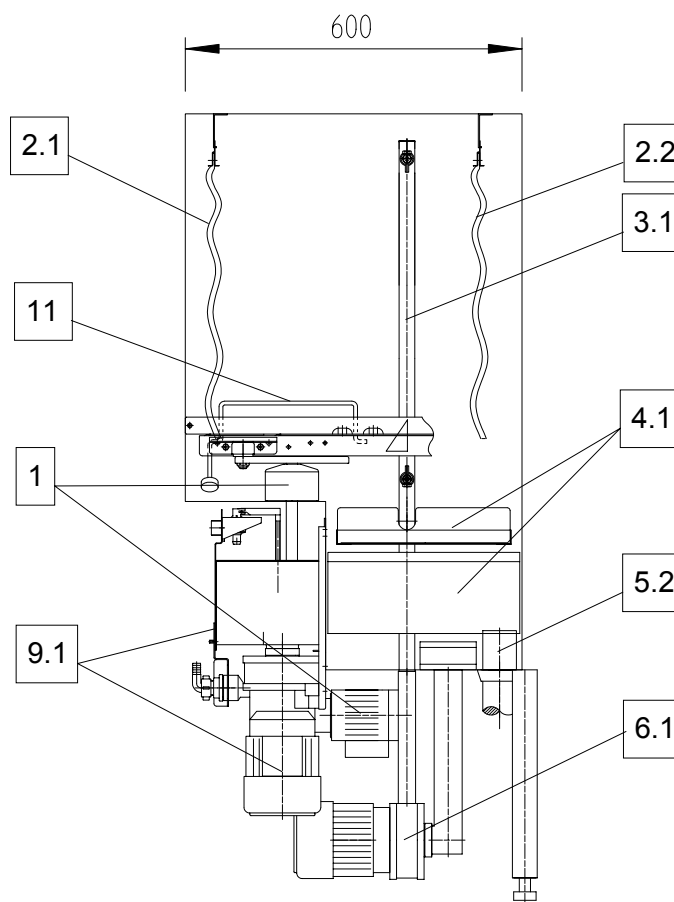


| POS. | BEZEICHNUNG              | DESIGNATION                           | DESIGNATION                                 |
|------|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1    | ANTRIEB                  | DRIVE                                 | ENTRAINEMENT                                |
| 2.1  | VORHANG 650X480          | CURTAIN 650X480                       | RIDEAU 650X480                              |
| 9.1  | FRISCHWASSERNETZTRENNUNG | FRESH WATER MAINS<br>ISOLATING DEVICE | DISPOSITIF DE ISOLEMENT<br>DU RESEAU DE EAU |
| 11   | TAKTSCHALTER             | INTERVAL SWITCH                       | INTERRUPTEUR DE<br>SYNCHRONISATION          |

**KV 600 (KLEINE VORABRÄUMUNG 600MM)**

**KV 600 (COMPACT PRE-WASH ZONE 600MM)**

**KV 600 (ZONE DE PRELAVAGE COMPACTE 600MM)**



| POS. | BEZEICHNUNG              | DESIGNATION                           | DESIGNATION                                 |
|------|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1    | ANTRIEB                  | DRIVE                                 | ENTRAINEMENT                                |
| 2.1  | VORHANG 650X400          | CURTAIN 650X400                       | RIDEAU 650X400                              |
| 2.2  | VORHANG 650X480          | CURTAIN 650X480                       | RIDEAU 650X480                              |
| 3.1  | WASCHSYSTEM-KV           | WASH SYSTEM-KV                        | SYSTEME DE LAVAGE-KV                        |
| 4.1  | SIEB-KV                  | SIEVE-KV                              | TAMIS-KV                                    |
| 5.1  | ABLAUF                   | DRAIN                                 | VIDANGE                                     |
| 6.1  | WASCHPUMPE-KV            | WASH PUMP-KV                          | POMPE DE LAVAGE-KV                          |
| 9.1  | FRISCHWASSERNETZTRENNUNG | FRESH WATER MAINS<br>ISOLATING DEVICE | DISPOSITIF DE ISOLEMENT<br>DU RESEAU DE EAU |
| 11   | TAKTSCHALTER             | INTERVAL SWITCH                       | INTERRUPTEUR DE<br>SYNCHRONISATION          |



**V 750 (VORABRÄUMUNG 750MM)**

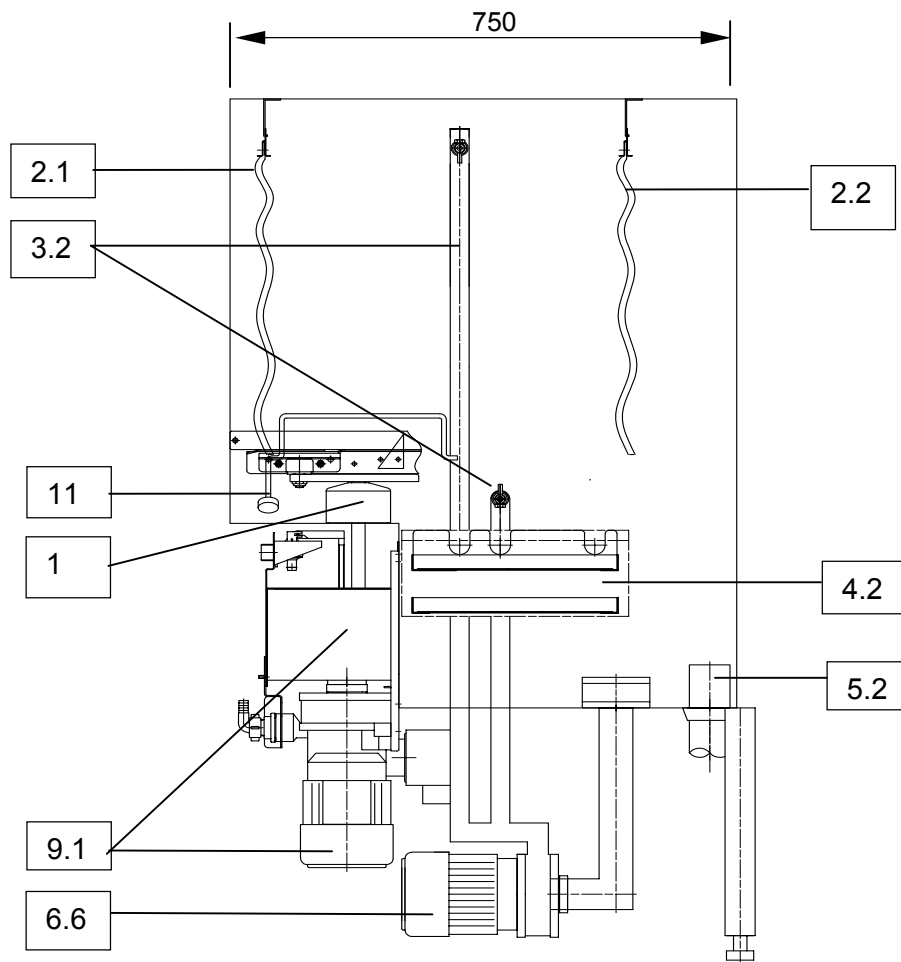
**V 750 (PRE-WASH ZONE 750MM)**

**V750 (ZONE DE PRELAVAGE 750MM)**

Вип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| POS. | BEZEICHNUNG              | DESIGNATION                           | DESIGNATION                                 |
|------|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|
| 2.1  | VORHANG 650X480          | CURTAIN 650X480                       | RIDEAU 650X480                              |
| 2.2  | VORHANG 650X400          | CURTAIN 650X400                       | RIDEAU 650X400                              |
| 3.2  | WASCHSYSTEM-V            | WASH SYSTEM-V                         | SYSTEME DE LAVAGE-V                         |
| 4.2  | SIEB                     | SIEVE                                 | TAMIS                                       |
| 5.2  | ABLAUF                   | DRAIN                                 | VIDANGE                                     |
| 6.6  | WASCHPUMPE V750          | WASH PUMP V750                        | POMPE DE LAVAGE V750                        |
| 9.1  | FRISCHWASSERNETZTRENNUNG | FRESH WATER MAINS<br>ISOLATING DEVICE | DISPOSITIF DE ISOLEMENT<br>DU RESEAU DE EAU |
| 11   | TAKTSCHALTER             | INTERVAL SWITCH                       | INTERRUPTEUR DE<br>SYNCHRONISATION          |

**VA 800 (VORABRÄUMUNG 800MM)**

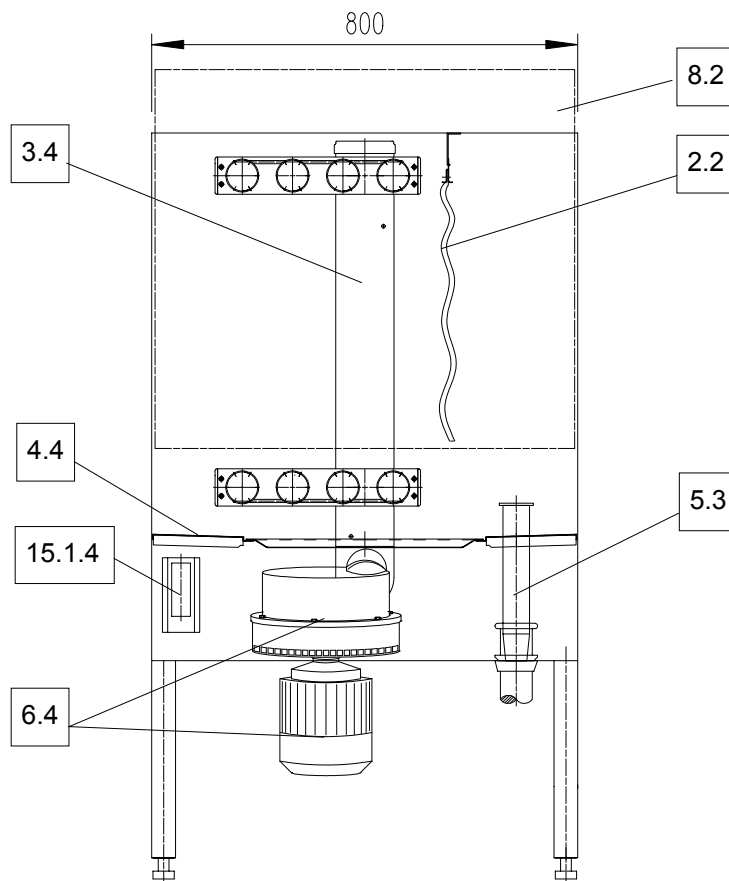
**VA 800 (PRE-WASH ZONE 800MM)**

**VA 800 (ZONE DE PRELAVAGE 800MM)**

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

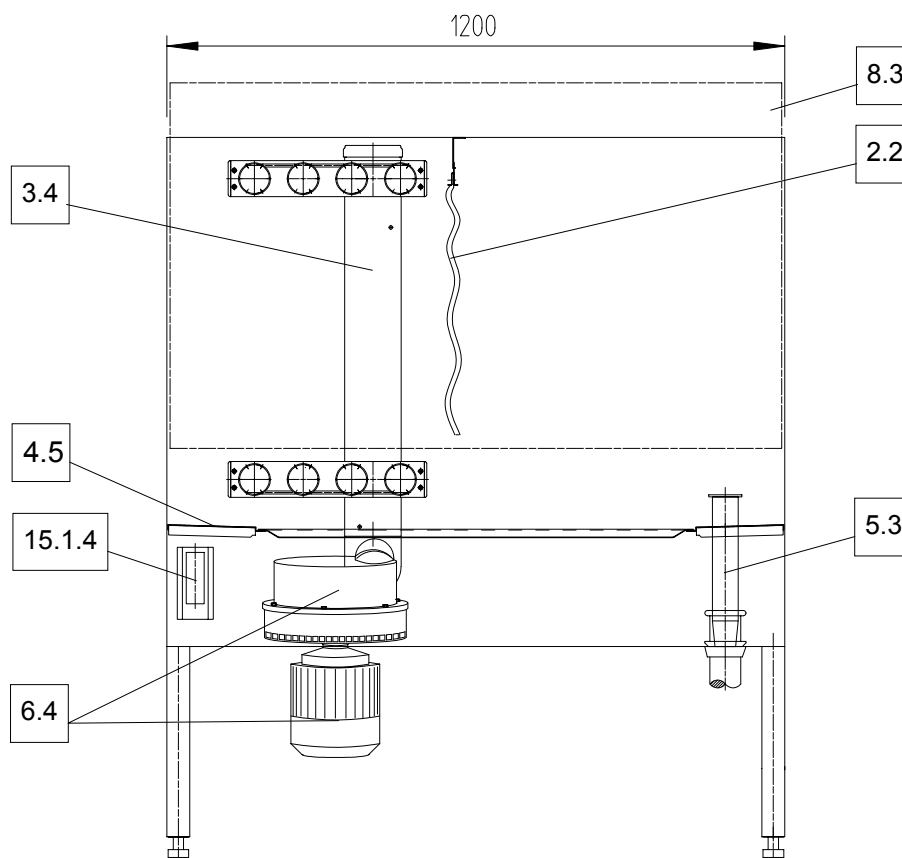


| POS.   | BEZEICHNUNG        | DESIGNATION        | DESIGNATION                 |
|--------|--------------------|--------------------|-----------------------------|
| 2.2    | VORHANG 650X400    | CURTAIN 650X400    | RIDEAU 650X400              |
| 3.4    | WASCHSYSTEM VA/HWZ | WASH SYSTEM VA/HWZ | SYSTEME DE LAVAGE VA/HWZ    |
| 4.4    | SIEB               | SIEVE              | TAMIS                       |
| 5.3    | ABLAUF             | DRAIN              | VIDANGE                     |
| 6.4    | WASCHPUMPE 1,7KW   | WASH PUMP 1,7KW    | POMPE DE LAVAGE 1,7KW       |
| 8.2    | TÜR 800            | DOOR 800           | PORTE 800                   |
| 15.1.4 | SCHWIMMERSCHALTER  | FLOATING SWITCH    | FLOTTEUR POUR NIVEAU DE BAC |

**VA 1200 (VORABRÄUMUNG 1200MM)**

**VA 1200 (PRE-WASH ZONE 1200MM)**

**VA 1200 (ZONE DE PRELAVAGE 1200MM)**

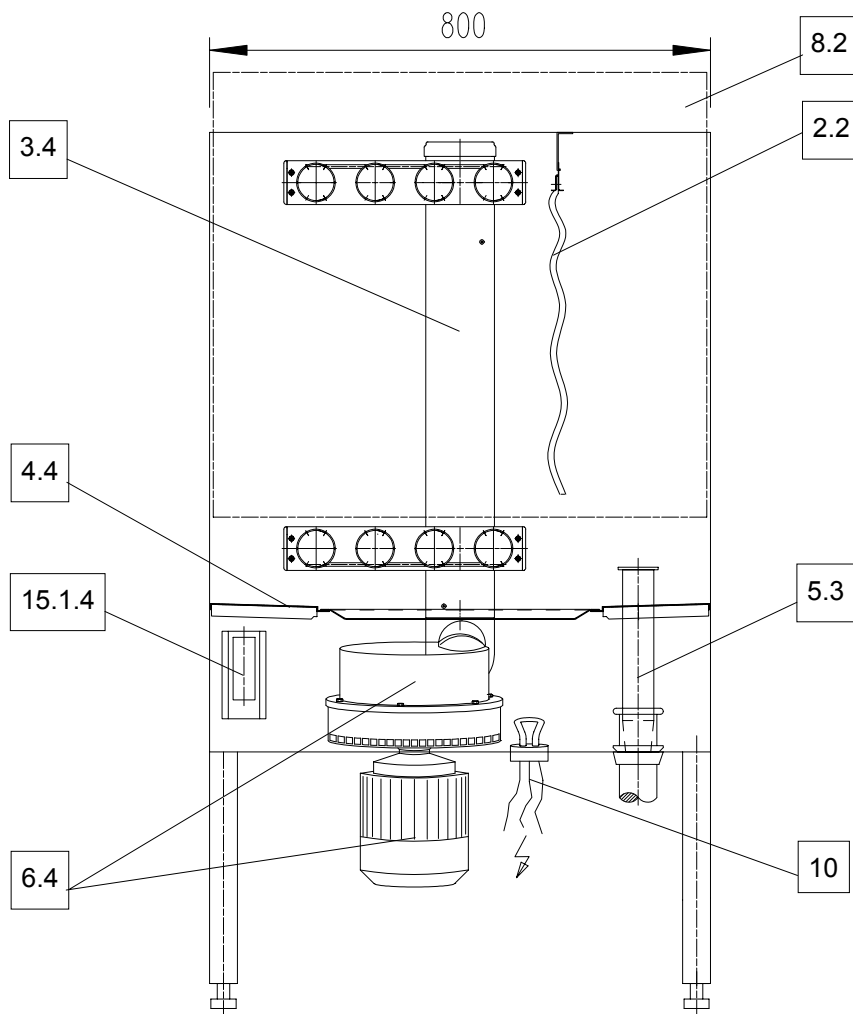


| POS.   | BEZEICHNUNG        | DESIGNATION        | DESIGNATION                 |
|--------|--------------------|--------------------|-----------------------------|
| 2.2    | VORHANG 650X400    | CURTAIN 650X400    | RIDEAU 650X400              |
| 3.4    | WASCHSYSTEM VA/HWZ | WASH SYSTEM VA/HWZ | SYSTEME DE LAVAGE VA/HWZ    |
| 4.5    | SIEB               | SIEVE              | TAMIS                       |
| 5.3    | ABLAUF             | DRAIN              | VIDANGE                     |
| 6.4    | WASCHPUMPE 1,7KW   | WASH PUMP 1,7KW    | POMPE DE LAVAGE 1,7KW       |
| 8.3    | TÜR 1200           | DOOR 1200          | PORTE 1200                  |
| 15.1.4 | SCHWIMMERSCHALTER  | FLOATING SWITCH    | FLOTTEUR POUR NIVEAU DE BAC |

**HWZ I 800 (HAUPTWASCHZONE I 800 MM)**

vsezip.ru

**+7(812)987-08-81**

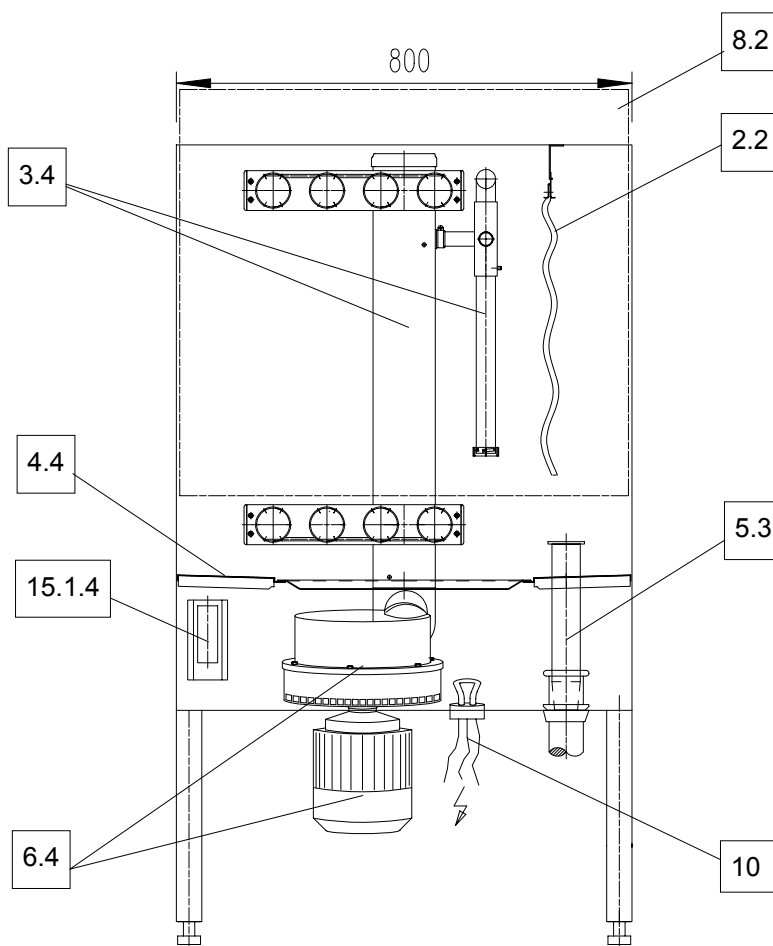


| POS.   | BEZEICHNUNG        | DESIGNATION        | DESIGNATION                 |
|--------|--------------------|--------------------|-----------------------------|
| 2.2    | VORHANG 650X400    | CURTAIN 650X400    | RIDEAU 650X400              |
| 3.4    | WASCHSYSTEM VA/HWZ | WASH SYSTEM VA/HWZ | SYSTEME DE LAVAGE VA/HWZ    |
| 4.4    | SIEB               | SIEVE              | TAMIS                       |
| 5.3    | ABLAUF             | DRAIN              | VIDANGE                     |
| 6.4    | WASCHPUMPE 1,7KW   | WASH PUMP 1,7KW    | POMPE DE LAVAGE 1,7KW       |
| 8.2    | TÜR 800            | DOOR 800           | PORTE 800                   |
| 10     | HEIZUNG            | HEATING ELEMENT    | RESISTANCE                  |
| 15.1.4 | SCHWIMMERSCHALTER  | FLOATING SWITCH    | FLOTTEUR POUR NIVEAU DE BAC |

**HWZ II 800 (HAUPTWASCHZONE II 800MM)**

**HWZ II 800 (WASH ZONE II 800MM)**

**HWZ II 800 (ZONE DE LAVAGE II 800MM)**



| POS.   | BEZEICHNUNG        | DESIGNATION        | DESIGNATION                 |
|--------|--------------------|--------------------|-----------------------------|
| 2.2    | VORHANG 650X400    | CURTAIN 650X400    | RIDEAU 650X400              |
| 3.4    | WASCHSYSTEM VA/HWZ | WASH SYSTEM VA/HWZ | SYSTEME DE LAVAGE VA/HWZ    |
| 4.4    | SIEB               | SIEVE              | TAMIS                       |
| 5.3    | ABLAUF             | DRAIN              | VIDANGE                     |
| 6.4    | WASCHPUMPE 1,7KW   | WASH PUMP 1,7KW    | POMPE DE LAVAGE 1,7KW       |
| 8.2    | TÜR 800            | DOOR 800           | PORTE 800                   |
| 10     | HEIZUNG            | HEATING ELEMENT    | RESISTANCE                  |
| 15.1.4 | SCHWIMMERSCHALTER  | FLOATING SWITCH    | FLOTTEUR POUR NIVEAU DE BAC |

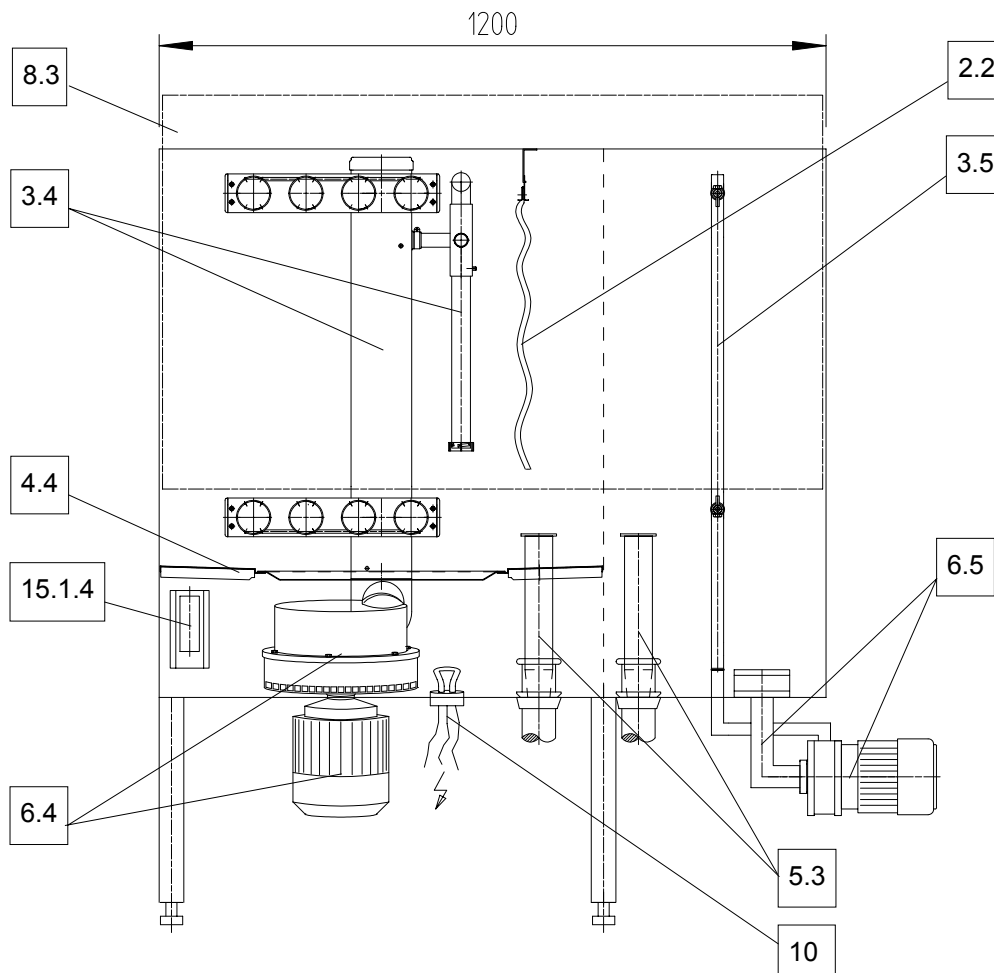
# HWZ II-P 1200 (HAUPTWASCHZONE MIT PUMPENKLARSPÜLUNG 1200MM)



## HWZ II-P 1200 (WASH ZONE II WITH PUMP RINSE 1200MM)

+7(812)987-08-81

## HWZ II-P 1200 (ZONE DE LAVAGE II AVEC RINCAGE A POMPE 1200MM)

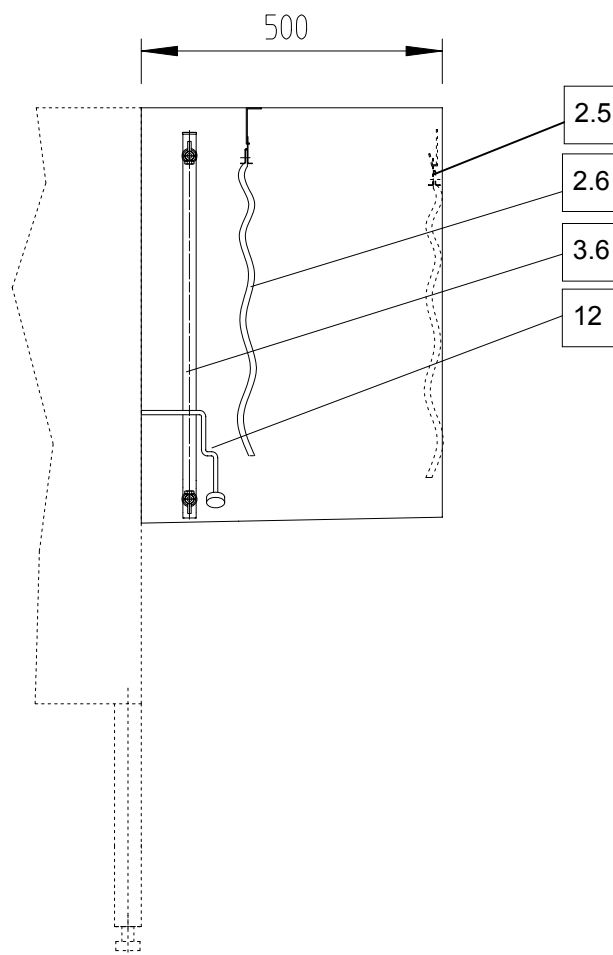


| POS.   | BEZEICHNUNG        | DESIGNATION        | DESIGNATION                 |
|--------|--------------------|--------------------|-----------------------------|
| 2.2    | VORHANG 650X400    | CURTAIN 650X400    | RIDEAU 650X400              |
| 3.4    | WASCHSYSTEM VA/HWZ | WASH SYSTEM VA/HWZ | SYSTEME DE LAVAGE VA/HWZ    |
| 3.5    | PUMPENKLARSPÜLUNG  | PUMP FINAL RINSE   | RINCAGE FINAL A POMPE       |
| 4.4    | SIEB               | SIEVE              | TAMIS                       |
| 5.3    | ABLAUF             | DRAIN              | VIDANGE                     |
| 6.4    | WASCHPUMPE 1,7KW   | WASH PUMP 1,7KW    | POMPE DE LAVAGE 1,7KW       |
| 6.5    | WASCHPUMPE         | WASH PUMP          | POMPE DE LAVAGE             |
| 8.3    | TÜR 1200           | DOOR 1200          | PORTE 1200                  |
| 10     | HEIZUNG            | HEATING ELEMENT    | RESISTANCE                  |
| 15.1.4 | SCHWIMMERSCHALTER  | FLOATING SWITCH    | FLOTTEUR POUR NIVEAU DE BAC |

**F 500 (FRISCHWASSERKLARSPÜLUNG)**

**F 500 (FRESH WATER FINAL RINSE)**

**F 500 (ZONE DE RINCAGE FINAL)**



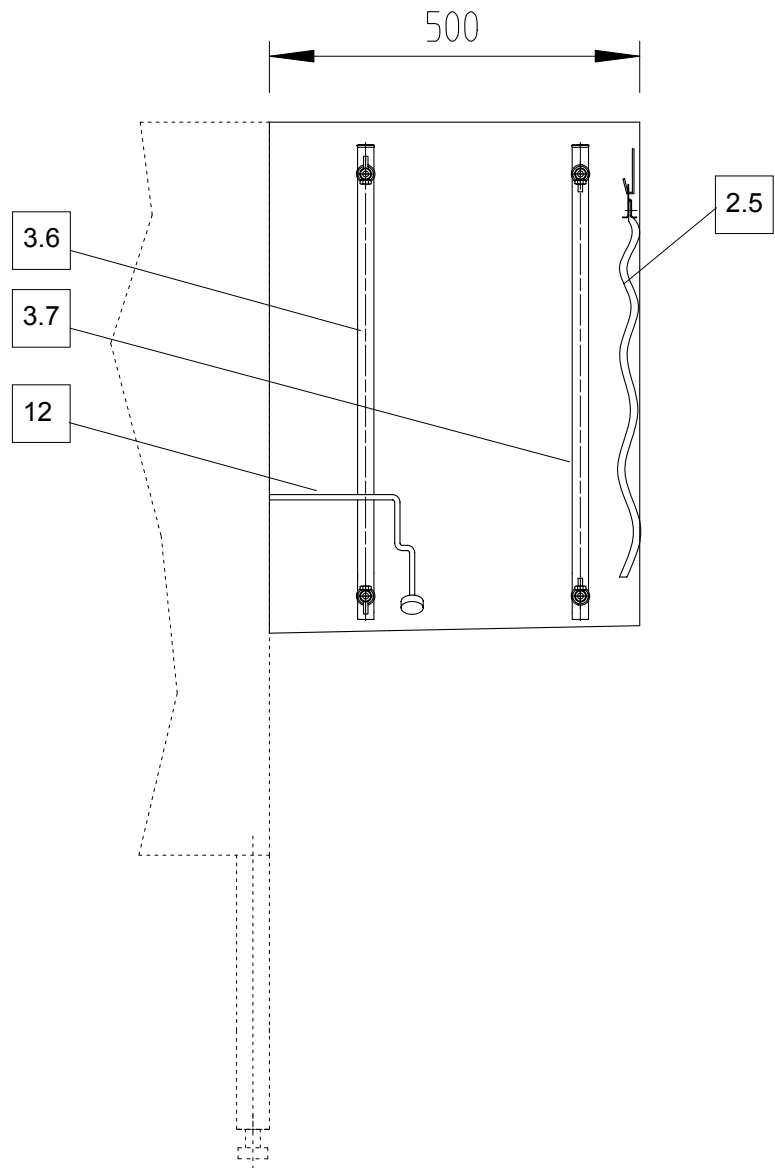
| POS. | BEZEICHNUNG              | DESIGNATION               | DESIGNATION                     |
|------|--------------------------|---------------------------|---------------------------------|
| 2.1  | VORHANG 650X480          | CURTAIN 650X480           | RIDEAU 650X480                  |
| 3.6  | FRISCHWASSERKLARSPÜLUNG  | FRESH WATER FINAL RINSE   | RINCAGE FINAL A L'EAU CLAIRE    |
| 12   | FRISCHWASSERSPARSCHALTER | FRESH WATER SAVING DEVICE | INT. ECONOMISEUR EAU DE RINCAGE |

F + DEMI 500 (FRISCHWASSERKLARSPÜLZONE MIT  
DEMIKLARSPÜLUNG 500MM)



F + DEMI 500 (FRESH WATER FINAL RINSE ZONE WITH DEMI.  
RINSING 500MM)

F + DEMI 500 (ZONE DE RINCAGE FINAL AVEC RINCAGE EAU DEMI 500MM)



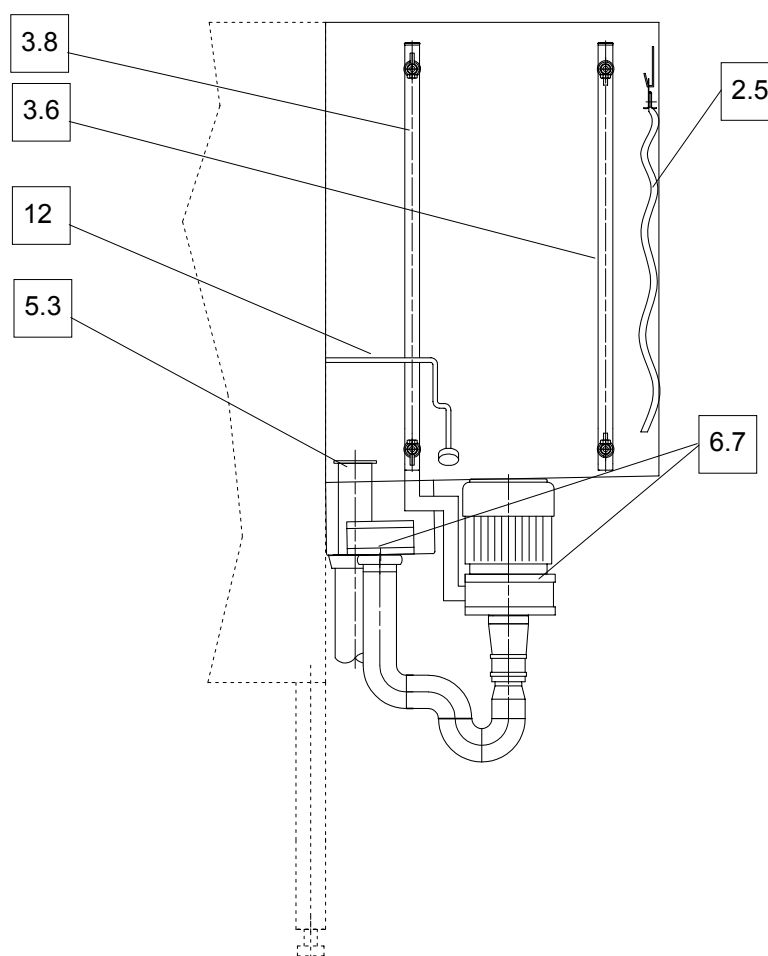
| POS. | BEZEICHNUNG              | DESIGNATION               | DESIGNATION                        |
|------|--------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| 2.4  | VORHANG 650X480          | CURTAIN 650X480           | RIDEAU 650X480                     |
| 3.6  | FRISCHWASSERKLARSPÜLUNG  | FRESH WATER FINAL RINSE   | RINCAGE FINAL A L'EAU CLAIRE       |
| 3.7  | KLARSPÜLUNG-DEMI         | FINAL RINSE-DEMI          | RINCAGE FINAL-DEMI                 |
| 12   | FRISCHWASSERSPARSCHALTER | FRESH WATER SAVING DEVICE | INT. ECONOMISEUR<br>EAU DE RINCAGE |

# **F + PI 500 (FRISCHWASSERKLARSPÜLUNG-ZONE MIT INTEGRIERTER PUMPENKLARSPÜLUNG 500MM)**



## **F + PI 500 (FRESH WATER FINAL RINSE ZONE WITH INTEGRATED PUMP RINSE 500MM)**

## **F + PI 500 (ZONE DE RINCAGE FINAL AVEC RINCAGE A POMPE INTEGRE 500MM)**



| POS. | BEZEICHNUNG              | DESIGNATION               | DESIGNATION                        |
|------|--------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| 2.1  | VORHANG 650X480          | CURTAIN 650X480           | RIDEAU 650X480                     |
| 3.6  | FRISCHWASSERKLARSPÜLUNG  | FRESH WATER FINAL RINSE   | RINCAGE FINAL A L'EAU CLAIRE       |
| 3.8  | KLARSPÜLUNG-PI           | FINAL RINSE-PI            | RINCAGE FINAL-PI                   |
| 5.3  | ABLAUF                   | DRAIN                     | VIDANGE                            |
| 6.7  | WASCHPUMPE-PI            | WASH PUMP-PI              | POMPE DE LAVAGE-PI                 |
| 12   | FRISCHWASSERSPARSCHALTER | FRESH WATER SAVING DEVICE | INT. ECONOMISEUR<br>EAU DE RINCAGE |

**SPRITZSCHUTZTUNNEL**

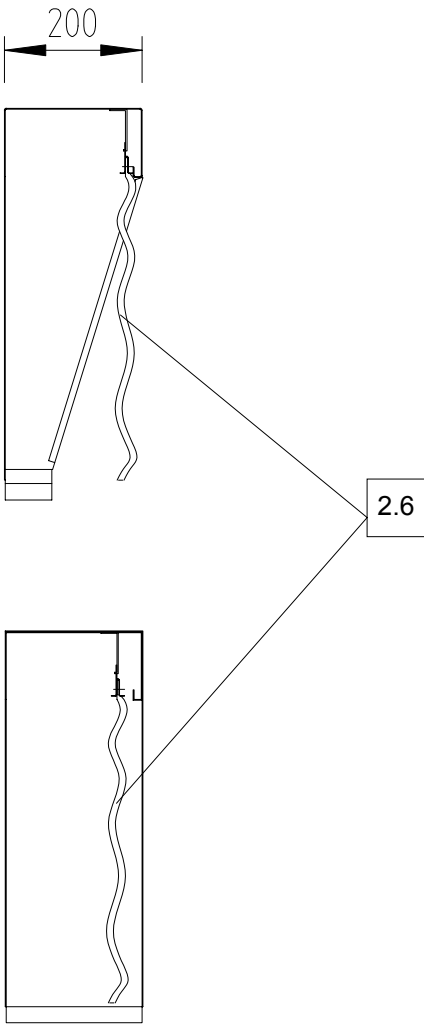
**FEEDING TUNNEL**

**SAS DE ENTREE**

**Зип Общепит**

**vsezip.ru**

**+7(812)987-08-81**



| POS. | BEZEICHNUNG     | DESIGNATION     | DESIGNATION    |
|------|-----------------|-----------------|----------------|
| 2.1  | VORHANG 650X480 | CURTAIN 650X480 | RIDEAU 650X480 |

**TROCKNUNG**

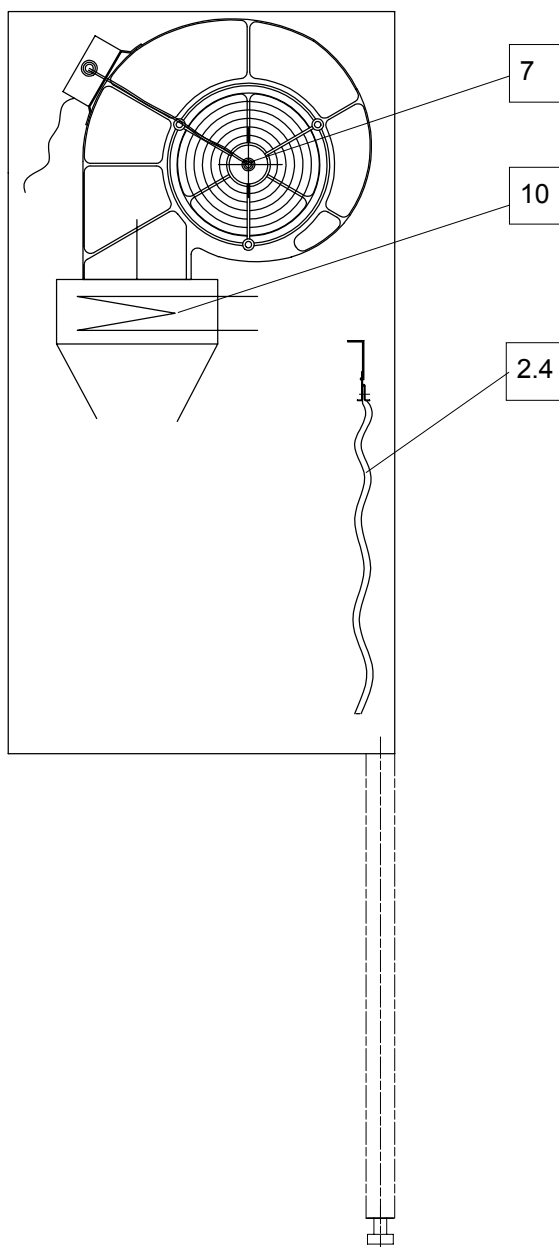
**DRYING**

**SECHAGE**

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| POS. | BEZEICHNUNG       | DESIGNATION     | DESIGNATION    |
|------|-------------------|-----------------|----------------|
| 2.4  | VORHANG TROCKNUNG | CURTAIN DRYING  | RIDEAU SECHAGE |
| 7    | TROCKNUNG         | DRYING          | SECHAGE        |
| 10   | HEIZUNG           | HEATING ELEMENT | RESISTANCE     |

# 1 KORBTRANSPORT

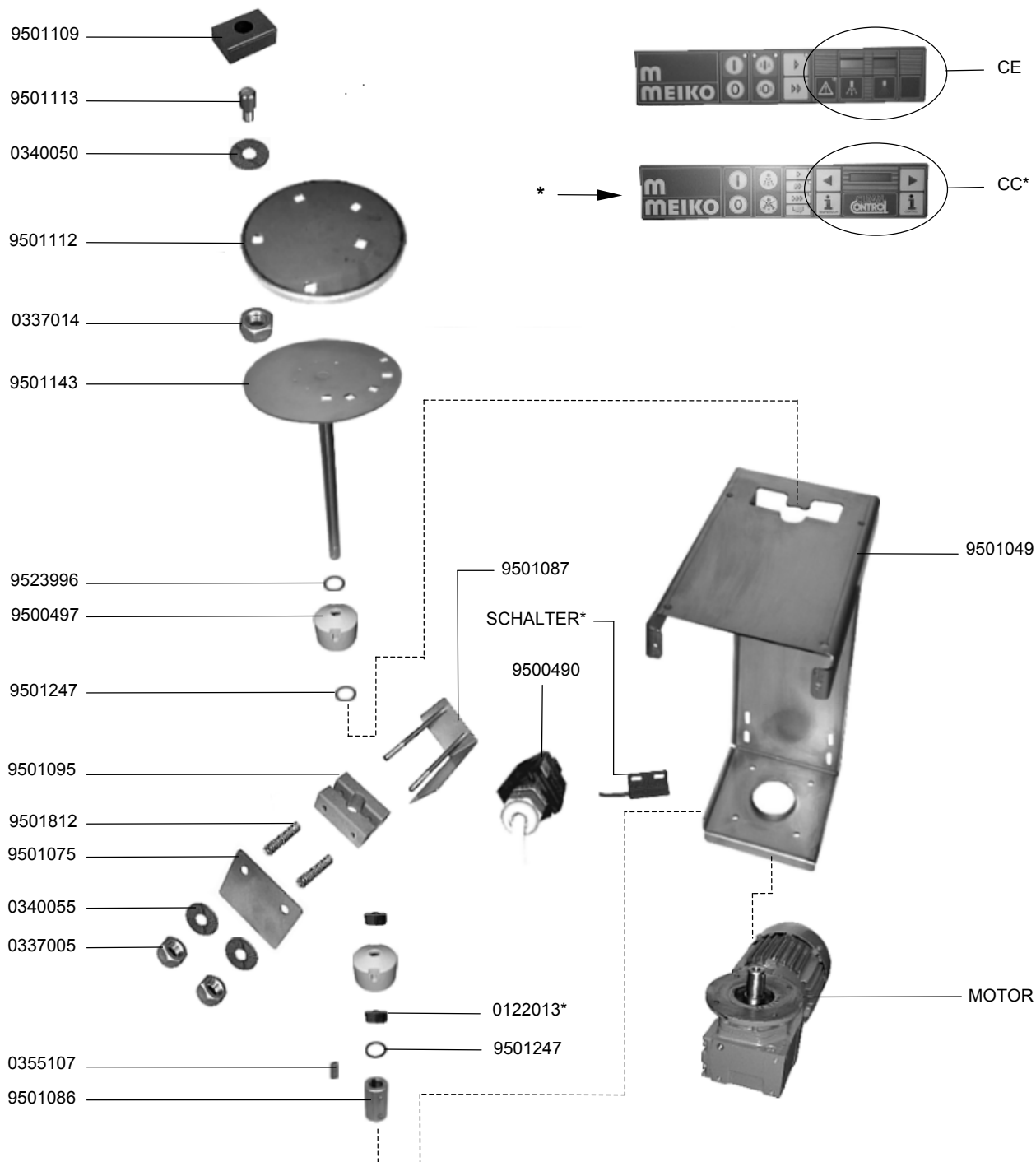
# 1 BASKET TRANSPORT

# 1 TRANSPORT DE CASIERS

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



## 1 KORBTRANSPORT

Зип Общепит



## 1 BASKET TRANSPORT

vsezip.ru

## 1 TRANSPORT DE CASIERS +7(812)987-08-81

| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO.                                                               | BEZEICHNUNG             | DESIGNATION                 | DESIGNATION                |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| MOTOR                                                                                  | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN | SEE ELECTRIC WIRING DIAGRAM | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE     |
| 9501049                                                                                | KONSOLE                 | CONSOLE                     | CONSOLE                    |
| V 9501109                                                                              | KULISSENSTEIN           | SLIDING BLOCK               | COULISSEAU                 |
| 9501113                                                                                | KURBELBOLZEN            | CRANK BOLT                  | BOULON A MANIVELLE         |
| 0340050                                                                                | SCHEIBE                 | DISK                        | DISQUE                     |
| 9501112                                                                                | ABDECKUNG               | COVER                       | CHAPE                      |
| 0337014                                                                                | MUTTER M12              | NUT M12                     | ECROU M12                  |
| 9501143                                                                                | KURBELTRIEB             | CRANK GEAR                  | TRANSMISSION A BIELE       |
| 9523996                                                                                | DISTANZBUCHSE           | SPACER                      | DOVILLE DE ECARTEMENT      |
| 9500497                                                                                | ABDECKUNG               | COVER                       | RECOUVREMENT               |
| * 9501247                                                                              | O-RING                  | O-RING                      | BAGUE                      |
| 0355107                                                                                | PASSFEDER               | FEATHER KEY                 | RESSORT DE AJUSTAGE        |
| 9501086                                                                                | STECKKUPPLUNG           | SLEEVE COUPLER              | DISPOSITIF DE ACCOUPLEMENT |
| 0122013                                                                                | MAGNET                  | MAGNET                      | AIMANT                     |
| 9500490                                                                                | STÖSSEL                 | TAPPET                      | POUSOIR                    |
| SCHALTER                                                                               | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN | SEE ELECTRIC WIRING DIAGRAM | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE     |
| <u>GÜLTIG BIS 03.2004</u> <u>VALABLEALID TO 03.2004</u> <u>VALIDE JUSQU'AU 03.2004</u> |                         |                             |                            |
| 9501095                                                                                | LAGERSCHALE             | BEARING PILLOW              | COQUILLE DE SUPPORT        |
| 9501812                                                                                | DRUCKFEDER              | PRESSURE SPRING             | RESSORT DE PRESSION        |
| 9501075                                                                                | SCHALTBLECH             | SWITCHING LEVER             | LEVIER INTERRUPTEUR        |
| 0340055                                                                                | SCHEIBE                 | DISK                        | DISQUE                     |
| 0337005                                                                                | MUTTER M8               | NUT M8                      | ECROU M8                   |
| 9501087                                                                                | SPANNPLATTE             | TIGHTENING PLATE            | TAQUE DE SERRAGE           |

## 1.1 KORBTRANSPORT

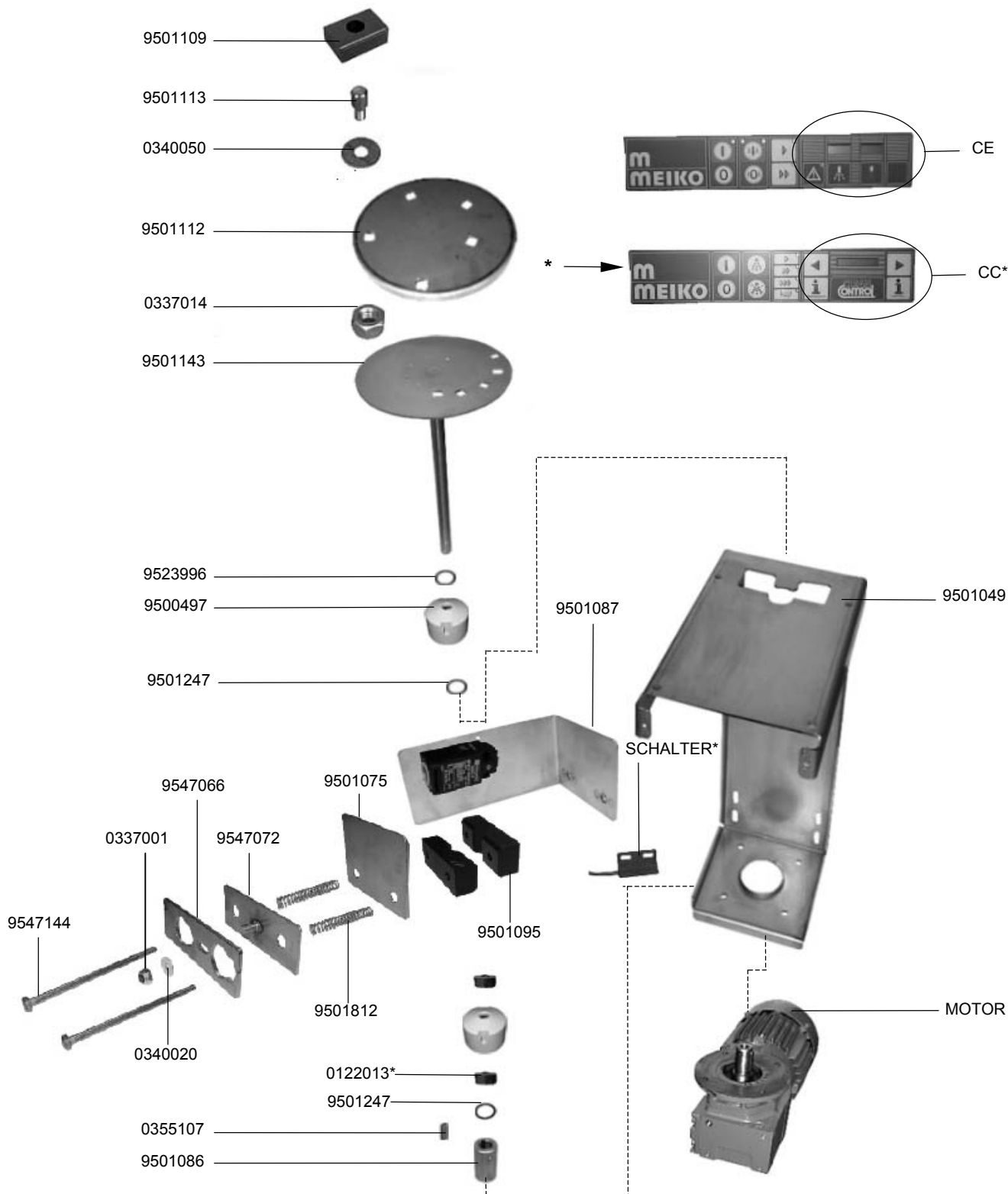
## 1.1 BASKET TRANSPORT

## 1.1 TRANSPORT DE CASIERS

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



## 1.1 KORBTRANSPORT

Зип Общепит



## 1.1 BASKET TRANSPORT

vsezip.ru

## 1.1 TRANSPORT DE CASIERS

+7(812)987-08-81

|   | IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                 | DESIGNATION                  | DESIGNATION                           |
|---|--------------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------------------|
|   | MOTOR                    | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN     | SEE ELECTRIC WIRING DIAGRAM  | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE                |
|   | 9501049                  | KONSOLE                     | CONSOLE                      | CONSOLE                               |
| V | 9501109                  | KULISSENSTEIN               | SLIDING BLOCK                | COULISSEAU                            |
|   | 9501113                  | KURBELBOLZEN                | CRANK BOLT                   | BOULON A MANIVELLE                    |
|   | 0340050                  | SCHEIBE                     | DISK                         | DISQUE                                |
|   | 9501112                  | ABDECKUNG                   | COVER                        | CHAPE                                 |
|   | 0337014                  | MUTTER M12                  | NUT M12                      | ECROU M12                             |
|   | 9501143                  | KURBELTRIEB                 | CRANK GEAR                   | TRANSMISSION A BIELE                  |
|   | 9523996                  | DISTANZBUCHSE               | SPACER                       | DOVILLE DE ECARTEMENT                 |
|   | 9500497                  | ABDECKUNG                   | COVER                        | RECOUVREMENT                          |
| * | 9501247                  | O-RING                      | O-RING                       | BAGUE                                 |
|   | 0122013                  | MAGNET                      | MAGNET                       | AIMANT                                |
|   | 9500490                  | STÖSSEL                     | TAPPET                       | POUSSOIR                              |
|   | SCHALTER                 | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN     | SEE ELECTRIC WIRING DIAGRAM  | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE                |
|   |                          | <u>GÜLTIG AB 01.04.2004</u> | <u>VALID FROM 01.04.2004</u> | <u>VALABLE Á PARTIR DU 01.04.2004</u> |
|   | 9547144                  | SKT.-SCHRAUBE M8X160        | HEXAGON SCREW M8X160         | VIS A 6 PANS M8X160                   |
|   | 0337001                  | SECHSKANT-MUTTER M5         | HEXAGON NUT M5               | ÉCROU HEXAGONAL M5                    |
|   | 0340020                  | U-SCHEIBE Ø5,3X15           | SUPPORT DISC Ø5,3X15         | RONDELLE Ø5,3X15                      |
|   | 9547066                  | SICHERUNGSLASCHE            | SECURITY BRACKET             | COLLIER DE FIXATION DE SE´CURITE´     |
|   | 9547072                  | HALTEBLECH                  | FIXING PANEL                 | TOLE DE SUPPORT                       |
|   | 9501812                  | DRUCKFEDER                  | PRESSURE SPRING              | RESSORT DE PRESSION                   |
|   | 9501075                  | SCHALTBLECH                 | SWITCHING LEVER              | LEVIER INTERRUPTEUR                   |
| V | 9501095                  | LAGERSCHALE                 | BEARING PILLOW               | COQUILLE DE SUPPORT                   |
|   | 9501087                  | SPANNPLATTE                 | TIGHTENING PLATE             | TAQUE DE SERRAGE                      |

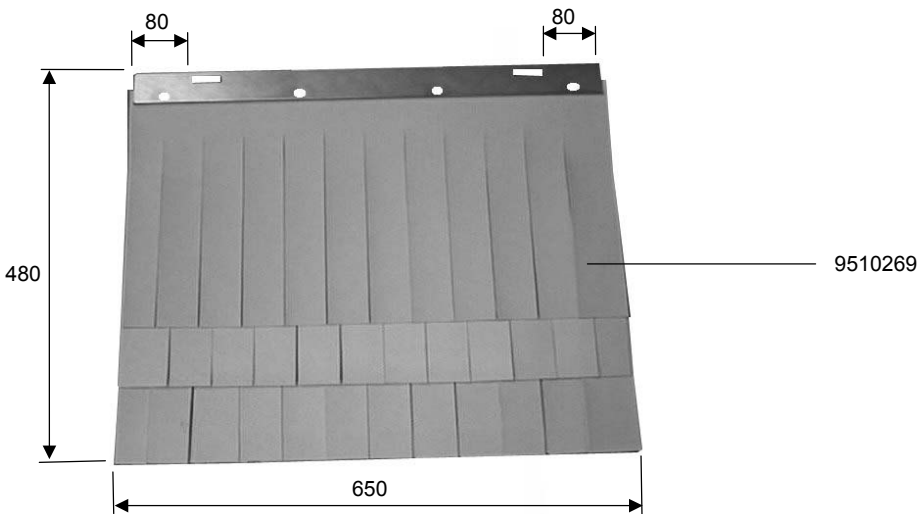
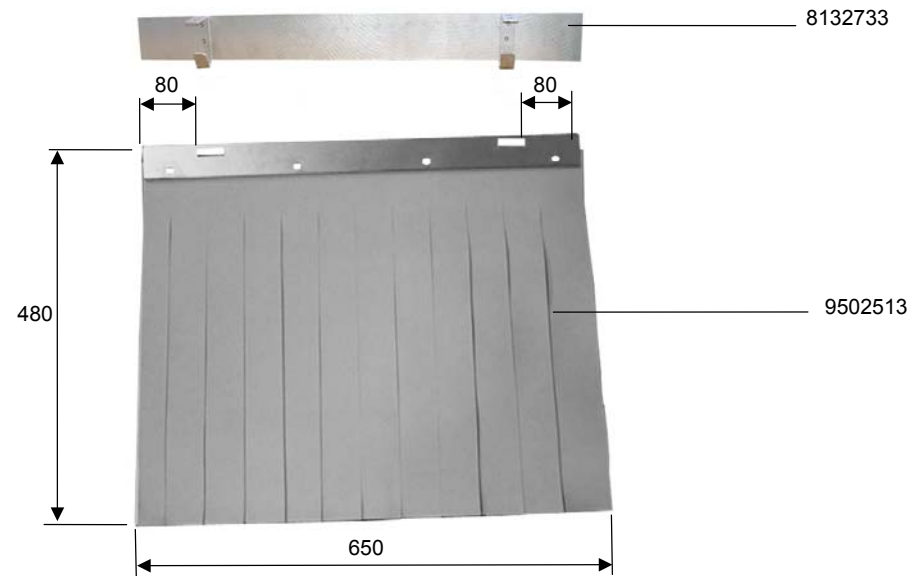
2.1 VORHANG

2.1 CURTAIN

2.1 RIDEAU

Зип Ощепит  
vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG        | DESIGNATION      | DESIGNATION          |
|--------------------------|--------------------|------------------|----------------------|
| V 9510269                | VORHANG 650X480    | CURTAIN 650X480  | RIDEAU 650X480       |
| V 9502513                | VORHANG 650X480    | CURTAIN 650X480  | RIDEAU 650X480       |
| 8132733                  | VORHANGBEFESTIGUNG | CURTAIN FIXATION | FIXATION POUR RIDEAU |

## 2.2 VORHANG

## 2.2 CURTAIN

## 2.2 RIDEAU

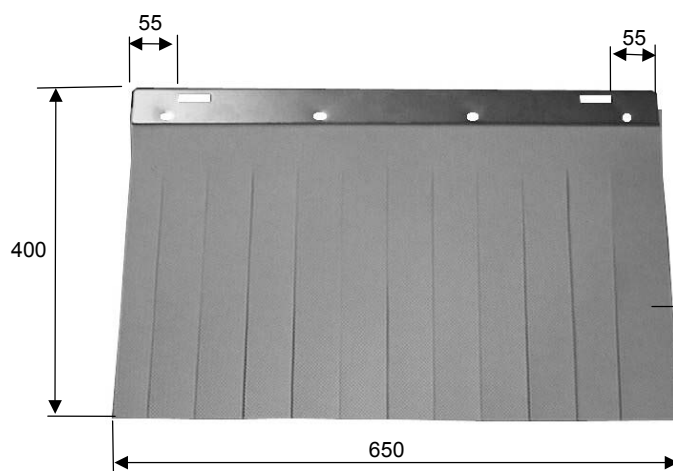
Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



9610669



9502516

| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG | DESIGNATION | DESIGNATION |
|--------------------------|-------------|-------------|-------------|
|--------------------------|-------------|-------------|-------------|

|           |                       |                          |                               |
|-----------|-----------------------|--------------------------|-------------------------------|
| V 9502516 | VORHANG 650X400       | CURTAIN 650X400          | RIDEAU 650X400                |
| 9610669   | VORHANGAUFHÄNGEWINKEL | CURTAIN SUSPENSION ANGLE | ANGLE DE ACCROCHAGE DE RIDEAU |

2.3 VORHANG

2.3 CURTAIN

2.3 RIDEAU

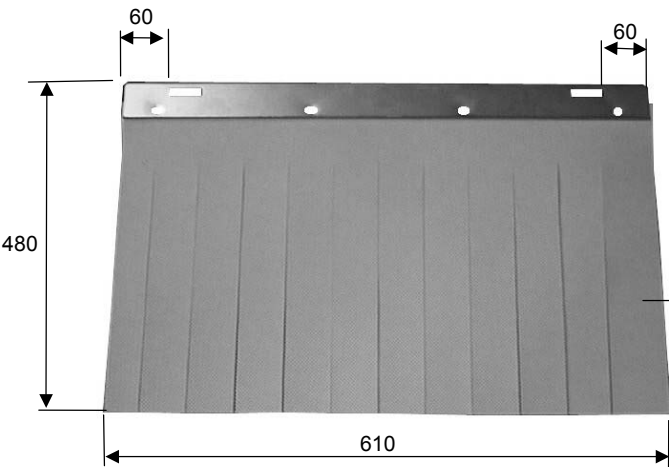
Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



9610669



9502517

| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG | DESIGNATION | DESIGNATION |
|--------------------------|-------------|-------------|-------------|
|--------------------------|-------------|-------------|-------------|

|           |                       |                          |                               |
|-----------|-----------------------|--------------------------|-------------------------------|
| V 9502517 | VORHANG 610X480       | CURTAIN 610X480          | RIDEAU 610X480                |
| 9610669   | VORHANGAUFHÄNGEWINKEL | CURTAIN SUSPENSION ANGLE | ANGLE DE ACCROCHAGE DE RIDEAU |

## 2.4 VORHANG

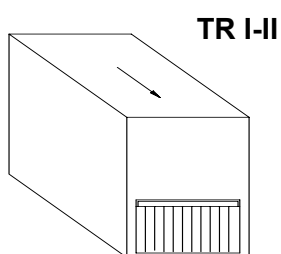
## 2.4 CURTAIN

## 2.4 RIDEAU

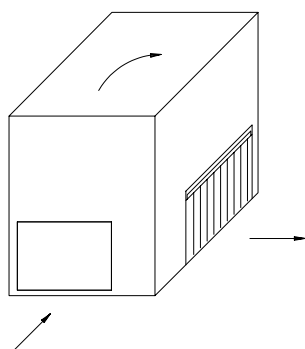
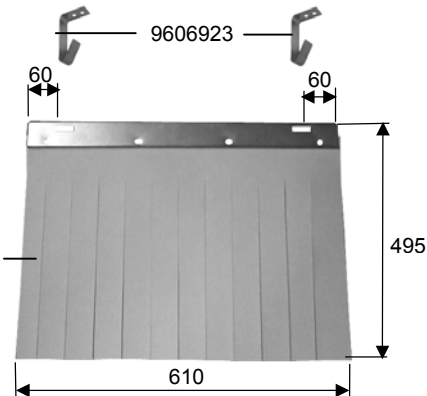
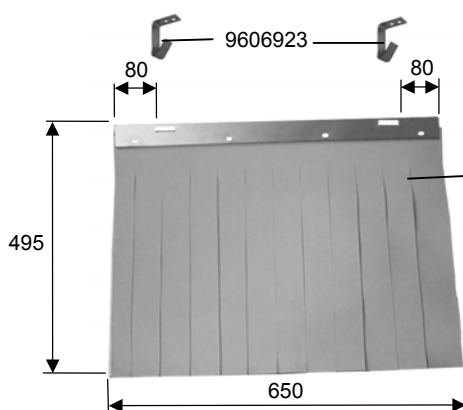
Зип Общепит

vsezip.ru

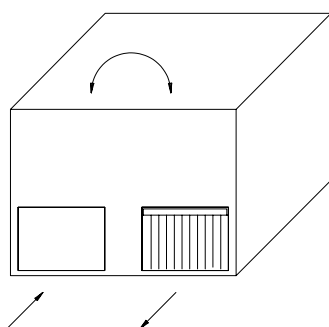
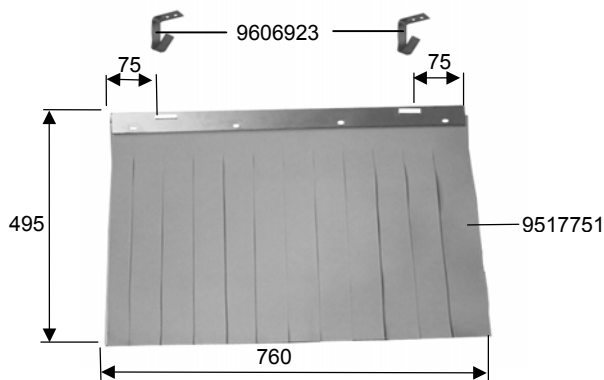
+7(812)987-08-81



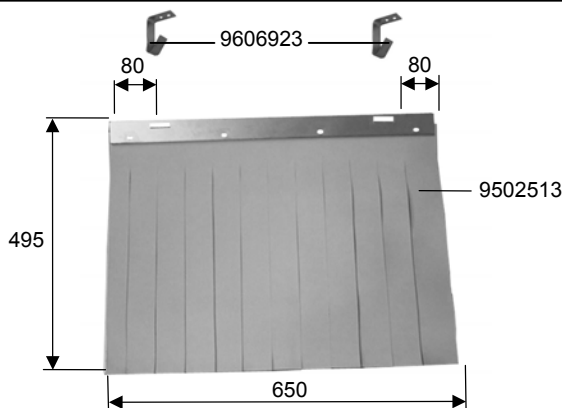
TR I-II



TR III (90°)



TR IV (180°)



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG            | DESIGNATION              | DESIGNATION                   |
|--------------------------|------------------------|--------------------------|-------------------------------|
| V 9502513                | VORHANG B=650X480 A=80 | CURTAIN B=650X480 A=80   | RIDEAU B=650X480 A=80         |
| V 9502517                | VORHANG B=610X480 A=60 | CURTAIN B=610X480 A=60   | RIDEAU B=610X480 A=60         |
| V 9517751                | VORHANG B=770X480 A=75 | CURTAIN B=770X480 A=75   | RIDEAU B=770X480 A=75         |
| 9606923                  | VORHANGAUFHÄNGEWINKEL  | CURTAIN SUSPENSION ANGLE | ANGLE DE ACCROCHAGE DE RIDEAU |

## 2.4.2 VORHANG

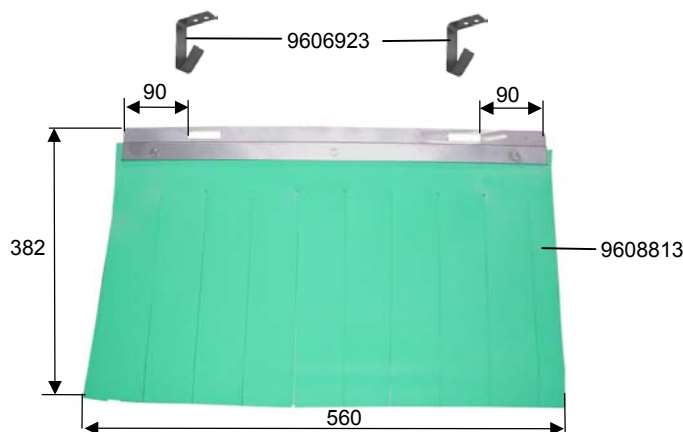
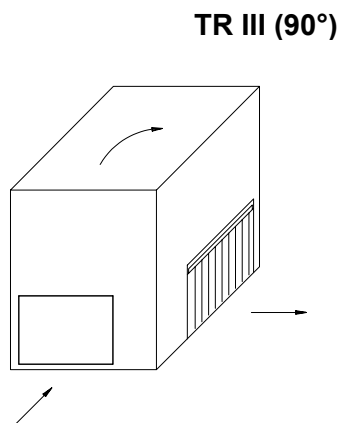
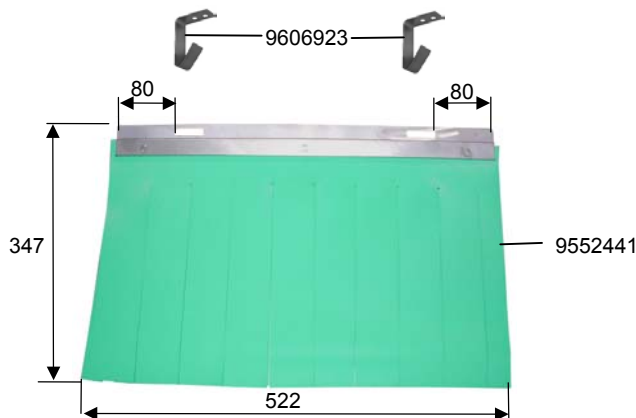
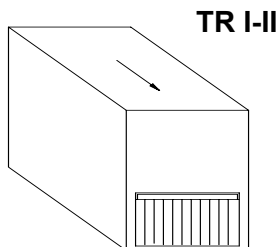
## 2.4.2 CURTAIN

## 2.4.2 RIDEAU

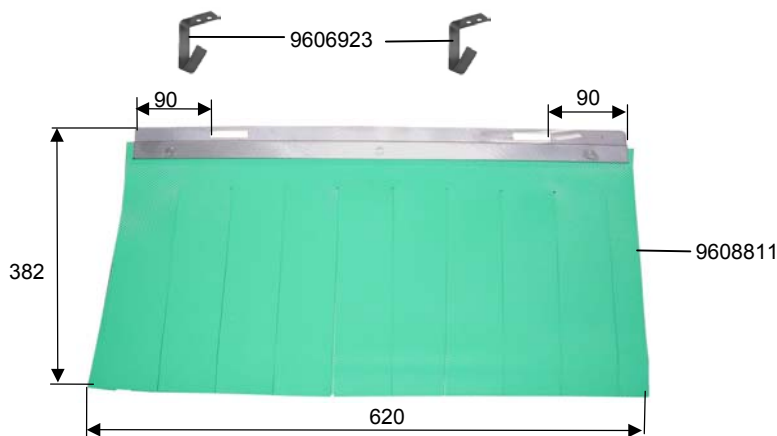
Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



TR IV (180°)



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                 | DESIGNATION                  | DESIGNATION                           |
|--------------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------------------|
|                          | <u>GÜLTIG AB 01.10.2004</u> | <u>VALID FROM 01.10.2004</u> | <u>VALABLE A PARTIR DE 01.10.2004</u> |
| V 9552441                | VORHANG B=522X347 A=80      | CURTAIN B=522X347 A=80       | RIDEAU B=522X347 A=80                 |
| V 9608813                | VORHANG B=560X382 A=90      | CURTAIN B=560X382 A=90       | RIDEAU B=560X382 A=90                 |
| 9608811                  | VORHANG B=620X382 A=90      | CURTAIN B=620X382 A=90       | RIDEAU B=620X382 A=90                 |
| 9606923                  | VORHANGAUFHÄNGEWINKEL       | CURTAIN SUSPENSION ANGLE     | ANGLE DE ACCROCHAGE DE RIDEAU         |

## 2.5 VORHANG

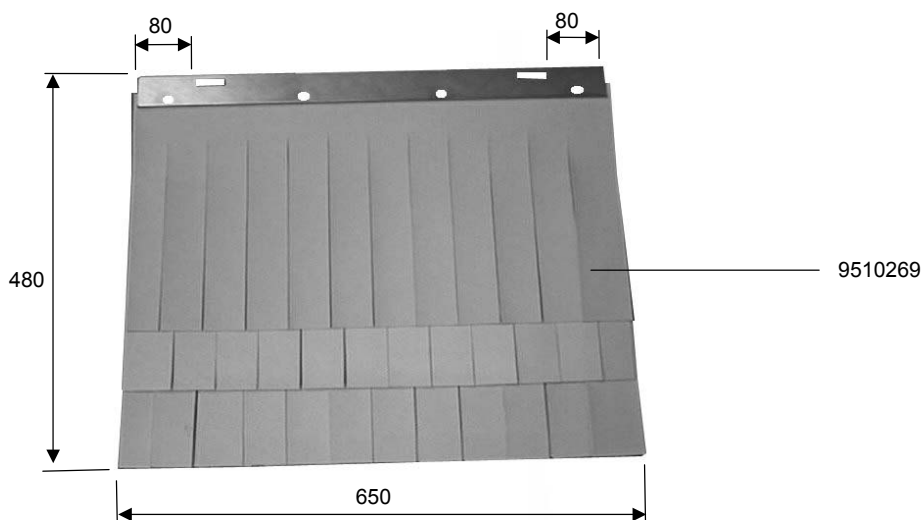
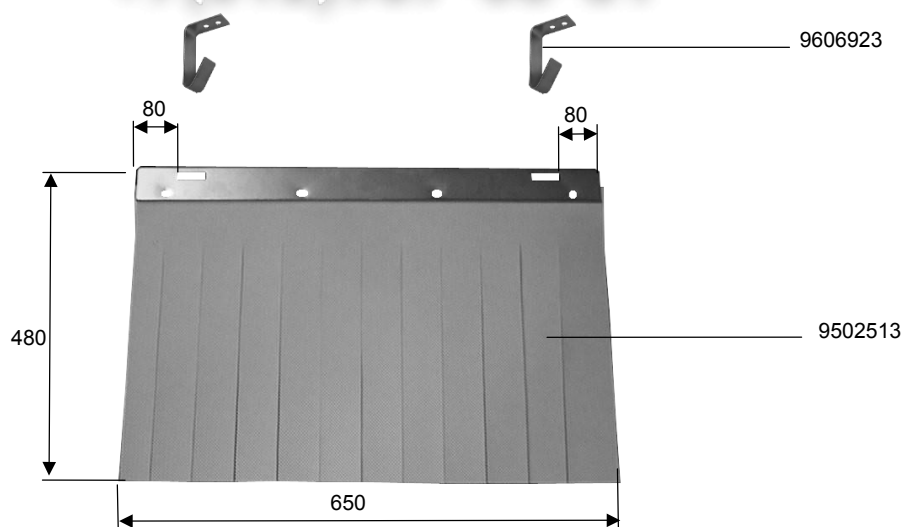
## 2.5 CURTAIN

## 2.5 RIDEAU

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG        | DESIGNATION      | DESIGNATION          |
|--------------------------|--------------------|------------------|----------------------|
| V 9510269                | VORHANG 650X480    | CURTAIN 650X480  | RIDEAU 650X480       |
| V 9502513                | VORHANG 650X480    | CURTAIN 650X480  | RIDEAU 650X480       |
| 9606923                  | VORHANGBEFESTIGUNG | CURTAIN FIXATION | FIXATION POUR RIDEAU |

2.6 VORHANG

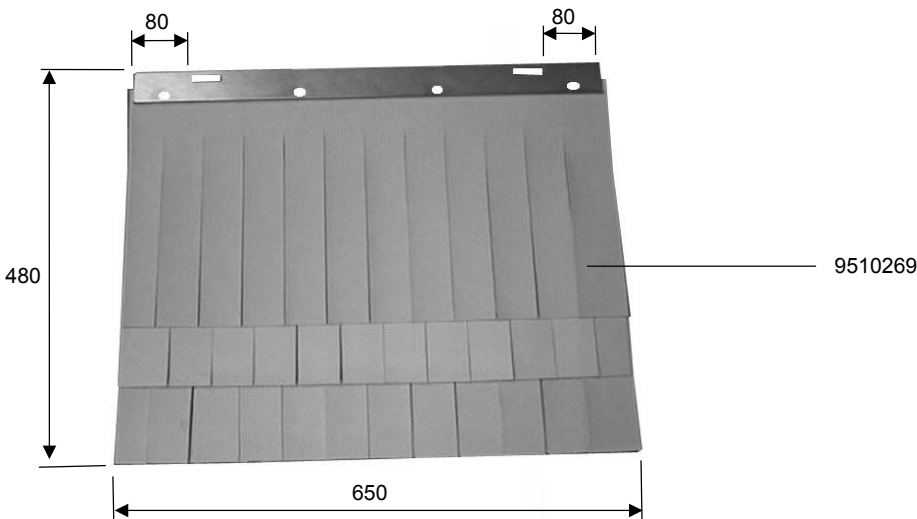
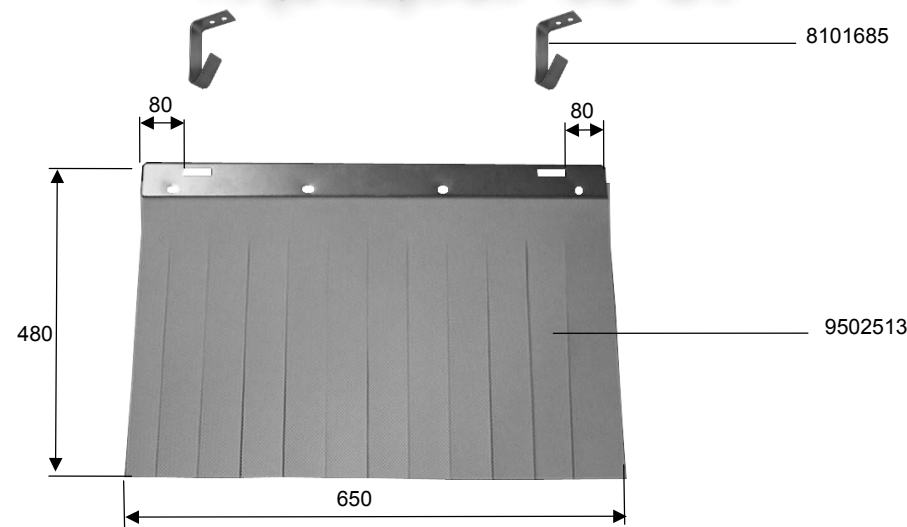
2.6 CURTAIN

2.6 RIDEAU

Зип Общепит  
vsezip.ru



+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG        | DESIGNATION      | DESIGNATION          |
|--------------------------|--------------------|------------------|----------------------|
| V 9510269                | VORHANG 650X480    | CURTAIN 650X480  | RIDEAU 650X480       |
| V 9502513                | VORHANG 650X480    | CURTAIN 650X480  | RIDEAU 650X480       |
| 8101685                  | VORHANGBEFESTIGUNG | CURTAIN FIXATION | FIXATION POUR RIDEAU |

### 3.1 KV-WASCHSYSTEM

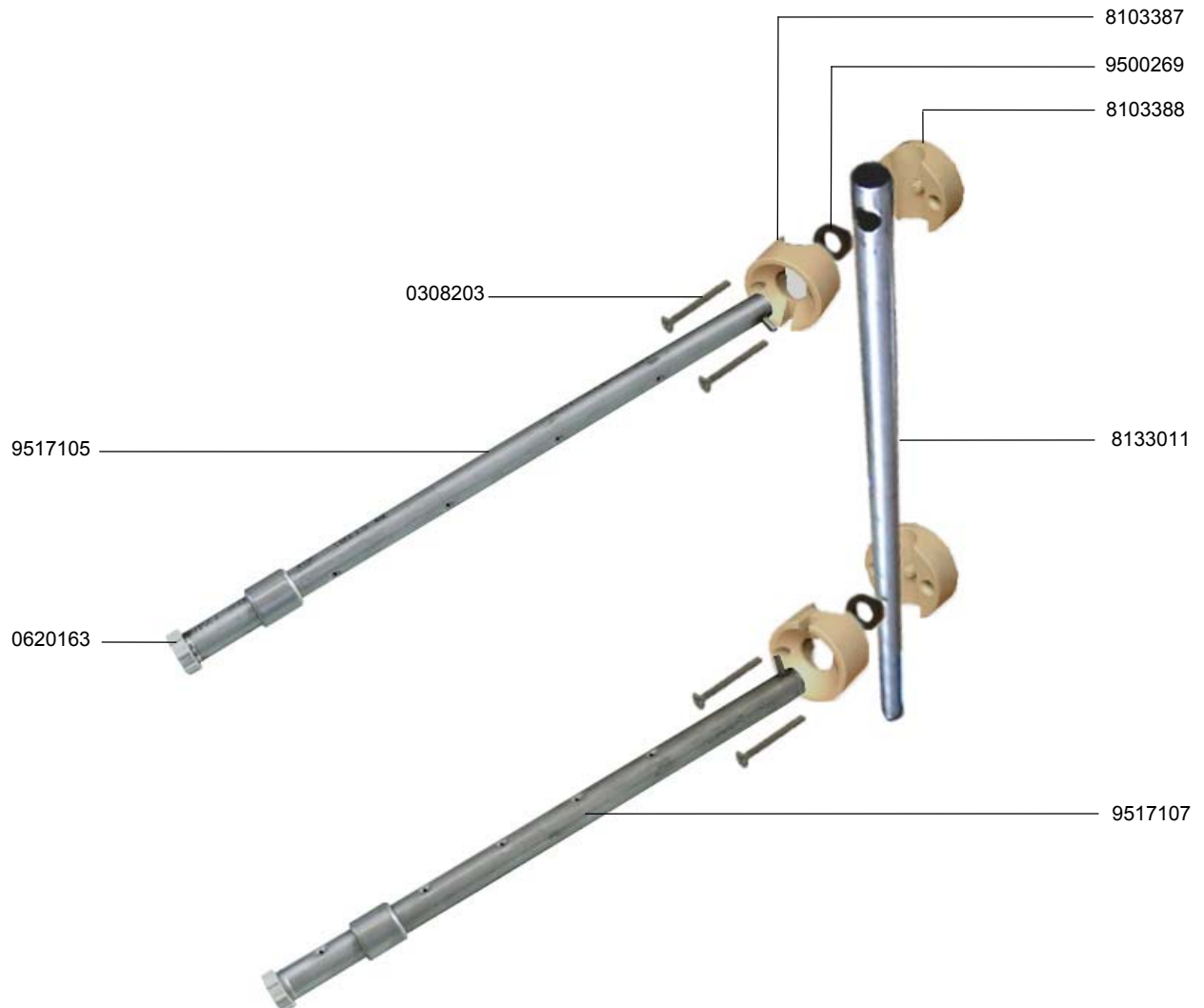
### 3.1 KV-WASH SYSTEM

### 3.1 KV-SYSTEME DE LAVAGE

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG          | DESIGNATION         | DESIGNATION              |
|--------------------------|----------------------|---------------------|--------------------------|
| 9517107                  | WASCHARM UNTEN KPL.  | LOWER WASH ARM CPL. | BRAS DE LAVAGE INF. CPL. |
| 8133011                  | STEIGROHR            | ASCENDING PIPE      | COLONNE DE LEVATION      |
| 0308203                  | SCHRAUBE M4X35       | SCREW M4X35         | VIS M4X35                |
| * 8103388                | KUPPLUNG RÜCKTEIL    | CLUTCH BACK PART    | ACCOUPLEMENT ARRIERE     |
| * 9500269                | DICHTUNG             | PACKING             | JOINT                    |
| * 8103387                | KUPPLUNG VORDERTEIL  | CLUTCH FRONT PART   | ACCOUPLEMENT FRONTALE    |
| 9517105                  | WASCHARM OBEN KPL.   | UPPER WASH ARM CPL. | BRAS DE LAVAGE SUP. CPL. |
| * 0620163                | VERSCHLUSSKAPPE K163 | CLOSING CAP K163    | CAPUCHON K163            |

**Зип Общепит**  
**vsezip.ru**  
**+7(812)987-08-81**

### 3.2 CSS 750 / V 750 WASCHSYSTEM

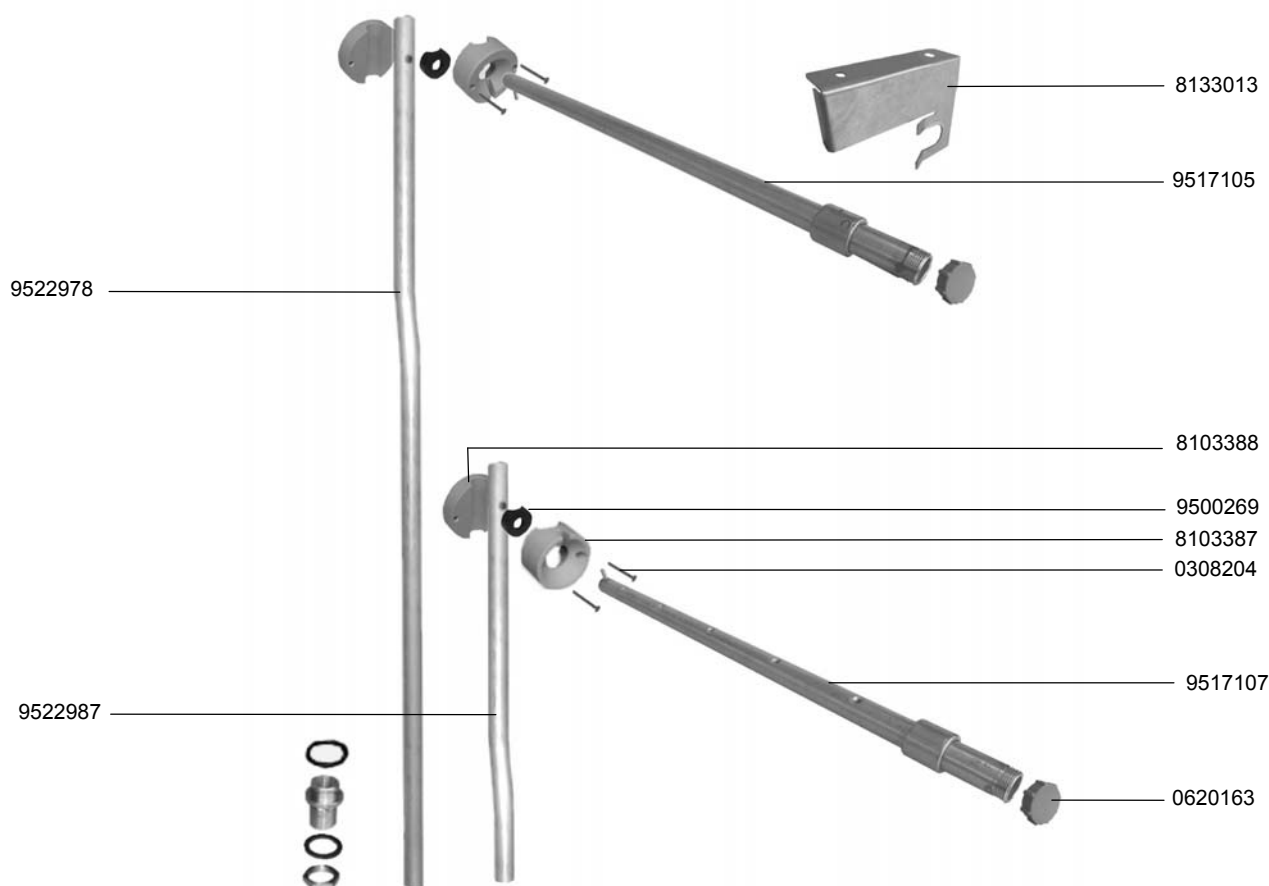
### 3.2 CSS 750 / V 750 WASH SYSTEM

### 3.2 CSS 750 / V 750 SYSTEM DE LAVAGE

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG         | DESIGNATION         | DESIGNATION              |
|--------------------------|---------------------|---------------------|--------------------------|
| * 0620163                | KAPPE               | CAP                 | CAPOUCHON                |
| 9517107                  | WASCHARM UNTEN KPL. | LOWER WASH ARM CPL. | BRAS DE LAVAGE INF. CPL. |
| 0308204                  | SCHRAUBE M4X30      | SCREW M4X30         | VIS M4X30                |
| * 8103387                | KUPPLUNG VORDERTEIL | CLUTCH FRONT PART   | ACCOUPLLEMENT FRONTALE   |
| * 9500269                | DICHTUNG            | PACKING             | JOINT                    |
| * 8103388                | KUPPLUNG RÜCKTEIL   | CLUTCH BACK PART.   | ACCOUPLLEMENT ARRIERE    |
| 9517105                  | WASCHARM OBEN KPL.  | UPPER WASH ARM CPL. | BRAS DE LAVAGE SUP. CPL. |
| 8133013                  | HALTERUNG           | SUPPORT             | SUPPORT                  |
| 9522978                  | STEIGROHR           | ASCENDING PIPE      | COLONNE DE LEVATION      |
| 9522987                  | STEIGROHR           | ASCENDING PIPE      | COLONNE DE LEVATION      |

### 3.2.1 CSS TOP-SPÜLARM

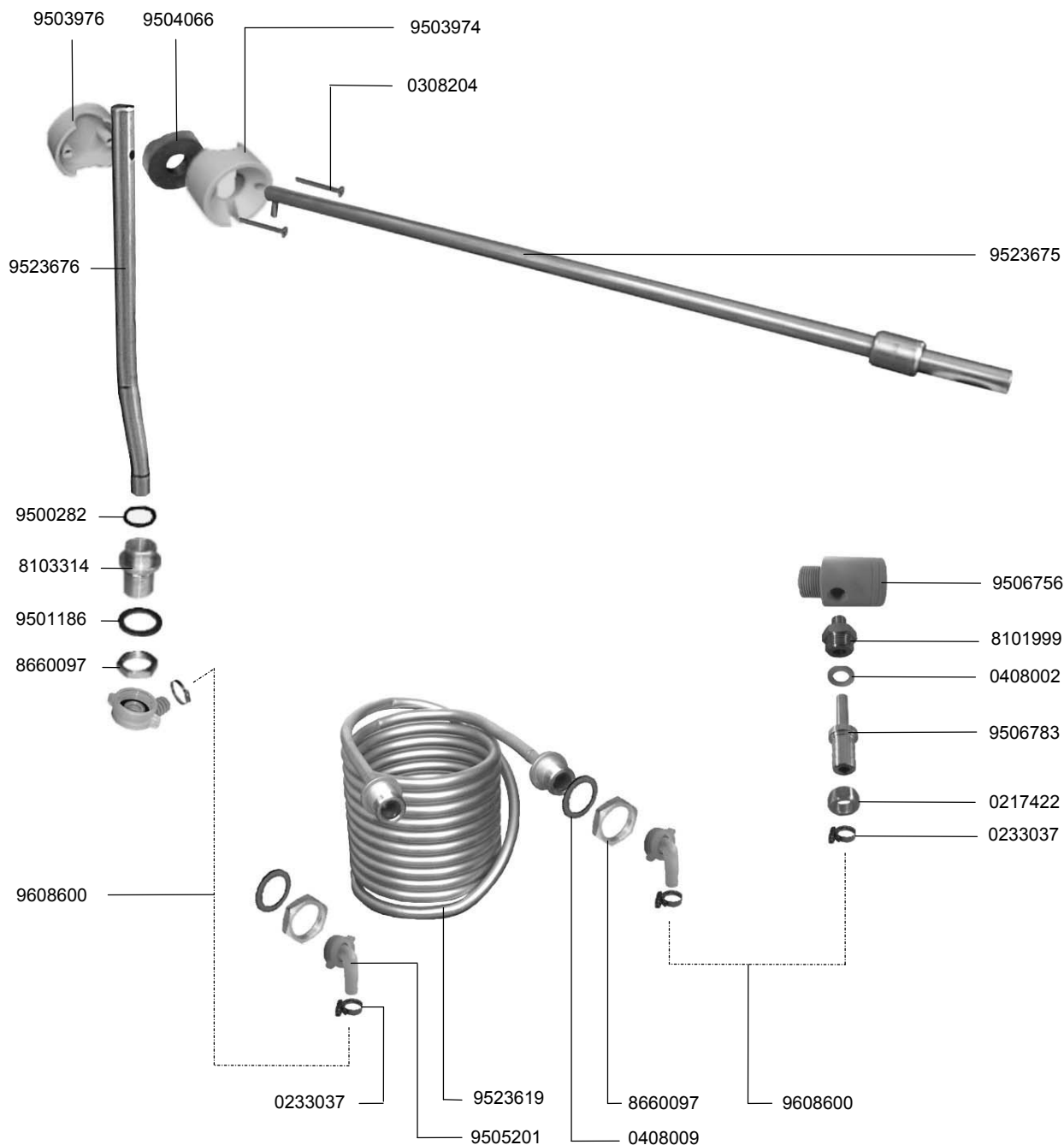
### 3.2.1 CSS TOP-RINSE ARM

### 3.2.1 CSS TOP-BRAS DE LAVAGE

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



### 3.2.1 CSS TOP-SPÜLARM

Зип Ощепит



### 3.2.1 CSS TOP-RINSE ARM

vsezip.ru

### 3.2.1 CSS TOP-BRAS DE LAVAGE

+7(812)987-08-81

| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG         | DESIGNATION         | DESIGNATION               |
|--------------------------|---------------------|---------------------|---------------------------|
| 0233037                  | SCHLAUCHKLEMME      | HOSE WIRE CLAMP     | COLLIER DE SERRAGE        |
| 0217422                  | ÜBERWURFMUTTER      | SLEEVE NUT          | ECROU RACCORD             |
| 9506783                  | BLLENDE             | STOP                | OBTURATEUR                |
| 0408002                  | DICHTUNG            | PACKING             | JOINT                     |
| 8101999                  | ADAPTER             | ADAPTER             | ADAPTEUR                  |
| 9506756                  | VERBINDUNGSTEIL     | CONNECTION PART     | PIECE DE CONNEXION        |
| 9523675                  | SPÜLARM CSS BYPASS  | FINAL RINSE ARM CSS | BRAS DE RINCAGE FINAL CSS |
| 0308204                  | SCHRAUBE M4X30      | SCREW M4X30         | VIS M4X30                 |
| * 9503974                | KUPPLUNG VORDERTEIL | CLUTCH FRONT PART   | ACCOUPLEMENT FRONTALE     |
| * 9504066                | DICHTUNG            | PACKING             | JOINT                     |
| * 9503976                | KUPPLUNG RÜCKTEIL   | CLUTCH BACK PART    | ACCOUPLEMENT ARRIERE      |
| 9523676                  | STEIGROHR           | ASCENDING PIPE      | COLONNE DE LEVATION       |
| * 9500282                | O-RING              | O-RING              | BAGUE                     |
| 8103314                  | TANKDURCHFÜHRUNG    | TANKTHROUGH-LEAD    | TRAVERSEE DU BAC          |
| 9501186                  | DICHTUNG            | PACKING             | JOINT                     |
| 8660097                  | MUTTER              | NUT                 | ECROU                     |
| 9608600                  | SCHLAUCH ½"         | HOSE ½"             | TUYAU ½"                  |
| 0233037                  | SCHLAUCHKLEMME      | HOSE WIRE CLAMP     | COLLIER DE SERRAGE        |
| 9505201                  | ANSCHLUSSWINKEL     | CONNECTION ANGLE    | ANGLE DE CONNEXION        |
| 9523619                  | WÄRMETAUSCHER       | HEAT EXCHANGER      | ECHANGEUR DE CHALEUR      |
| 0408009                  | DICHTUNG            | PACKING             | JOINT                     |

### 3.4.1 VA/HWZ-WASCHSYSTEM

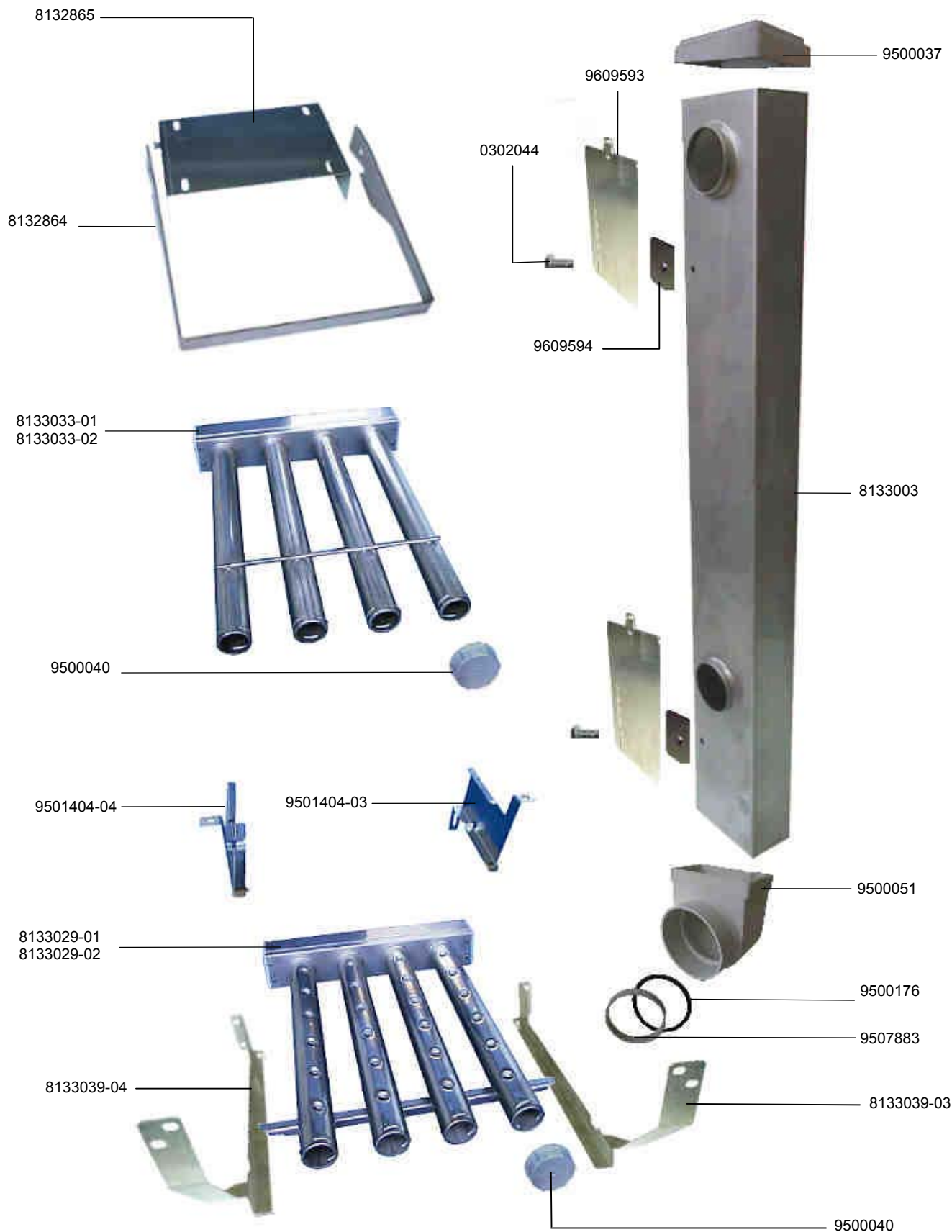
Зип Общепит

### 3.4.1 VA/HWZ -WASH SYSTEM

vsezip.ru

### 3.4.1 SYSTEME DE LAVAGE- VA/HWZ

+7(812)987-08-81



### 3.4.1 VA/HWZ-WASCHSYSTEM

Зип Общепит



### 3.4.1 VA/HWZ -WASH SYSTEM

vsezip.ru

### 3.4.1 SYSTEME DE LAVAGE- VA/HWZ

+7(812)987-08-81

| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                        | DESIGNATION                                        | DESIGNATION                                       |
|--------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 9507883                  | STÜTZRING                          | SUPPORT RING                                       | BAGUE DE SUPPORT                                  |
| * 9500176                | O-RING                             | O-RING                                             | O-RING                                            |
| 9500051                  | STEIGROHRANSCHLUSS                 | ASCENDING PIPE CONNECTION                          | CONNEXION POUR COLONNE DE LEVATION                |
| 8133003                  | STEIGROHR                          | ASCENDING PIPE                                     | COLONNE DE LEVATION                               |
| 9500037                  | STEIGROHRDECKEL                    | LID                                                | COUVERCLE                                         |
| 9609593                  | DROSSELBLECH                       | THROTTLE PLATE                                     | TOLE DE D'ETRANGLEMENT                            |
| 9609594                  | KLEMMBLECH                         | HOLDING SHEET                                      | TOLE DE FIXATION                                  |
| 0302044                  | SECHSKANTSCHRAUBE M5X16            | HEXAGON HEAD CAP SCREW M5X16                       | BOULON HEXAGONAL M5X16                            |
| 8132865                  | BEFESTIGUNGSPLATTE                 | FIXATION PLATE                                     | PLAQUE DE FIXATION                                |
| 8132864                  | BÜGEL                              | SUPPORT                                            | SUPPORT                                           |
| 8133033-01               | WASCHSYSTEM OBEN KPL. L-R          | UPPER WASHSYSTEM CPL. L-R                          | SYSTEME DE LAVAGE SUP. CPL.G-D                    |
| 8133033-02               | WASCHSYSTEM OBEN KPL. R-L          | UPPER WASHSYSTEMCPL. R-L                           | SYSTEME DE LAVAGE SUP. CPL.D-G                    |
| * 9500040                | VERSCHLUSSKAPPE                    | CLOSING CAP                                        | CAPOUCHON                                         |
| 9501404-03               | AUFLAGE LINKS                      | SUPPORT LEFT                                       | SUPPORT GAUCHE                                    |
| 9501404-04               | AUFLAGE RECHTS                     | SUPPORT RIGHT                                      | SUPPORT DROITE                                    |
| 8133029-01               | WASCHSYSTEM UNTEN KPL. L-R         | LOWER WASHSYSTEM CPL. L-R                          | SYSTEME DE LAVAGE INF. CPL G-D                    |
| 8133029-02               | WASCHSYSTEM UNTEN KPL. R-L         | LOWER WASHSYSTEM CPL. R-L                          | SYSTEME DE LAVAGE INF. CPL D-G                    |
| 8133039-03               | WASCHSYSTEMAUFLAGE<br>RECHTS UNTEN | SUPPORT OF WASH SYSTEM<br>BOTTOM - RIGHT HAND SIDE | SUPPORT DU SYSTEME DE LAVAGE<br>EN BAS - A DROITE |
| 8133039-04               | WASCHSYSTEMAUFLAGE<br>LINKS UNTEN  | SUPPORT OF WASH SYSTEM<br>BOTTOM - LEFT HAND SIDE  | SUPPORT DU SYSTEME DE LAVAGE<br>EN BAS - A GAUCHE |

### 3.4.5 VA/HWZ-WASCHSYSTEM

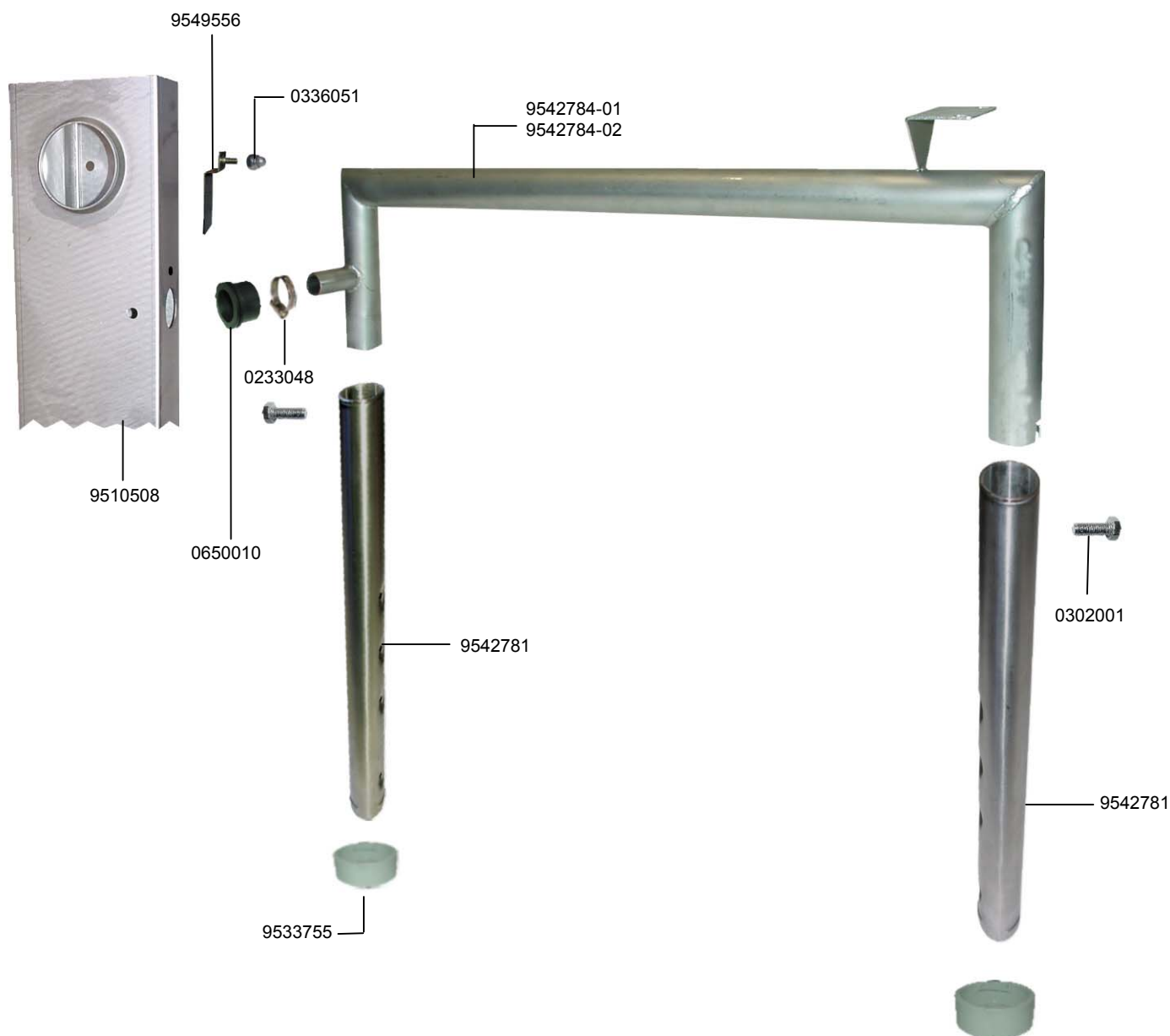
### 3.4.5 VA/HWZ -WASH SYSTEM

### 3.4.5 SYSTEME DE LAVAGE- VA/HWZ

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



### 3.4.5 VA/HWZ-WASCHSYSTEM

Зип Общепит

### 3.4.5 VA/HWZ -WASH SYSTEM

vsezip.ru

### 3.4.5 SYSTEME DE LAVAGE- VA/HWZ

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG          | DESIGNATION           | DESIGNATION               |
|--------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------------|
| * 9533755                | VERSCHLUSSKAPPE      | CLOSING CAP           | CAPOUCHON                 |
| 9542781                  | WASCHARM KPL.        | WASHARM CPL.          | BRAS DE LAVAGE CPL.       |
| 0302001                  | SKT.SCHRAUBE M6X16   | HEXAGONE SCREW M6X16  | VIS A 6 PANS M6X16        |
| 9542784-01               | VERTEILERROHR L-R    | DISTRIBUTION PIPE L-R | TUYAU DE DISTRIBUTION L-R |
| 9542784-02               | VERTEILERROHR R-L    | DISTRIBUTION PIPE R-L | TUYAU DE DISTRIBUTION R-L |
| 0233048                  | SCHLAUCHKLEMME 20-32 | HOSE WIRE CLAMP 20-32 | COLLIER DE SERRAGE 20-32  |
| 0650010                  | GUMMITUILE           | RUBBER BUSHING        | DOUILLE EN CAOUTCHOUC     |
| 9510508                  | STEIGROHR            | ASCENDING PIPE        | COLONNE DE LEVATION       |
| 9549556                  | DROSSELBLECH         | THROTTLE PLATE        | TOLE DE D'ETRANGLEMENT    |
| 0336051                  | HUTMUTTER            | CAP NUT               | ECROU BORGNE              |

### 3.5 PUMPENKLARSPÜLUNG

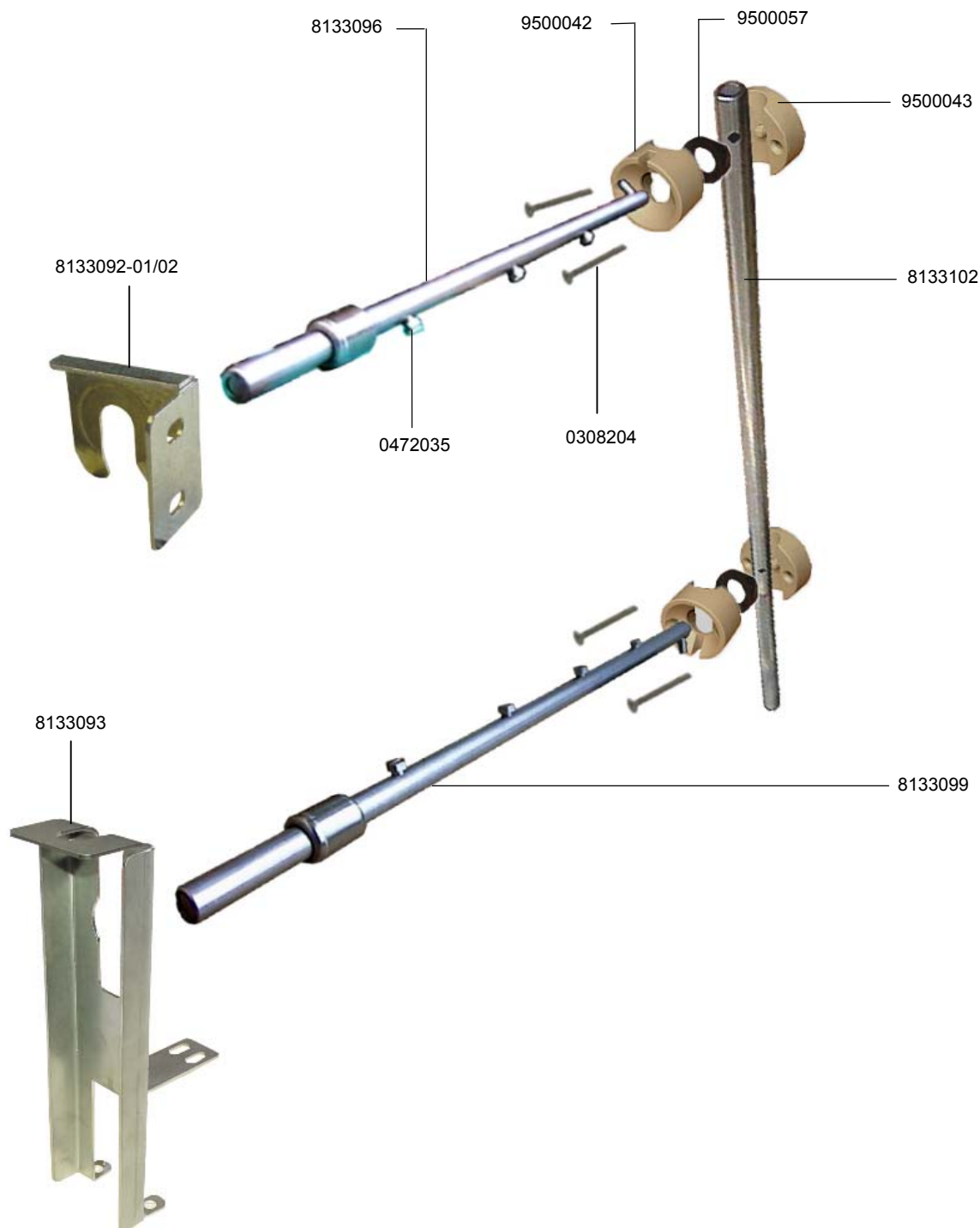
### 3.5 PUMP FINAL RINSE

### 3.5 RINCAGE FINAL A POMPE

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



### 3.5 PUMPENKLARSPÜLUNG

### 3.5 PUMP FINAL RINSE

### 3.5 RINCAGE FINAL A POMPE

Зип Общепит

vsezip.ru



+7(812)987-08-81

| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG         | DESIGNATION          | DESIGNATION              |
|--------------------------|---------------------|----------------------|--------------------------|
| 8133099                  | WASCHARM UNTEN KPL. | LOWER WASH ARM CPL.  | BRAS DE LAVAGE INF. CPL. |
| 8133102                  | STEIGROHR           | ASCENDING PIPE       | COLONNE DE LEVATION      |
| 0308204                  | SCHRAUBE M4X30      | SCREW M4X30          | VIS M4X30                |
| * 9500043                | KUPPLUNG RÜCKTEIL   | CLUTCH BACK PART     | ACCOUPLEMENT ARRIERE     |
| * 9500057                | DICHTUNG            | PACKING              | JOINT                    |
| * 9500042                | KUPPLUNG VORDERTEIL | CLUTCH FRONT PART    | ACCOUPLEMENT FRONTALE    |
| 8133096                  | WASCHARM OBEN KPL.  | UPPER WASH ARM CPL.  | BRAS DE LAVAGE SUP. CPL. |
| * 0472035                | DÜSE                | NOZZLE               | GICLEUR                  |
| 8133092-01               | HALTERUNG L-R       | FIXING DEVICE L-R    | FIXATION G-D             |
| 8133092-02               | HALTERUNG R-L       | FIXING DEVICE R-L    | FIXATION D-G             |
| 8133093                  | HALTERUNG UNTEN     | FIXING DEVICE BOTTOM | FIXATION BAS             |

### 3.6.1 FRISCHWASSERKLARSPÜLUNG

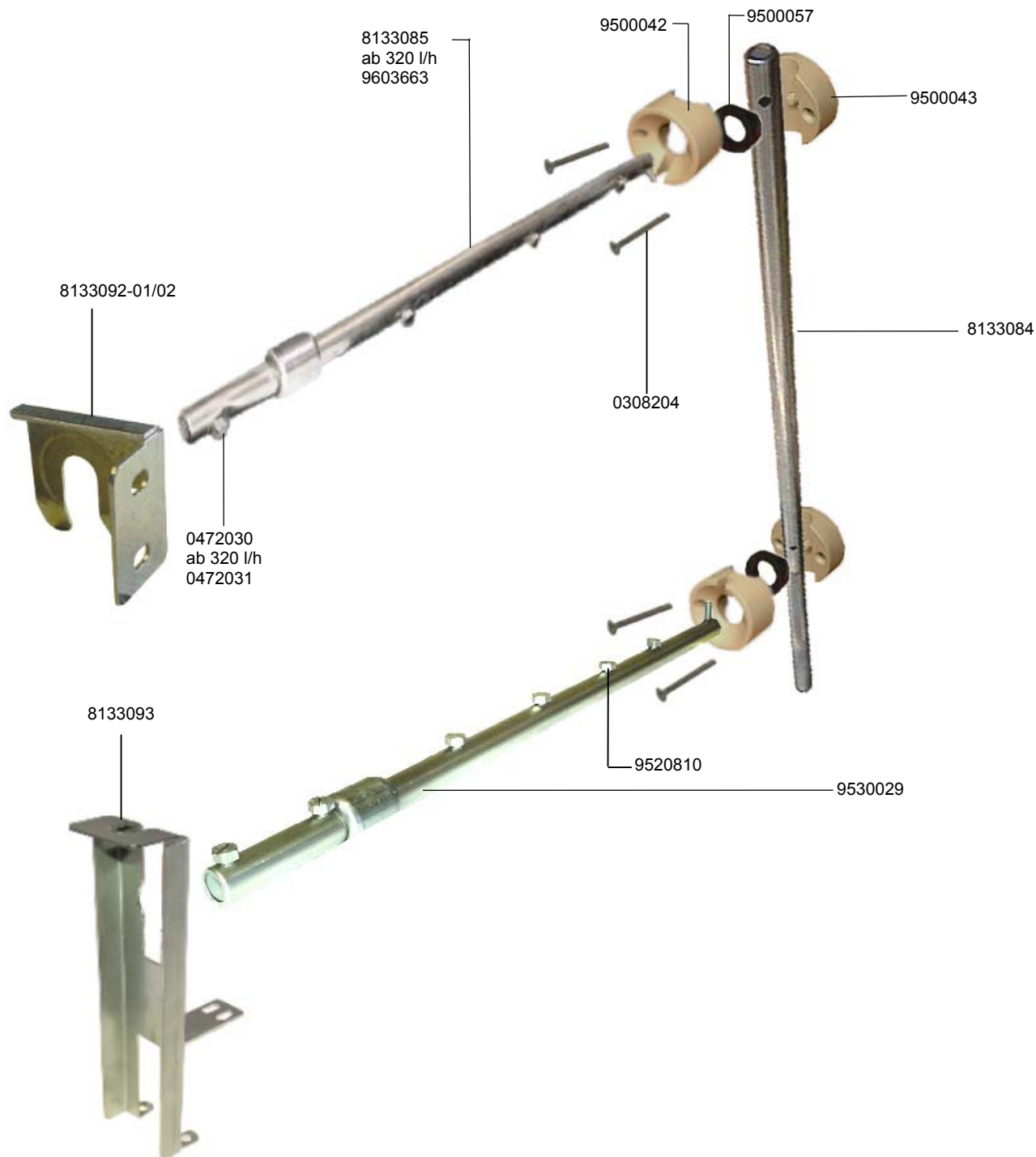
### 3.6.1 FRESH WATER FINAL RINSE

### 3.6.1 RINCAGE FINAL A L'EAU CLAIRE

3ип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



### 3.6.1 FRISCHWASSERKLARSPÜLUNG

### 3.6.1 FRESH WATER FINAL RINSE

### 3.6.1 RINÇAGE FINAL A L'EAU CLARE



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                            | DESIGNATION                              | DESIGNATION                                   |
|--------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 9530029                  | WASCHARM UNTEN KPL.                    | LOWER WASH ARM CPL.                      | BRAS DE LAVAGE INF. CPL.                      |
| 9520810                  | DÜSE                                   | NOZZLE                                   | GICLEUR INF.                                  |
| * 0472030                | FLACHSTRAHLDÜSE                        | FLAT JET NOZZLE                          | GICLEUR A JET PLAIN                           |
| 0472031                  | FLACHSTRAHLDÜSE<br><b>AB 320 L/H</b>   | FLAT JET NOZZLE<br><b>EX 320 L/H</b>     | GICLEUR A JET PLAIN<br><b>DES 320 L/H</b>     |
| 0308204                  | SCHRAUBE M4X30                         | SCREW M4X30                              | VIS M4X30                                     |
| 8133084                  | STEIGROHR                              | ASCENDING PIPE                           | COLONNE DE LEVATION                           |
| * 9500043                | KUPPLUNG RÜCKTEIL                      | CLUTCH BACK PART                         | ACCOUPLEMENT ARRIERE                          |
| * 9500057                | DICHTUNG                               | PACKING                                  | JOINT                                         |
| * 9500042                | KUPPLUNG VORDERTEIL                    | CLUTCH FRONT PART                        | ACCOUPLEMENT FRONTALE                         |
| 8133085                  | WASCHARM OBEN KPL                      | UPPER WASH ARM CPL.                      | BRAS DE LAVAGE SUP. CPL.                      |
| 9603663                  | WASCHARM OBEN KPL<br><b>AB 320 L/H</b> | UPPER WASH ARM CPL.<br><b>EX 320 L/H</b> | BRAS DE LAVAGE SUP. CPL.<br><b>EX 320 L/H</b> |
| 8133092-01               | HALTERUNG L-R                          | FIXING DEVICE L-R                        | FIXATION G-D                                  |
| 8133092-02               | HALTERUNG R-L                          | FIXING DEVICE R-L                        | FIXATION D-G                                  |
| 8133093                  | HALTERUNG UNTEN                        | FIXING DEVICE BOTTOM                     | FIXATION BAS                                  |

### 3.7 DEMI-KLARSPÜLUNG

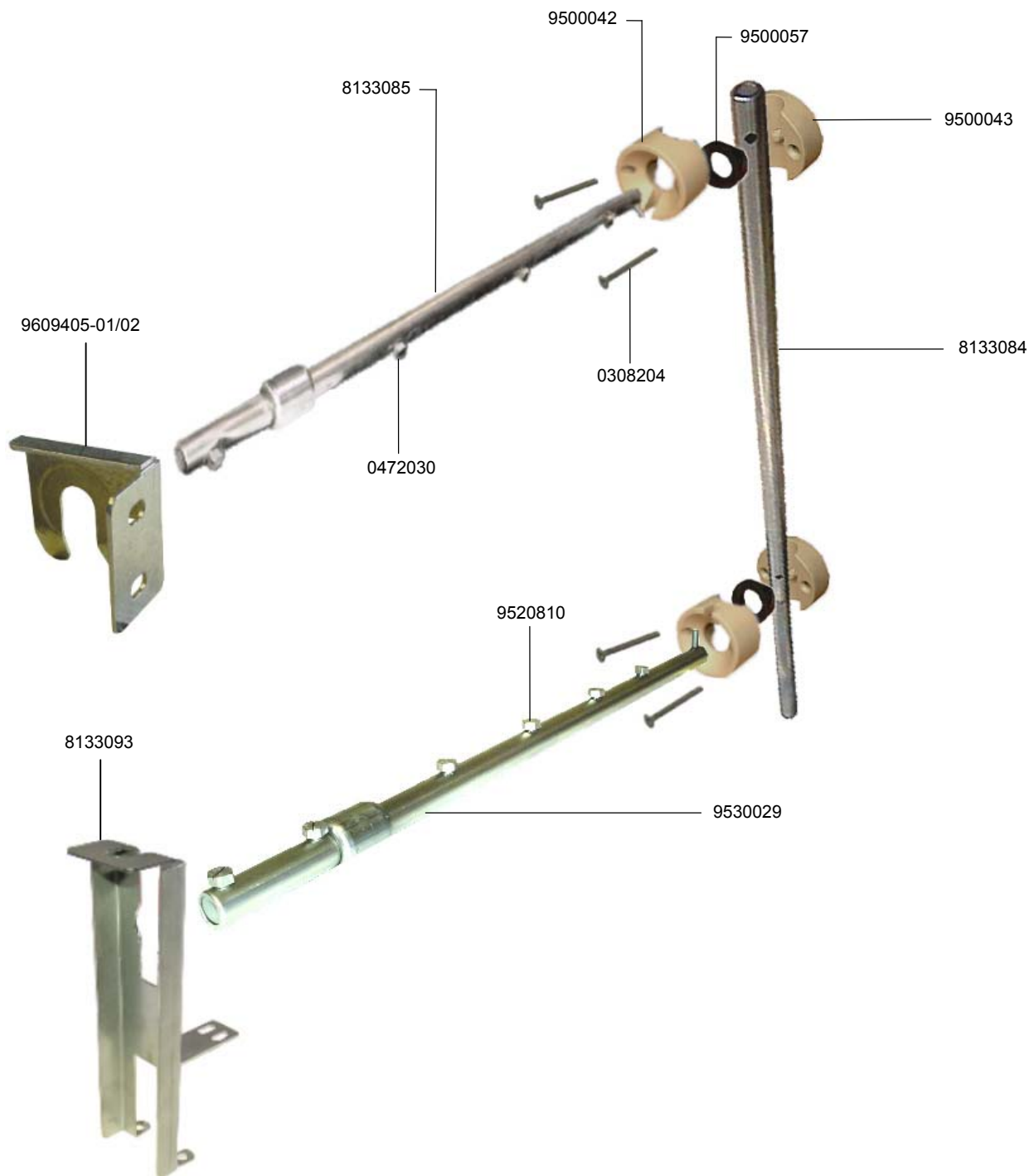
### 3.7 DEMI- FINAL RINSE

### 3.7 RINCAGE FINAL-DEMI

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



### 3.7 DEMI-KLARSPÜLUNG

### 3.7 DEMI- FINAL RINSE

### 3.7 RINCAGE FINAL-DEMI

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG         | DESIGNATION          | DESIGNATION              |
|--------------------------|---------------------|----------------------|--------------------------|
| 9530029                  | WASCHARM UNTEN KPL. | LOWER WASH ARM CPL.  | BRAS DE LAVAGE INF. CPL. |
| 8133084                  | STEIGROHR           | ASCENDING PIPE       | COLONNE DE LEVATION      |
| 0308204                  | SCHRAUBE M4X30      | SCREW M4X30          | VIS M4X30                |
| * 9500043                | KUPPLUNG RÜCKTEIL   | CLUTCH BACK PART     | ACCOUPLEMENT ARRIERE     |
| * 9500057                | DICHTUNG            | PACKING              | JOINT                    |
| * 9500042                | KUPPLUNG VORDERTEIL | CLUTCH FRONT PART    | ACCOUPLEMENT FRONTALE    |
| 8133085                  | WASCHARM OBEN KPL.  | UPPER WASH ARM CPL.  | BRAS DE LAVAGE SUP. CPL. |
| * 9520810                | DÜSE                | NOZZLE               | GICLEUR                  |
| * 0472030                | FLACHSTRAHLDÜSE     | FLAT JET NOZZLE      | GICLEUR A JET PLAIN      |
| 9609405-01               | HALTERUNG L-R       | FIXING DEVICE L-R    | FIXATION G-D             |
| 9609405-02               | HALTERUNG R-L       | FIXING DEVICE R-L    | FIXATION D-G             |
| 8133093                  | HALTERUNG UNTEN     | FIXING DEVICE BOTTOM | FIXATION BAS             |

### 3.8 PI-KLARSPÜLUNG

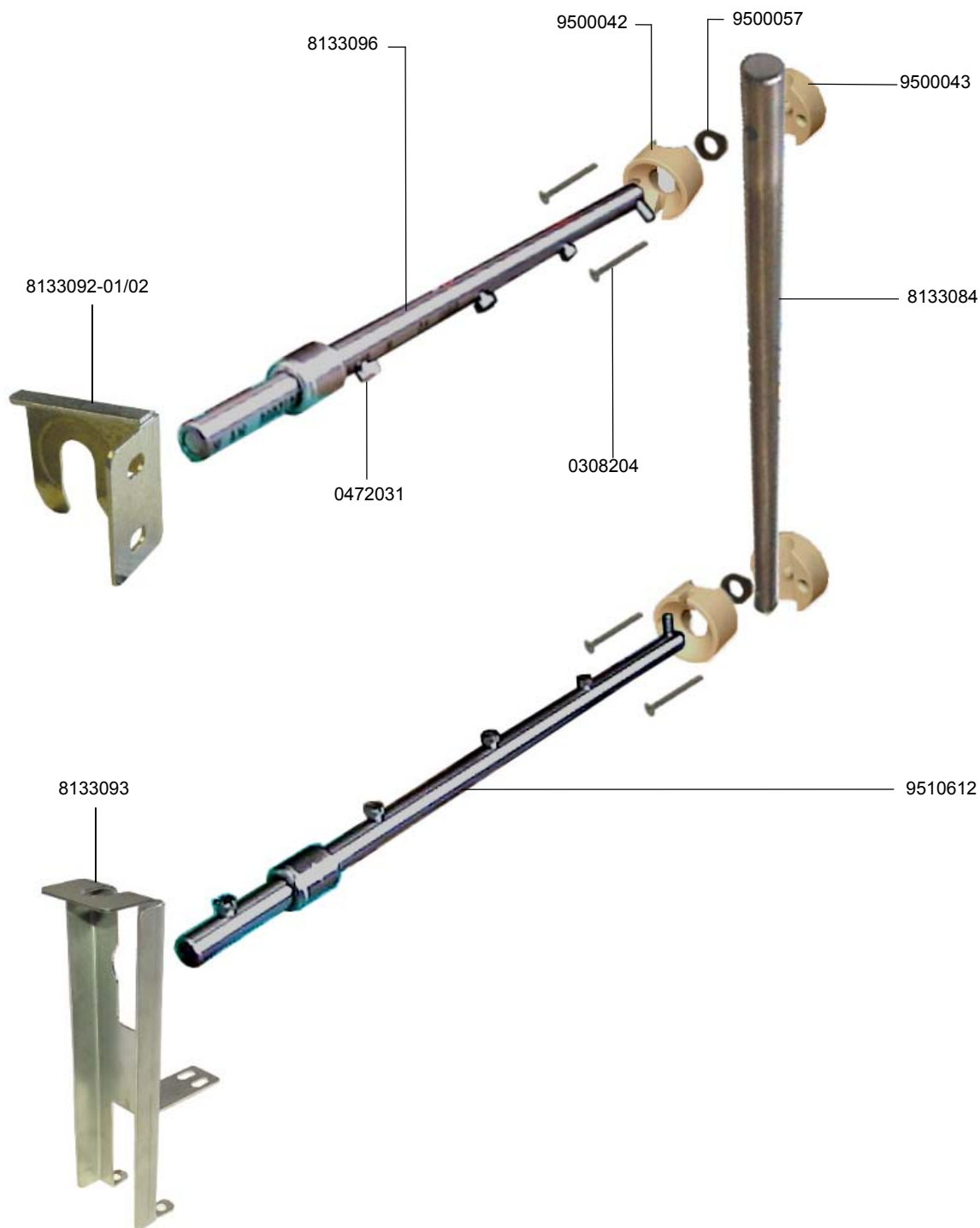
### 3.8 PI- FINAL RINSE

### 3.8 RINCAGE FINAL-PI

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



### 3.8 PI-KLARSPÜLUNG

### 3.8 PI- FINAL RINSE

### 3.8 RINCAGE FINAL-PI

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG         | DESIGNATION          | DESIGNATION              |
|--------------------------|---------------------|----------------------|--------------------------|
| 9510612                  | WASCHARM UNTEN KPL. | LOWER WASH ARM CPL.  | BRAS DE LAVAGE INF. CPL. |
| 8133084                  | STEIGROHR           | ASCENDING PIPE       | COLONNE DE LEVATION      |
| 0308204                  | SCHRAUBE M4X30      | SCREW M4X30          | VIS M4X30                |
| * 9500043                | KUPPLUNG RÜCKTEIL   | CLUTCH BACK PART     | ACCOUPLEMENT ARRIERE     |
| * 9500057                | DICHTUNG            | PACKING              | JOINT                    |
| * 9500042                | KUPPLUNG VORDERTEIL | CLUTCH FRONT PART    | ACCOUPLEMENT FRONTALE    |
| 8133096                  | WASCHARM OBEN KPL   | UPPER WASH ARM CPL.  | BRAS DE LAVAGE SUP. CPL. |
| * 0472031                | DÜSE                | NOZZLE               | GICLEUR                  |
| 8133092-01               | HALTERUNG L-R       | FIXING DEVICE L-R    | FIXATION G-D             |
| 8133092-02               | HALTERUNG R-L       | FIXING DEVICE R-L    | FIXATION D-G             |
| 8133093                  | HALTERUNG UNTEN     | FIXING DEVICE BOTTOM | FIXATION BAS             |

## 4.1 TANKABDECKSIEB-KV

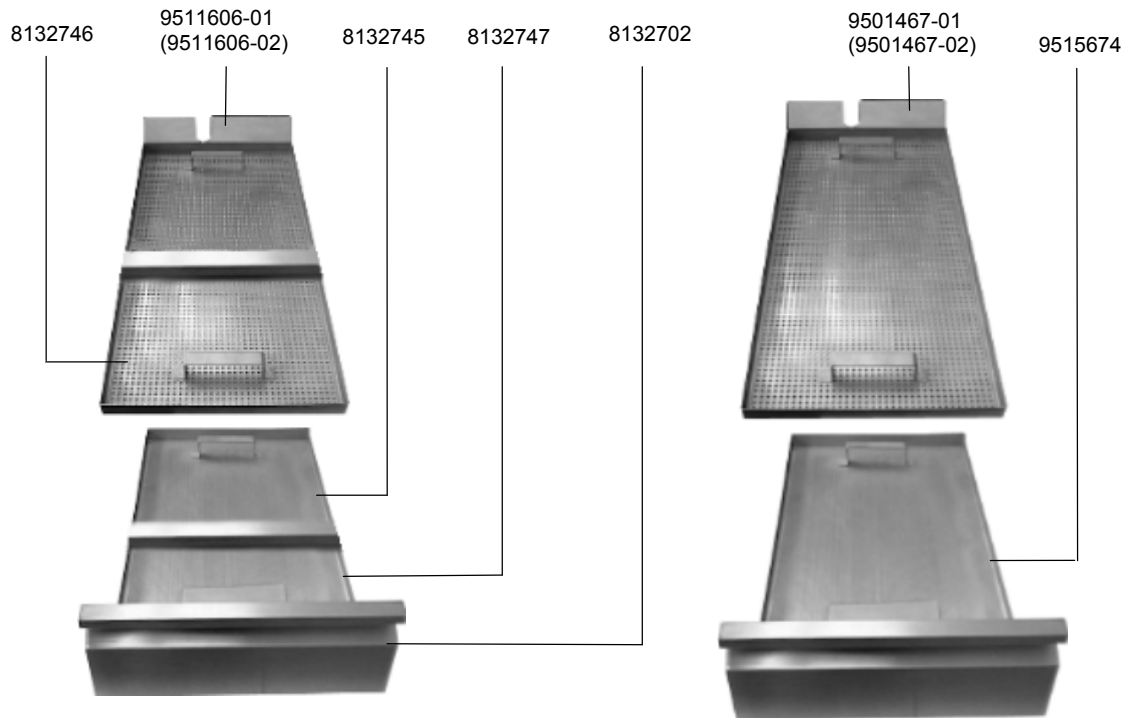
## 4.1 TANK COVERING SIEVE-KV

## 4.1 TAMIS DE RECOUVREMENT DE BAC-KV

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                                 | DESIGNATION                              | DESIGNATION                                     |
|--------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 9515674                  | TANKABDECKSIEB FEIN                         | TANK COVERING SIEVE                      | TAMIS DE RECOUVREMENT DE BAC                    |
| 9501467-01               | TANKABDECKSIEB GROB L-R                     | TANK COVERING SIEVE L-R                  | TAMIS DE RECOUVREMENT DE BAC G-D                |
| 9501467-02               | TANKABDECKSIEB GROB R-L<br>NICHT ABGEBILDET | TANK COVERING SIEVE R-L<br>NOT DISPLAYED | TAMIS DE RECOUVREMENT DE BAC D-G<br>PAS D'IMAGE |
| 8132702                  | BLENDE                                      | FRONT SHEET                              | TOLE FRONTALE                                   |
| 8132747                  | TANKABDECKSIEB FEIN                         | TANK COVERING SIEVE                      | TAMIS DE RECOUVREMENT DE BAC                    |
| 8132745                  | TANKABDECKSIEB FEIN                         | TANK COVERING SIEVE                      | TAMIS DE RECOUVREMENT DE BAC                    |
| 9511606-01               | TANKABDECKSIEB FEIN L-R                     | TANK COVERING SIEVE L-R                  | TAMIS DE RECOUVREMENT DE BAC G-D                |
| 9511606-02               | TANKABDECKSIEB FEIN R-L<br>NICHT ABGEBILDET | TANK COVERING SIEVE R-L<br>NOT DISPLAYED | TAMIS DE RECOUVREMENT DE BAC D-G<br>PAS D'IMAGE |
| 8132746                  | TANKABDECKSIEB GROB                         | TANK COVERING SIEVE                      | TAMIS DE RECOUVREMENT DE BAC                    |

## 4.2 TANKABDECKSIEB-CSS

Зип Общепит

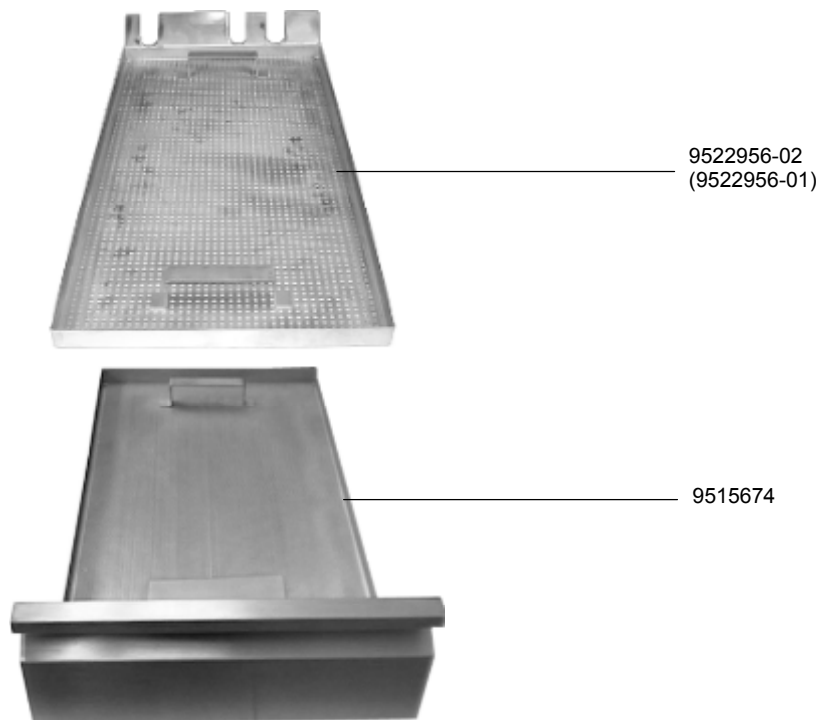


## 4.2 TANK COVERING SIEVE-CSS

vsezip.ru

## 4.2 TAMIS DE RECOUVREMENT DE BAC-CSS

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                                 | DESIGNATION                              | DESIGNATION                                     |
|--------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 9515674                  | TANKABDECKSIEB FEIN                         | TANK COVERING SIEVE                      | TAMIS DE RECOUVREMENT DE BAC                    |
| 9522956-01               | TANKABDECKSIEB GROB L-R<br>NICHT ABGEBILDET | TANK COVERING SIEVE L-R<br>NOT DISPLAYED | TAMIS DE RECOUVREMENT DE BAC G-D<br>PAS D'IMAGE |
| 9522956-02               | TANKABDECKSIEB GROB R-L                     | TANK COVERING SIEVE R-L                  | TAMIS DE RECOUVREMENT DE BAC D-G                |

### 4.3 TANKABDECKSIEB

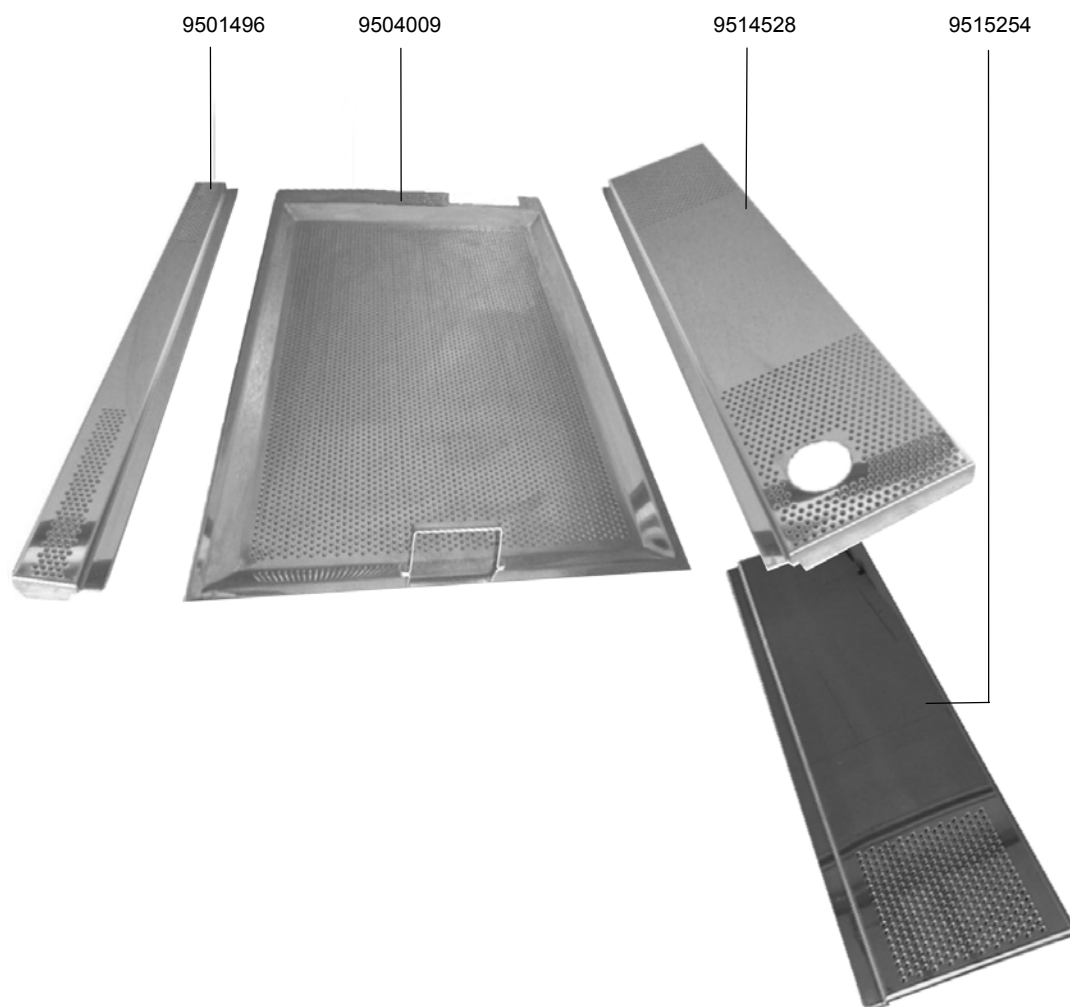
### 4.3 TANK COVERING SIEVE

### 4.3 TAMIS DE RECOUVREMENT DE BAC

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG          | DESIGNATION         | DESIGNATION                  |
|--------------------------|----------------------|---------------------|------------------------------|
| 9515254                  | SIEBAUFLAGE SEITLICH | SIEVE SUPPORT       | SUPPORT DE TAMIS             |
| 9514528                  | SIEBAUFLAGE SEITLICH | SIEVE SUPPORT       | SUPPORT DE TAMIS             |
| 9504009                  | TANKABDECKSIEB       | TANK COVERING SIEVE | TAMIS DE RECOUVREMENT DE BAC |
| 9501496                  | SIEBAUFLAGE SEITLICH | SIEVE SUPPORT       | SUPPORT DE TAMIS             |

#### 4.4 TANKABDECKSIEB

#### 4.4 TANK COVERING SIEVE

#### 4.4 TAMIS DE RECOUVREMENT DE BAC

Зип Ощепит

vsezip.ru

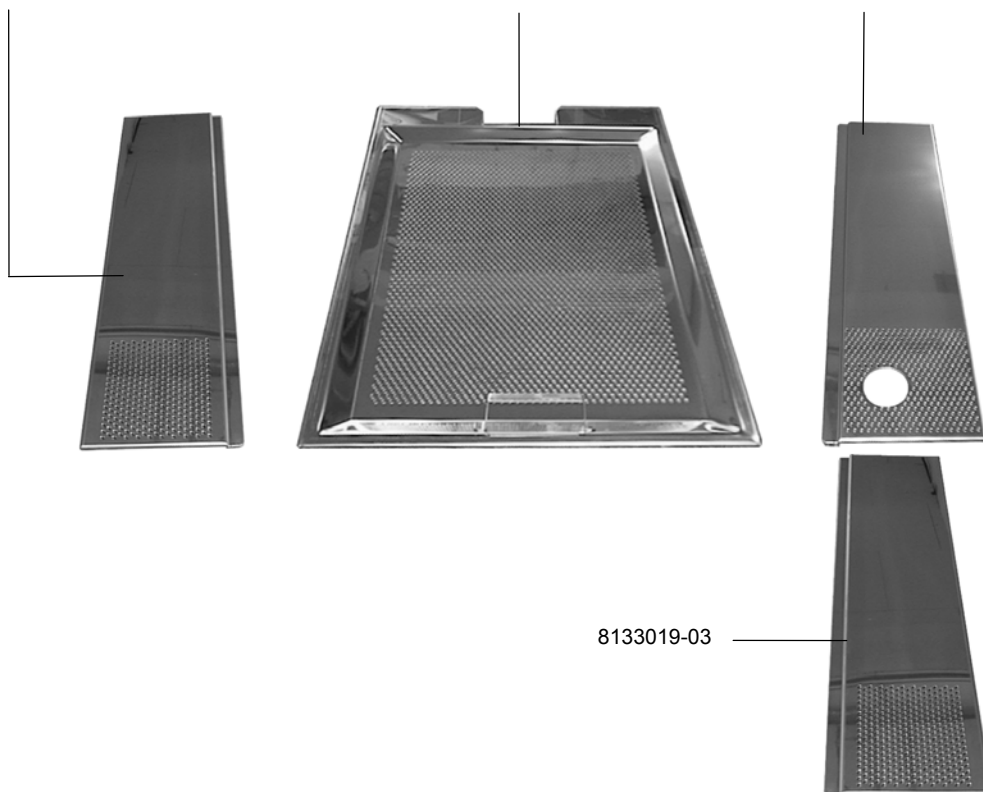
+7(812)987-08-81



8133019-04

9000069

8133044



8133019-03

| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG          | DESIGNATION         | DESIGNATION                  |
|--------------------------|----------------------|---------------------|------------------------------|
| 8133044                  | SIEBAUFLAGE SEITLICH | SIEVE SUPPORT       | SUPPORT DE TAMIS             |
| 9000069                  | TANKABDECKSIEB       | TANK COVERING SIEVE | TAMIS DE RECOUVREMENT DE BAC |
| 8133019-03               | SIEBAUFLAGE SEITLICH | SIEVE SUPPORT       | SUPPORT DE TAMIS             |
| 8133019-04               | SIEBAUFLAGE SEITLICH | SIEVE SUPPORT       | SUPPORT DE TAMIS             |

## 4.5 TANKABDECKSIEB

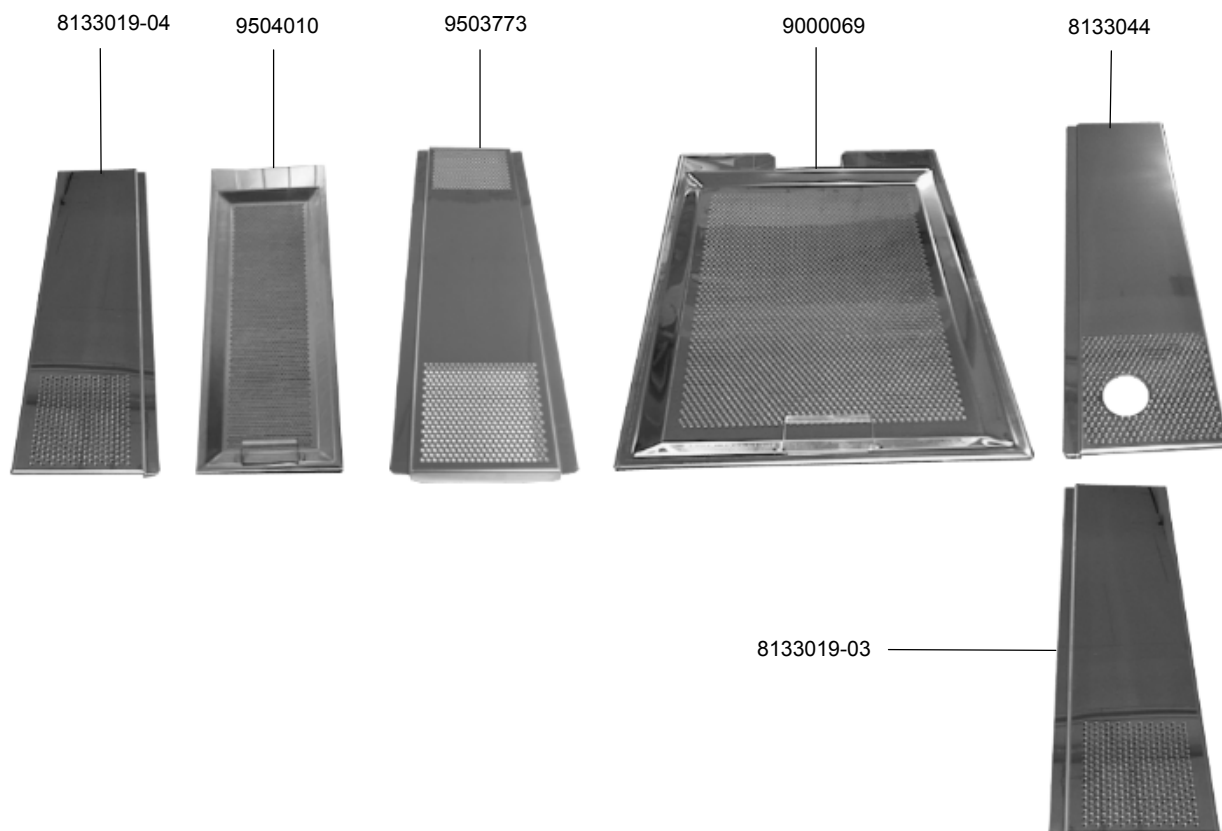
## 4.5 TANK COVERING SIEVE

## 4.5 TAMIS DE RECOUVREMENT DE BAC

Зип Ощепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG          | DESIGNATION         | DESIGNATION                  |
|--------------------------|----------------------|---------------------|------------------------------|
| 8133044                  | SIEBAUFLAGE SEITLICH | SIEVE SUPPORT       | SUPPORT DE TAMIS             |
| 9000069                  | TANKABDECKSIEB       | TANK COVERING SIEVE | TAMIS DE RECOUVREMENT DE BAC |
| 9503773                  | SIEBAUFLAGE MITTIG   | SIEVE SUPPORT       | SUPPORT DE TAMIS             |
| 9504010                  | TANKABDECKSIEB       | TANK COVERING SIEVE | TAMIS DE RECOUVREMENT DE BAC |
| 8133019-03               | SIEBAUFLAGE SEITLICH | SIEVE SUPPORT       | SUPPORT DE TAMIS             |
| 8133019-04               | SIEBAUFLAGE SEITLICH | SIEVE SUPPORT       | SUPPORT DE TAMIS             |

## 5.1 TANKABLAUF

## 5.1 TANK DRAIN

## 5.1 VIDANGE DE BAC

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



8132739

| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG | DESIGNATION | DESIGNATION |
|--------------------------|-------------|-------------|-------------|
|--------------------------|-------------|-------------|-------------|

8132739

ABLAUF

DRAIN

VIDANGE

## 5.2 TANKABLAUF

## 5.2 TANK DRAIN

## 5.2 VIDANGE DE BAC

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



9523271

| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG | DESIGNATION | DESIGNATION |
|--------------------------|-------------|-------------|-------------|
|--------------------------|-------------|-------------|-------------|

9523271

ABLAUF

DRAIN

VIDANGE

### 5.3 TANKABLAUF

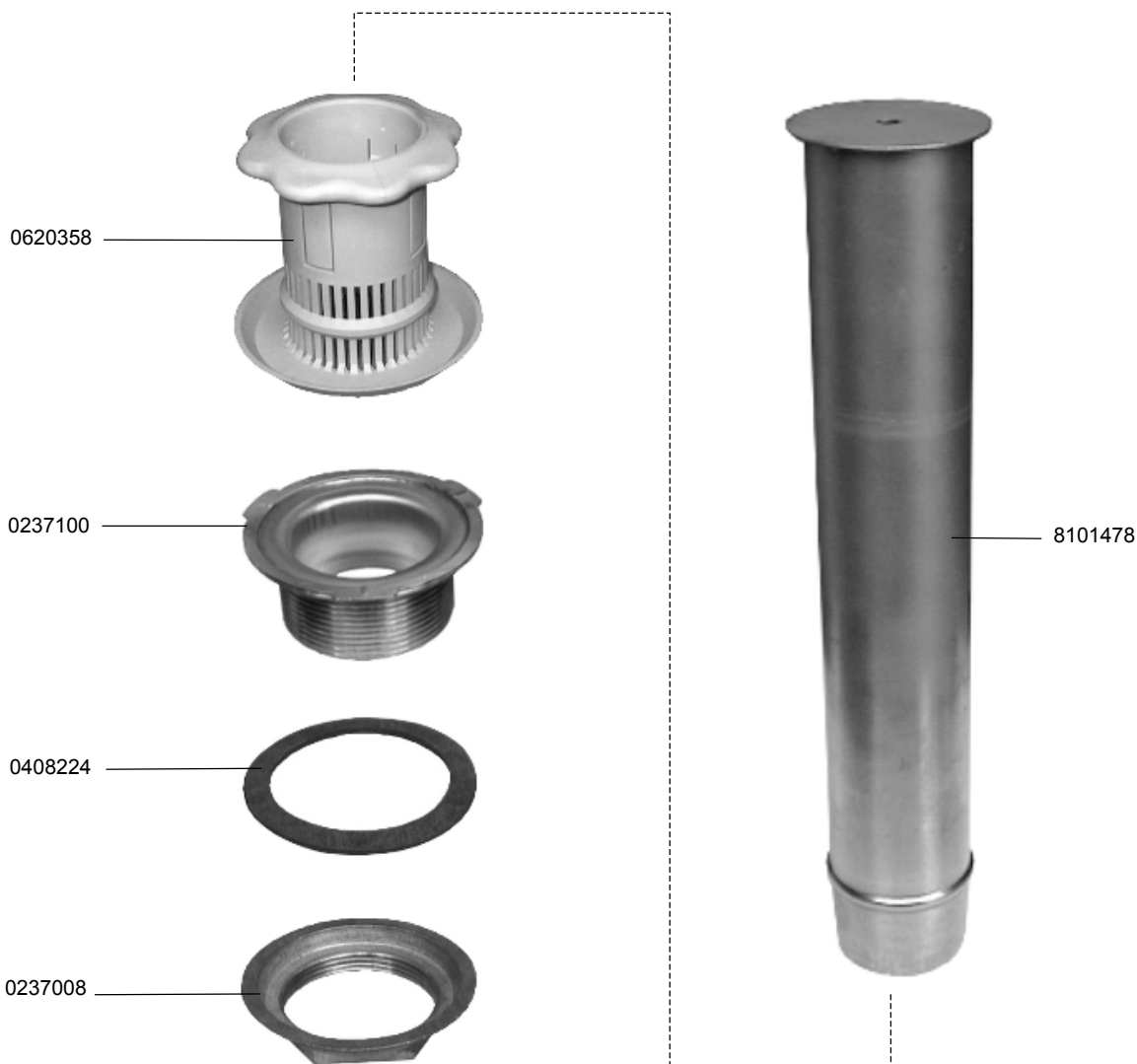
### 5.3 TANK DRAIN

### 5.3 VIDANGE DE BAC

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                                 | DESIGNATION                 | DESIGNATION                     |
|--------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|
| * 8101478                | TRICHTERSTANDROHR                           | FUNNEL STAND PIPE           | TROP-PLEIN ANTONNOIR            |
| * 0620358                | SIEB FUER STANDROHR K 363                   | SIEVE F. DRAIN PLUG K 363   | TAMIS P. TUYAU DE VIDANGE K 363 |
| 0237100                  | ABLAUF G 2" KOMPLETT                        | DRAIN 2" 434131240          | VIDANGE 2"                      |
| 0408224                  | GUMMIDICHTUNG 78X60X2                       | RUBBER PACKING 78X60X2      | JOINT EN CAOUTCHOUC 78X60X2     |
| 0237008                  | STANDR. VENT.-MUTTER<br>9942 2" X 88 MM MS. | NUT. NO. 9942 MS2 " X 88 MM | ECROU NO. 9942 MS 2 " X 88 MM   |

**Зип Общепит**  
**vsezip.ru**  
**+7(812)987-08-81**

## 5.4 TANKABLAUF

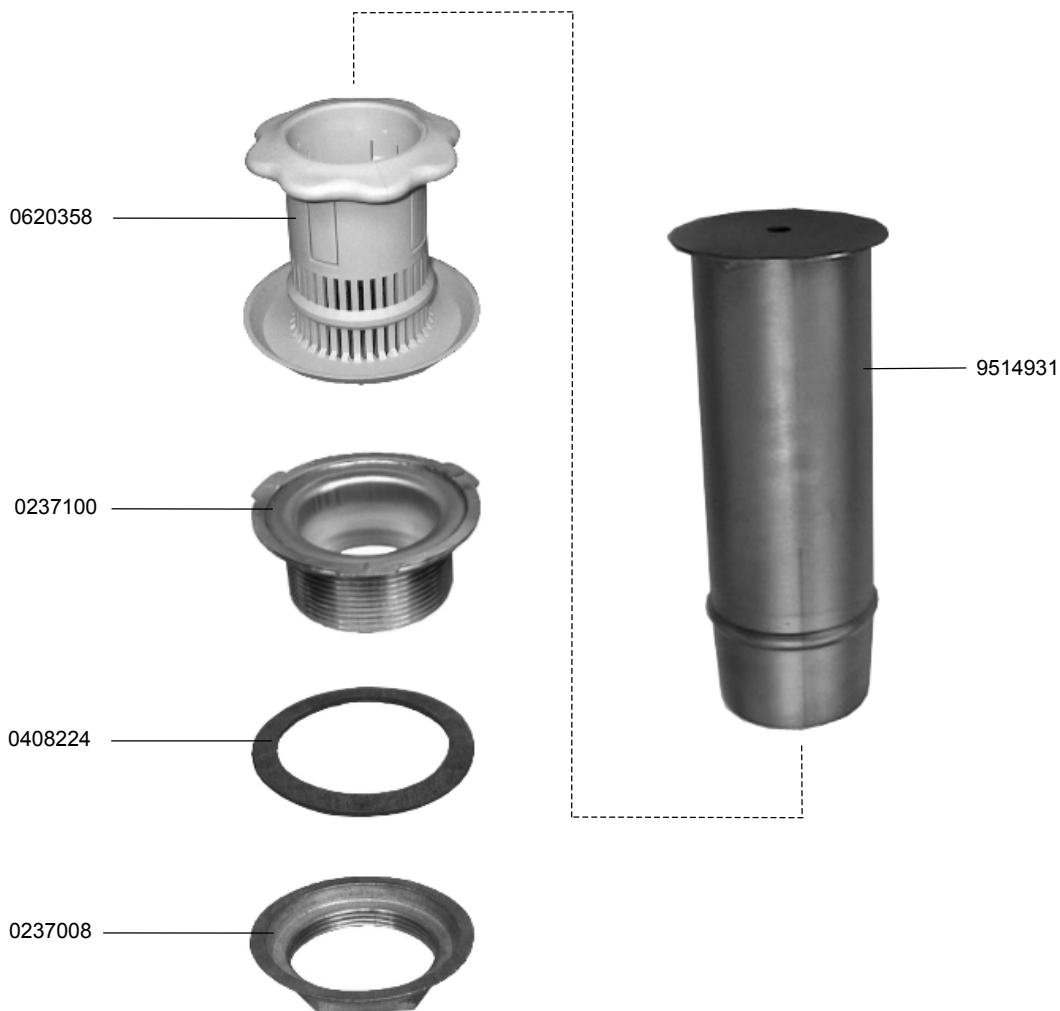
## 5.4 TANK DRAIN

## 5.4 VIDANGE DE BAC

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                                | DESIGNATION                 | DESIGNATION                     |
|--------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|
| * 9514931                | TRICHTERSTANDROHR                          | FUNNEL STAND PIPE           | TROP-PLEIN ANTONNOIR            |
| * 0620358                | SIEB FUER STANDROHR K 363                  | SIEVE F. DRAIN PLUG K 363   | TAMIS P. TUYAU DE VIDANGE K 363 |
| 0237100                  | ABLAUF G 2" KOMPLETT                       | DRAIN 2" 434131240          | VIDANGE 2"                      |
| 0408224                  | GUMMIDICHTUNG 78X60X2                      | RUBBER PACKING 78X60X2      | JOINT EN CAOUTCHOUC 78X60X2     |
| 0237008                  | STANDR.VENT.-MUTTER<br>9942 2" X 88 MM MS. | NUT. NO. 9942 MS2 " X 88 MM | ECROU NO. 9942 MS 2 " X 88 MM   |

## 6.1 WASCHPUMPE KV

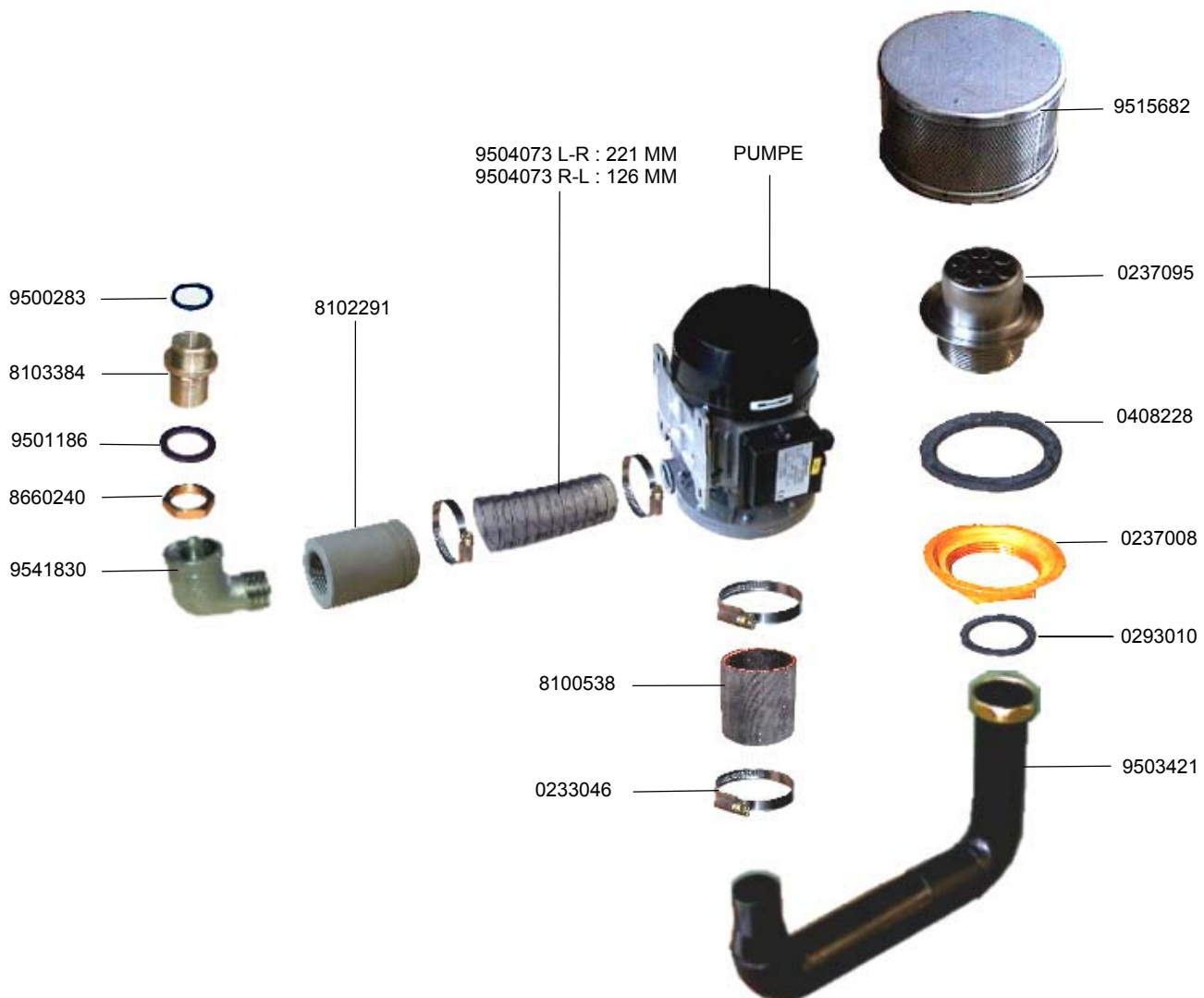
## 6.1 WASHPUMP KV

## 6.1 POMPE DE LAVAGE KV

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



## 6.1 WASCHPUMPE KV

Зип Общепит



## 6.1 WASHPUMP KV

vsezip.ru

## 6.1 POMPE DE LAVAGE KV

+7(812)987-08-81

| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG             | DESIGNATION                  | DESIGNATION              |
|--------------------------|-------------------------|------------------------------|--------------------------|
| 9503421                  | ANSAUGSTUTZEN           | SUCTION PORT                 | MANCHON DE ASPIRATION    |
| 0293010                  | DICHTUNG                | PACKING                      | JOINT                    |
| 0237008                  | MUTTER 2"               | NUT 2"                       | ECROU 2"                 |
| 0408228                  | DICHTUNG                | PACKING                      | JOINT                    |
| 0237095                  | ANSAUGSIEB              | SUCTION SIEVE                | FILTRE DE ASPIRATION     |
| 9515682                  | ANSAUGSIEB              | SUCTION SIEVE                | FILTRE DE ASPIRATION     |
| PUMPE                    | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN | SEE ELECTRIC WIRING DIAGRAMM | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE   |
| 9504073                  | SCHLAUCH L-R, 221 MM    | HOSE L-R, 221 MM             | TUYAU G-D, 221 MM        |
| 9504073                  | SCHLAUCH R-L, 126 MM    | HOSE R-L, 126 MM             | TUYAU D-G, 126 MM        |
| 8102291                  | NIPPEL                  | NIPPLE                       | NIPPLE                   |
| * 9500283                | O-RING                  | O-RING                       | BAGUE                    |
| 8103384                  | TANKDURCHFÜHRUNG        | TANKTHROUGH-LEAD             | TRAVERSEE DU BAC         |
| 9501186                  | DICHTUNG                | PACKING                      | JOINT                    |
| 8660240                  | MUTTER ¾"               | NUT ¾"                       | ECROU ¾"                 |
| 9541830                  | WINKEL ¾"               | ANGLE ¾"                     | ANGLE ¾"                 |
| 8100538                  | SCHLAUCH                | HOSE                         | TUYAU                    |
| 0233046                  | SCHLAUCHKLEMME 32-50    | HOSE WIRE CLAMP 32 50        | COLLIER DE SERRAGE 32-50 |

## 6.2 WASCHPUMPE CSS

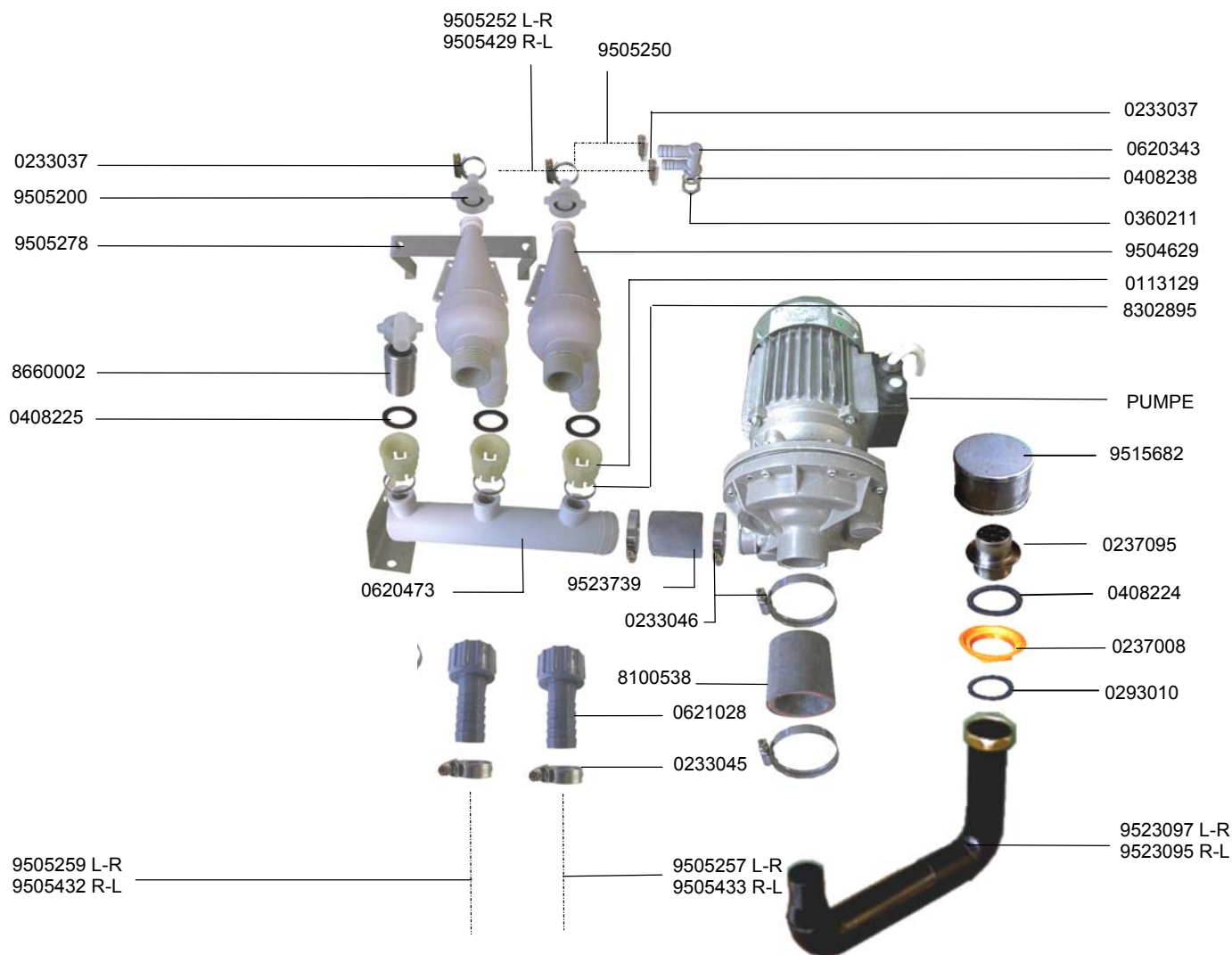
## 6.2 WASH PUMP CSS

## 6.2 POMPE DE LAVAGE CSS

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



## 6.2 WASCHPUMPE CSS

Зип Общепит



## 6.2 WASH PUMP CSS

vsezip.ru

## 6.2 POMPE DE LAVAGE CSS +7(812)987-08-81

| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG             | DESIGNATION                 | DESIGNATION               |
|--------------------------|-------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| 9523097                  | ANSAUGSTUTZEN L-R       | SUCTION PORT L-R            | MANCHON DE ASPIRATION G-D |
| 9523095                  | ANSAUGSTUTZEN R-L       | SUCTION PORT R-L            | MANCHON DE ASPIRATION D-G |
| 0293010                  | DICHTUNG                | PACKING                     | JOINT                     |
| 0237008                  | MUTTER 2"               | NUT 2"                      | ECROU 2"                  |
| 0408224                  | DICHTUNG                | PACKING                     | JOINT                     |
| 0237095                  | ANSAUGSIEB              | SUCTION SIEVE               | FILTRE DE ASPIRATION      |
| 9515682                  | ANSAUGSIEB              | SUCTION SIEVE               | FILTRE DE ASPIRATION      |
| PUMPE                    | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN | SEE ELECTRIC WIRING DIAGRAM | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE    |
| 8302895                  | HALTERING               | SUPPORT RING                | BAGUE DE SUPPORT          |
| 0113129                  | ANSCHLUSSTÜCK           | CONNECTION PIECE            | PIECE DE CONNEXION        |
| * 9504629                | ZYKLONGEHÄUSE           | CYCLONE HOUSING             | CORPS CYCLONE             |
| 0360211                  | MUTTER                  | NUT                         | ECROU                     |
| 0408238                  | DICHTUNG                | PACKING                     | JOINT                     |
| 0620343                  | SCHLAUCHANSCHLUSS       | HOSE CONNECTION             | CONNEXION DE TUYAU        |
| 0233037                  | SCHLAUCHKLEMME          | HOSE WIRE CLAMP             | COLLIER DE SERRAGE        |
| 9505250                  | SCHLAUCH                | HOSE                        | TUYAU                     |
| 9505252                  | SCHLAUCH L-R            | HOSE L-R                    | TUYAU G-D                 |
| 9505429                  | SCHLAUCH R-L            | HOSE R-L                    | TUYAU D-G                 |
| 9505200                  | ANSCHLUSSTÜCK           | CONNECTION PIECE            | PIECE DE CONNEXION        |
| 9505278                  | HALTEBÜGEL              | SUPPORT                     | SUPPORT                   |
| 8660002                  | STOPFEN                 | BOLT                        | BOULON                    |
| * 0408225                | DICHTUNG                | PACKING                     | JOINT                     |
| 9505259                  | SCHLAUCH L-R            | HOSE L-R                    | TUYAU G-D                 |
| 9505432                  | SCHLAUCH R-L            | HOSE R-L                    | TUYAU D-G                 |
| 0620473                  | VERTEILERROHR           | DISTRIBUTING PIPE           | TUYEAU DISTRIBUTEUR       |
| 9523739                  | SCHLAUCH                | HOSE                        | TUYAU                     |
| 0233046                  | SCHLAUCHKLEMME          | HOSE WIRE CLAMP             | COLLIER DE SERRAGE        |
| 8100538                  | SCHLAUCH                | HOSE                        | TUYAU                     |
| 0621028                  | ÜBERGANGSSTÜCK          | CONNECTOR                   | PIECE DE RACCORDEMENT     |
| 0233045                  | SCHLAUCHKLEMME          | HOSE WIRE CLAMP             | COLLIER DE SERRAGE        |
| 9505257                  | SCHLAUCH L-R            | HOSE L-R                    | TUYAU G-D                 |
| 9505433                  | SCHLAUCH R-L            | HOSE R-L                    | TUYAU D-G                 |
| 0501091                  | PUMPENGEHÄUSE           | PUMP HOUSING                | CORPS DE POMPE            |
| * 9514646                | PUMPENLAUFRAD           | PUMP WHEEL                  | ROUE DE POMPE             |
| V 0501095                | GLEITRINGDICHTUNG       | SLIDING SEAL                | JOINT AXIAL               |
| 0501094                  | DICHTUNG                | PACKING                     | JOINT                     |
| 0501108                  | PUMPENDECKEL            | PUMP LID                    | COUVERCLE DE POMPE        |
| 0501098                  | VENTILATORFLÜGEL        | FAN WHEEL                   | ROUE VENTILATEUR          |
| 9518714                  | LÜFTERHAUBE             | FAN COWL                    | COPOTAGE DE VENTILATEUR   |

#### 6.4 WASCHPUMPE 1,7KW CRNI, 50HZ

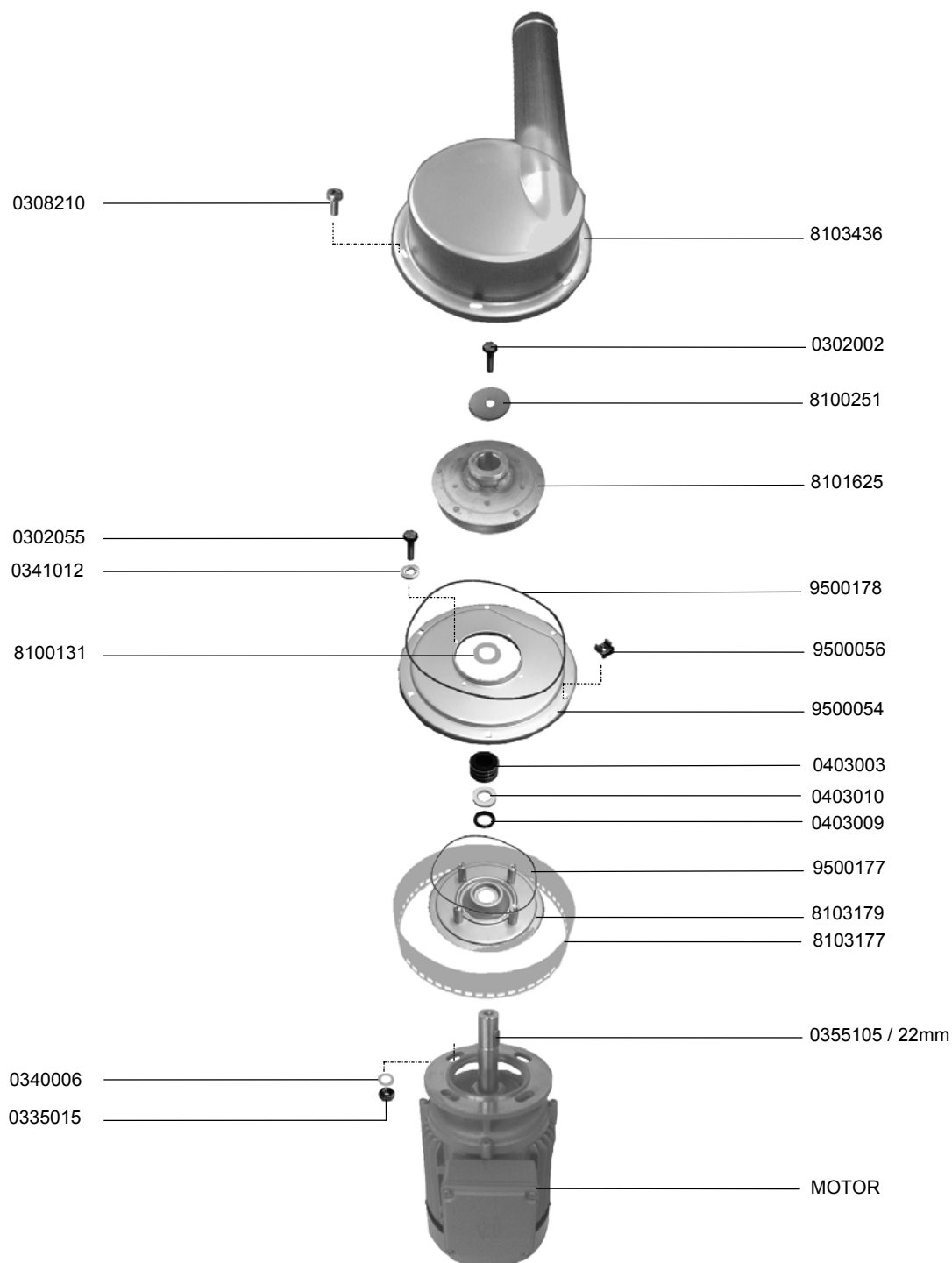
#### 6.4 WASH PUMP 1,7KW CRNI, 50HZ

#### 6.4 POMPE DE LAVAGE 1,7KW CRNI, 50HZ

Вип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



## 6.4 WASCHPUMPE 1,7KW CRNI, 50HZ

## 6.4 WASH PUMP 1,7KW CRNI, 50HZ

## 6.4 POMPE DE LAVAGE 1,7KW CRNI, 50HZ

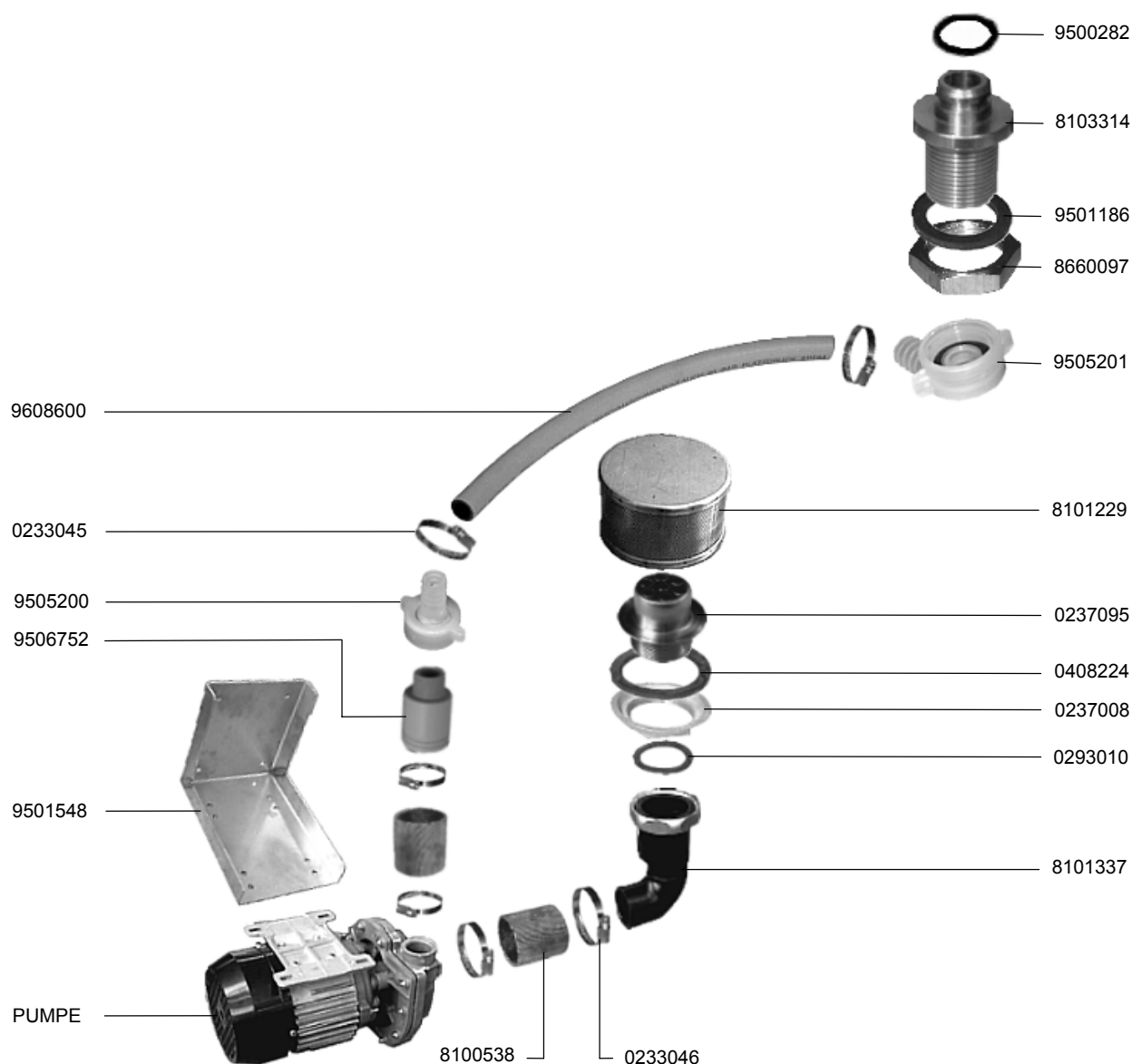


| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                                    | DESIGNATION                            | DESIGNATION                               |
|--------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------|
| MOTOR                    | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN                        | SEE ELECTRIC WIRING DIAGRAM            | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE                    |
| * 0355105                | PASSFEDER A 8X7X22                             | FEATHER KEY A 8X7X22                   | RESSORT D'AJUSTAGE A 8X7X22               |
| 8103177                  | ANSAUGSIEB                                     | SUCTION SIEVE                          | FILTRE D'ASPIRATION                       |
| 8103179                  | MOTORTRÄGER                                    | MOTOR SUPPORT                          | SUPPORT DE MOTEUR                         |
| * 9500177                | RUNDDICHTRING 70°                              | GASKET 70°                             | JOINT 70°                                 |
| V 0403009                | GLEITR.-MANSCHETTE WINKEL<br>30X40X7 480000008 | COLLAR PERBUNAN 30X40X7<br>480 000 008 | MANCHETTE PEBUNAN<br>30X40X7 480 000 008  |
| V 0403010                | GLEITRING KERAMIK<br>25,9X38X8                 | SLIDING SEAL CERAMICS<br>25X38X8       | JOINT AXIAL CERAMIQUE<br>25X38X8          |
| V 0403003                | GLEITRINGDICHTUNG VITON<br>25X44X20            | SLIDING SEAL<br>25X44X20               | JOINT AXIAL<br>25X44X20                   |
| 9500054                  | PUMPENBODEN                                    | PUMP BASE                              | FOND DE POMPE                             |
| 9500056                  | KÄFIGMUTTER M6 1,2-1,6                         | NUT M6 1,2-1,6                         | ECROU M6 1,2-1,6                          |
| * 9500178                | RUNDDICHTRING 70°                              | GASKET 70°                             | JOINT 70°                                 |
| * 8101625                | PUMPENRAD 1,7KW<br>Ø120X49 1.4301              | IMPELLER 1,7KW<br>Ø120X49 1.4301       | ROUE DE POMPE 1,7KW<br>Ø120X49 1.4301     |
| 8100251                  | U-SCHEIBE Ø34X7X2 1.4301                       | FRONT DISC Ø34X7X2 1.4301              | RONDELLE Ø34X7X2 1.4301                   |
| 0302002                  | SKT.-SCHRAUBE M6X20                            | HEXAGON SCREW                          | VIS A 6 PANS                              |
| 8103436                  | PUMPENDECKEL KOMPL.                            | PUMP LID CPL.                          | COUVERCLE DE POMPE CPL.                   |
| 0308210                  | SKT.-SCHRAUBE M6X10                            | SCREW M6 X 10,                         | VIS M 6 X 15,                             |
| 0302055                  | SKT.-SCHRAUBE M6X12                            | HEXAGON SCREW<br>M6 X 12 MM 1.4301     | VIS A 6 PANS DIN 933<br>M6 X 12 MM 1.4301 |
| 0341012                  | FEDERRING 6                                    | SPRING RING 6                          | RESSORT 6                                 |
| 8100131                  | U-SCHEIBE<br>Ø38XØ24,1X1 1.4301                | SUPPORT DISC<br>Ø38XØ24,1X1 1.4301     | RONDELLE<br>Ø38XØ24,1X1 1.4301            |
| 0340006                  | U-SCHEIBE MS. VERN.<br>Ø18XØ8,4X2              | WASHER BRASS NICKEL<br>Ø18XØ8,4X2      | RONDELLE EN LAITON NICKELE<br>Ø18XØ8,4X2  |
| 0335015                  | SKT.-MUTTER M8 1.4301                          | HEXAGON NUT M8 1.4301                  | ECROU A 6 PANS M8 1.4301                  |

## 6.5 WASCHPUMPE - PUMPENKLARSPÜLUNG

## 6.5 WASHPUMP - PUMP FINAL RINSE

## 6.5 POMPE DE LAVAGE - RINCAGE FINAL A POMPE



## 6.5 WASCHPUMPE - PUMPENKLARSPÜLUNG



## 6.5 WASHPUMP - PUMP FINAL RINSE

## 6.5 POMPE DE LAVAGE - RINÇAGE FINAL LA POMPE

| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG             | DESIGNATION                 | DESIGNATION              |
|--------------------------|-------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 8101337                  | ANSAUGSTUTZEN           | SUCTION PORT                | MANCHON DE ASPIRATION    |
| 0293010                  | DICHTUNG                | PACKING                     | JOINT                    |
| 0237008                  | MUTTER 2"               | NUT 2"                      | ECROU 2"                 |
| 0408224                  | DICHTUNG                | PACKING                     | JOINT                    |
| 0237095                  | ANSAUGSIEB              | SUCTION SIEVE               | FILTRE DE ASPIRATION     |
| 8101229                  | ANSAUGSIEB              | SUCTION SIEVE               | FILTRE DE ASPIRATION     |
| 9505201                  | ANSCHLUSWINKEL          | CONNECTION ANGLE            | ANGLE DE CONNEXION       |
| 8660097                  | MUTTER ¾"               | NUT ¾"                      | ECROU ¾"                 |
| 9501186                  | DICHTUNG                | PACKING                     | JOINT                    |
| 8103314                  | TANKDURCHFÜHRUNG        | TANKTHROUGH-LEAD            | TRAVERSEE DU BAC         |
| * 9500282                | O-RING                  | O-RING                      | BAGUE                    |
| 9608600                  | SCHLAUCH ½"             | HOSE ½"                     | TUYAU ½"                 |
| 0233045                  | SCHLAUCHKLEMME 20-32    | HOSE WIRE CLAMP 20-32       | COLLIER DE SERRAGE 20-32 |
| 9505200                  | ANSCHLUSSTÜCK           | CONNECTION PART             | PIECE DE CONNEXION       |
| 9506752                  | VERBINDUNGSTEIL         | CONNECTION PART             | PIECE DE CONNEXION       |
| 9501548                  | KONSOLE                 | CONSOLE                     | CONSOLE                  |
| PUMPE                    | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN | SEE ELECTRIC WIRING DIAGRAM | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE   |
| 8100538                  | SCHLAUCH                | HOSE                        | TUYAU                    |
| 0233046                  | SCHLAUCHKLEMME 32-50    | HOSE WIRE CLAMP 32 50       | COLLIER DE SERRAGE 32-50 |

## 6.6 WASCHPUMPE V 750

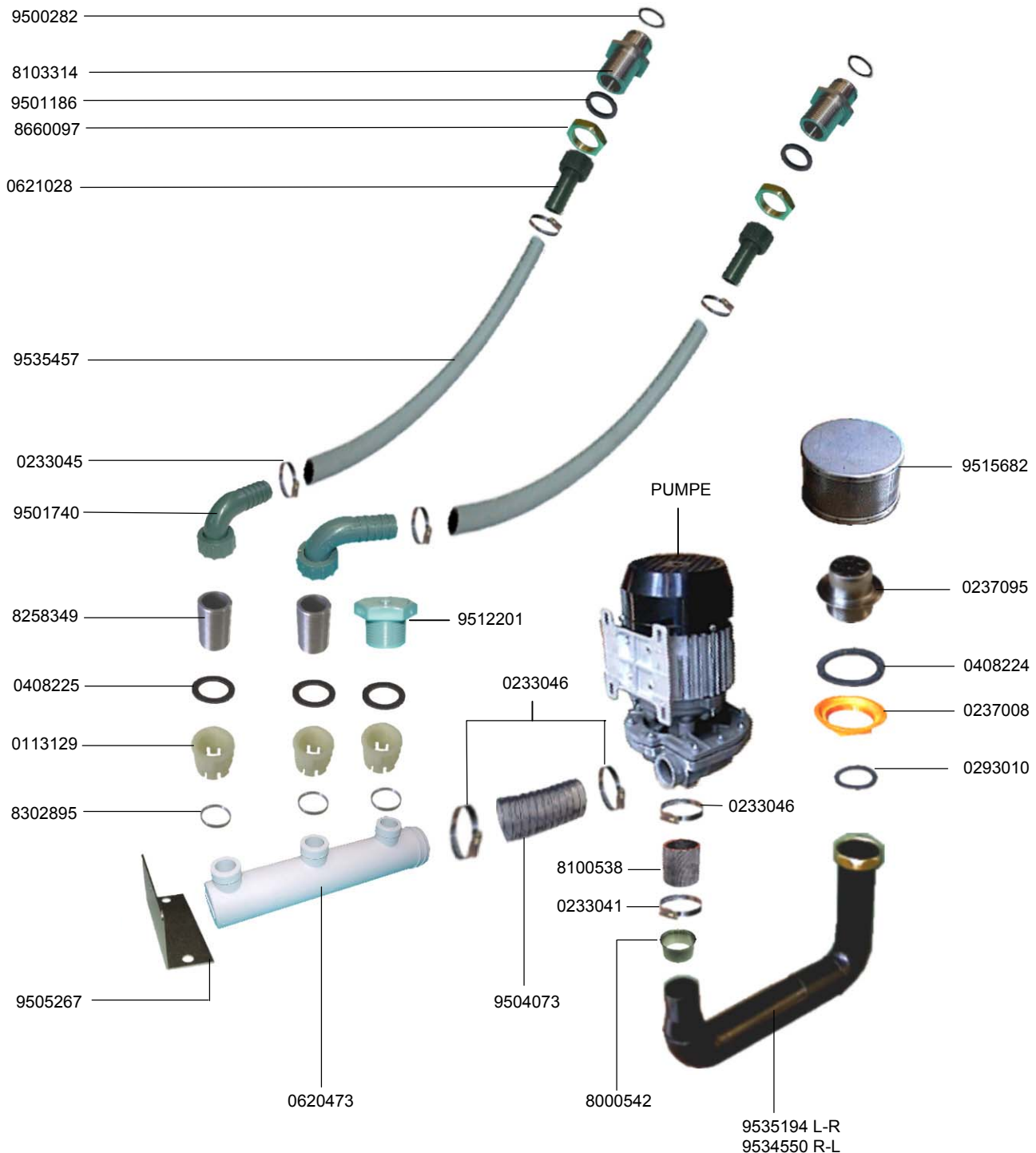
## 6.6 WASHPUMP V 750

## 6.6 POMPE DE LAVAGE V 750

Зип Общепит  
vsezip.ru



+7(812)987-08-81



## 6.6 WASCHPUMPE V 750

Зип Общепит



## 6.6 WASHPUMP V 750

vsezip.ru

## 6.6 POMPE DE LAVAGE V 750

+7(812)987-08-81

| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG             | DESIGNATION                 | DESIGNATION               |
|--------------------------|-------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| 9535194                  | ANSAUGSTUTZEN L-R       | SUCTION PORT L-R            | MANCHON DE ASPIRATION G-D |
| 9534550                  | ANSAUGSTUTZEN R-L       | SUCTION PORT R-L            | MANCHON DE ASPIRATION D-G |
| 0293010                  | DICHTUNG                | PACKING                     | JOINT                     |
| 0237008                  | MUTTER 2"               | NUT 2"                      | ECROU 2"                  |
| 0408224                  | DICHTUNG                | PACKING                     | JOINT                     |
| 0237095                  | ANSAUGSIEB              | SUCTION SIEVE               | FILTRE DE ASPIRATION      |
| 9515682                  | ANSAUGSIEB              | SUCTION SIEVE               | FILTRE DE ASPIRATION      |
| 9501740                  | ANSCHLUSSWINKEL         | CONNECTION ANGLE            | ANGLE DE CONNECTION       |
| 8660097                  | MUTTER 3/4"             | NUT 3/4"                    | ECROU 3/4"                |
| 9501186                  | DICHTUNG                | PACKING                     | JOINT                     |
| 8103314                  | TANKDURCHFÜHRUNG        | TANKTHROUGH-LEAD            | TRAVERSEE DU BAC          |
| * 9500282                | O-RING                  | O-RING                      | BAGUE                     |
| 9535457                  | SCHLAUCH                | HOSE                        | TUYAU                     |
| 0233045                  | SCHLAUCHKLEMME 20-32    | HOSE WIRE CLAMP 20-32       | COLLIER DE SERRAGE 20-32  |
| 0233046                  | SCHLAUCHKLEMME 32-50    | HOSE WIRE CLAMP 32-50       | COLLIER DE SERRAGE 32-50  |
| 0621028                  | ANSCHLUSSTÜCK           | CONNECTION PIECE            | PIECE DE CONNEXION        |
| 8258349                  | GEWINDENIPPEL           | NIPPLE                      | NIPPLE                    |
| PUMPE                    | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN | SEE ELECTRIC WIRING DIAGRAM | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE    |
| 8100538                  | SCHLAUCH                | HOSE                        | TUYAU                     |
| 0233046                  | SCHLAUCHKLEMME 32-50    | HOSE WIRE CLAMP 32 50       | COLLIER DE SERRAGE 32-50  |
| * 0408225                | DICHTUNG                | PACKING                     | JOINT                     |
| 0113129                  | ANSCHLUSSTÜCK           | CONNECTION PIECE            | PIECE DE CONNEXION        |
| 8302895                  | HALTERING               | SUPPORT RING                | BAGUE DE SUPPORT          |
| 9505267                  | HALTERUNG               | SUPPORT                     | SUPPORT                   |
| 0620473                  | VERTEILERROHR           | DISTRIBUTING PIPE           | TUYEAU DISTRIBUTEUR       |
| 9504073                  | SCHLAUCH                | HOSE                        | TUYAU                     |
| 0233041                  | SCHLAUCHKLEMME 40-60    | HOSE WIRE CLAMP 40-60       | COLLIER DE SERRAGE 40-60  |
| 9512201                  | STOPFEN                 | BOLT                        | BOULON                    |
| 8000542                  | VERSTÄRKUNGSRING        | SUPPORT RING                | BAGUE DE SUPPORT          |

## 6.7 WASCHPUMPE PI

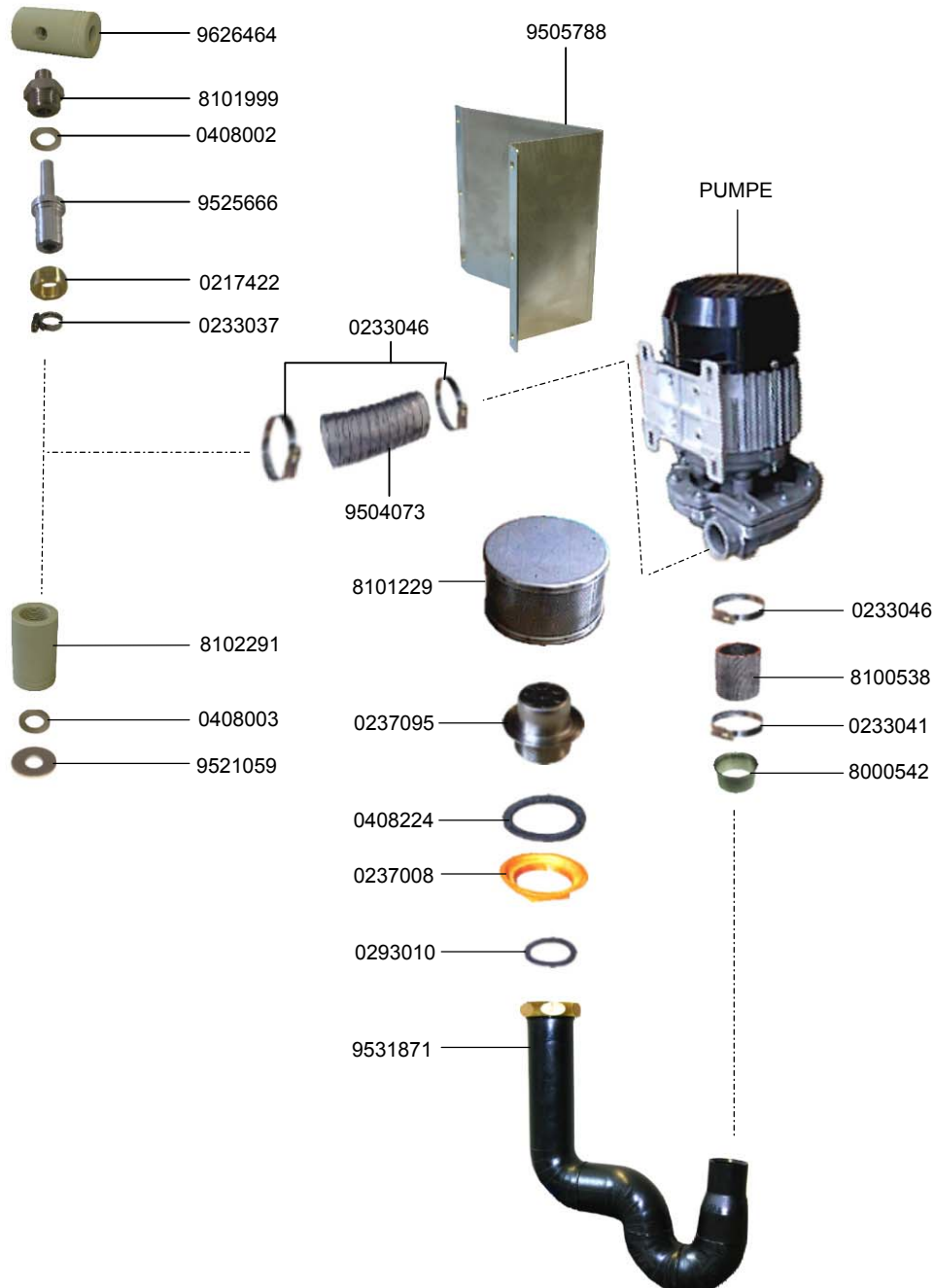
## 6.7 WASHPUMP PI

## 6.7 POMPE DE LAVAGE PI

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



## 6.7 WASCHPUMPE PI

Зип Общепит



## 6.7 WASHPUMP PI

vsezip.ru

## 6.7 POMPE DE LAVAGE PI

+7(812)987-08-81

| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG             | DESIGNATION            | DESIGNATION               |
|--------------------------|-------------------------|------------------------|---------------------------|
| 9626464                  | SCHLAUCHANSCHLUSS       | HOSE CONNECTOR         | RACCORD DE TUYAU          |
| 8101999                  | ADAPTER                 | ADAPTER                | ADAPTEUR                  |
| 0408002                  | DICHTUNG                | PACKING                | JOINT                     |
| 9525666                  | BLENDE                  | STOP                   | OBTURATEUR                |
| 0217422                  | ÜBERWURFMUTTER          | SLEEVE NUT             | ECROU RACCORD             |
| 0233037                  | SCHLAUCHKLEMME          | HOSE WIRE CLAMP        | COLLIER DE SERRAGE        |
| 9505788                  | HALTERUNG               | SUPPORT                | SUPPORT                   |
| 0233046                  | SCHLAUCHKLEMME 32-50    | HOSE WIRE CLAMP 32-50  | COLLIER DE SERRAGE 32-50  |
| 9504073                  | SCHLAUCH                | HOSE                   | TUYAU                     |
| 8102291                  | NIPPEL                  | NIPPLE                 | NIPPLE                    |
| 0408003                  | FALCHDICHTUNG 17X24X1,5 | FLAT PACKING 17X24X1,5 | GARNITURE PLATE 17X24X1,5 |
| 9521059                  | DROSSELSCHEIBE          | THROTTLE DISK          | DISQUE D'ETRANGLEMENT     |
| 8101229                  | ANSAUGSIEB              | SUCTION SIEVE          | FILTRE DE ASPIRATION      |
| 0237095                  | ANSAUGSIEB              | SUCTION SIEVE          | FILTRE DE ASPIRATION      |
| 0408224                  | DICHTUNG                | PACKING                | JOINT                     |
| 0237008                  | MUTTER 2"               | NUT 2"                 | ECROU 2"                  |
| 0293010                  | DICHTUNG                | PACKING                | JOINT                     |
| 9531871                  | ANSAUGSTUTZEN           | SUCTION PORT           | MANCHON DE ASPIRATION     |
| 8000542                  | VERSTÄRKUNGSRING        | SUPPORT RING           | BAGUE DE SUPPORT          |
| 0233041                  | SCHLAUCHKLEMME 40-60    | HOSE WIRE CLAMP 40-60  | COLLIER DE SERRAGE 40-60  |
| 8100538                  | SCHLAUCH                | HOSE                   | TUYAU                     |
| 0233046                  | SCHLAUCHKLEMME 32-50    | HOSE WIRE CLAMP 32 50  | COLLIER DE SERRAGE 32-50  |

**Зип Общепит**  
**vsezip.ru**  
**+7(812)987-08-81**

**7 TROCKNUNG**

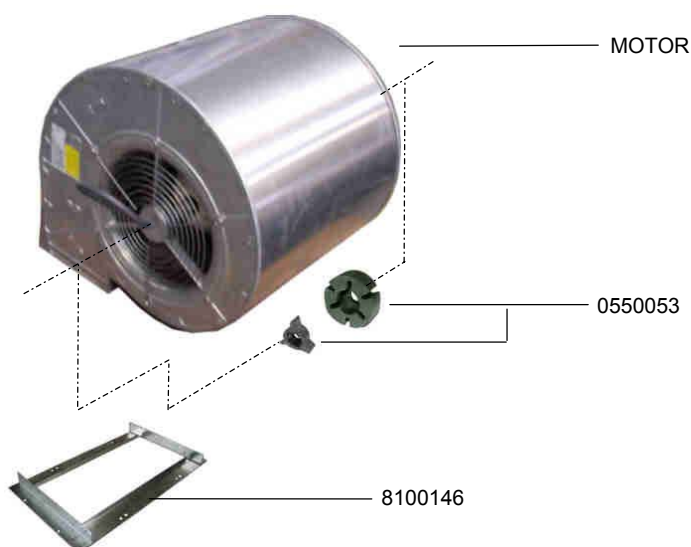
**7 DRYING**

**7 SECHAGE**

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                                    | DESIGNATION                        | DESIGNATION                               |
|--------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|
| 8100146                  | RAHMEN FÜR GEBLÄSE,SCHW.T<br>1.4301 440X250X30 | FRAME FOR FAN<br>1.4301 440X250X30 | CADRE DE VENTILATEUR<br>1.4301 440X250X30 |
| MOTOR                    | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN                        | SEE ELECTRIC WIRING DIAGRAM        | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE                    |
| v 0550053                | LAGERBUECHSE 1610-023<br>00273340 MIT EINSATZ  | BEARING BUSH 1610-023<br>00273340  | COUSSINET 1610-023<br>00273340            |

## 8.1 TÜR 500

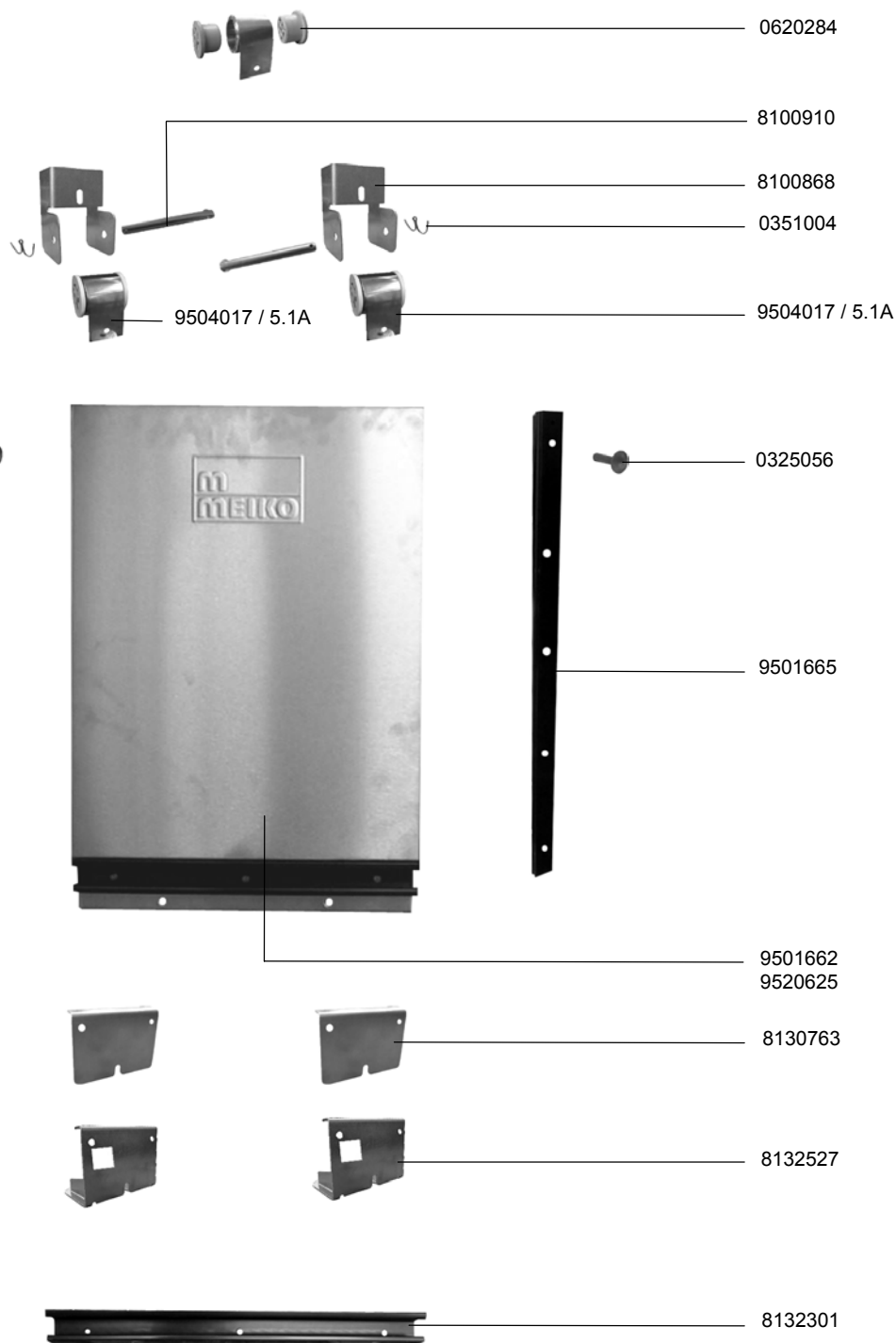
## 8.1 DOOR 500

## 8.1 PORTE 500

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



## 8.1 TÜR 500

## 8.1 DOOR 500

## 8.1 PORTE 500

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                          | DESIGNATION                             | DESIGNATION                                            |
|--------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 8132301                  | TÜRGRIFFPROFIL<br>TÜR 500MM          | DOOR HANDLE PROFILE<br>DOOR 500MM       | PROFILE DE POIGNEE DE<br>PORTE, PORTE 500MM            |
| 8132527                  | TÜRANSCHLAG<br>MIT ABLAUFSCHLIESSUNG | DOOR CATCH<br>WITH DRAIN CLOSING SYSTEM | ARRET DE PORTE AVEC SYSTEME<br>DE FERMETURE DE VIDANGE |
| 8130763                  | TÜRANSCHLAG                          | DOOR CATCH                              | ARRET DE PORTE                                         |
| 9501662                  | TÜR                                  | DOOR                                    | PORTE                                                  |
| 9520625                  | TÜR OHNE PRÄGUNG                     | DOOR WITHOUT EMBOSsing                  | PORTE SANS ESTAMPE                                     |
| 9501665                  | FÜHRUNGSSCHIENE                      | GUIDE RAIL                              | RAIL DE GUIDAGE                                        |
| 0325056                  | SCHRAUBE M5X30                       | SCREW M5X30                             | VIS M5X30                                              |
| V 9504017                | ROLLFEDER 5.1A                       | ROLLER SPRING 5.1A                      | ROULEAU A TROU 5.1A                                    |
| * 0351004                | SPLINT 2X20                          | SPLIT 2X20                              | GOUPILLE 2X20                                          |
| 8100868                  | ROLLFEDERHALTERUNG                   | SCROLL SPRING SUPPORT                   | SUPPORT POUR RESSORT A CROSSE                          |
| 8100910                  | LAGERBOLZEN KURZ Ø8X78               | BOLT SHORT Ø8X78                        | BOULON Ø8X78                                           |
| * 0620284                | LAGERROLLE ½"                        | SUPPORT ROLL ½"                         | ROLEAU DE SUPPORT ½"                                   |

## 8.2 TÜR 800

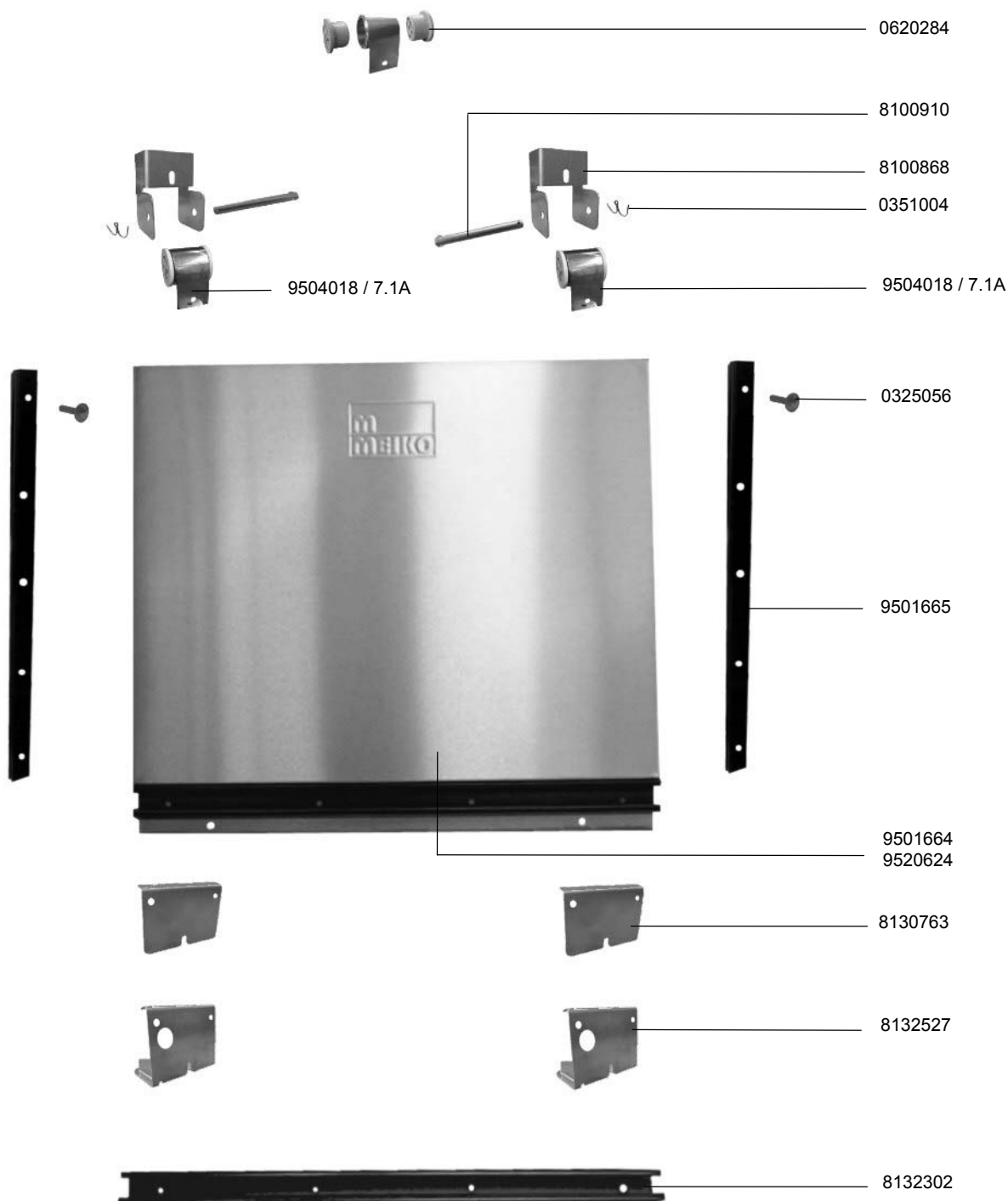
## 8.2 DOOR 800

## 8.2 PORTE 800

Зип Ощепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



## 8.2 TÜR 800

## 8.2 DOOR 800

## 8.2 PORTE 800

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                          | DESIGNATION                             | DESIGNATION                                            |
|--------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 8132302                  | TÜRGRIFFPROFIL<br>TÜR 800MM          | DOOR HANDLE PROFILE<br>DOOR 800MM       | PROFILE DE POIGNEE DE<br>PORTE, PORTE 800MM            |
| 8132527                  | TÜRANSCHLAG<br>MIT ABLAUFSCHLIESSUNG | DOOR CATCH<br>WITH DRAIN CLOSING SYSTEM | ARRET DE PORTE AVEC SYSTEME<br>DE FERMETURE DE VIDANGE |
| 8130763                  | TÜRANSCHLAG                          | DOOR CATCH                              | ARRET DE PORTE                                         |
| 9501664                  | TÜR                                  | DOOR                                    | PORTE                                                  |
| 9520624                  | TÜR OHNE PRÄGUNG                     | DOOR WITHOUT EMBOSsing                  | PORTE SANS ESTAMPE                                     |
| 9501665                  | FÜHRUNGSSCHIENE                      | GUIDE RAIL                              | RAIL DE GUIDAGE                                        |
| 0325056                  | SCHRAUBE M5X30                       | SCREW M5X30                             | VIS M5X30                                              |
| V 9504018                | ROLLFEDER 7.1A                       | ROLLER SPRING 7.1A                      | ROULEAU A TROU 7.1A                                    |
| * 0351004                | SPLINT 2X20                          | SPLIT 2X20                              | GOUPILLE 2X20                                          |
| 8100868                  | ROLLFEDERHALTERUNG                   | SCROLL SPRING SUPPORT                   | SUPPORT POUR RESSORT A CROSSE                          |
| 8100910                  | LAGERBOLZEN KURZ Ø8X78               | BOLT SHORT Ø8X78                        | BOULON Ø8X78                                           |
| * 0620284                | LAGERROLLE ½"                        | SUPPORT ROLL ½"                         | ROLEAU DE SUPPORT ½"                                   |

### 8.3 TÜR 1200

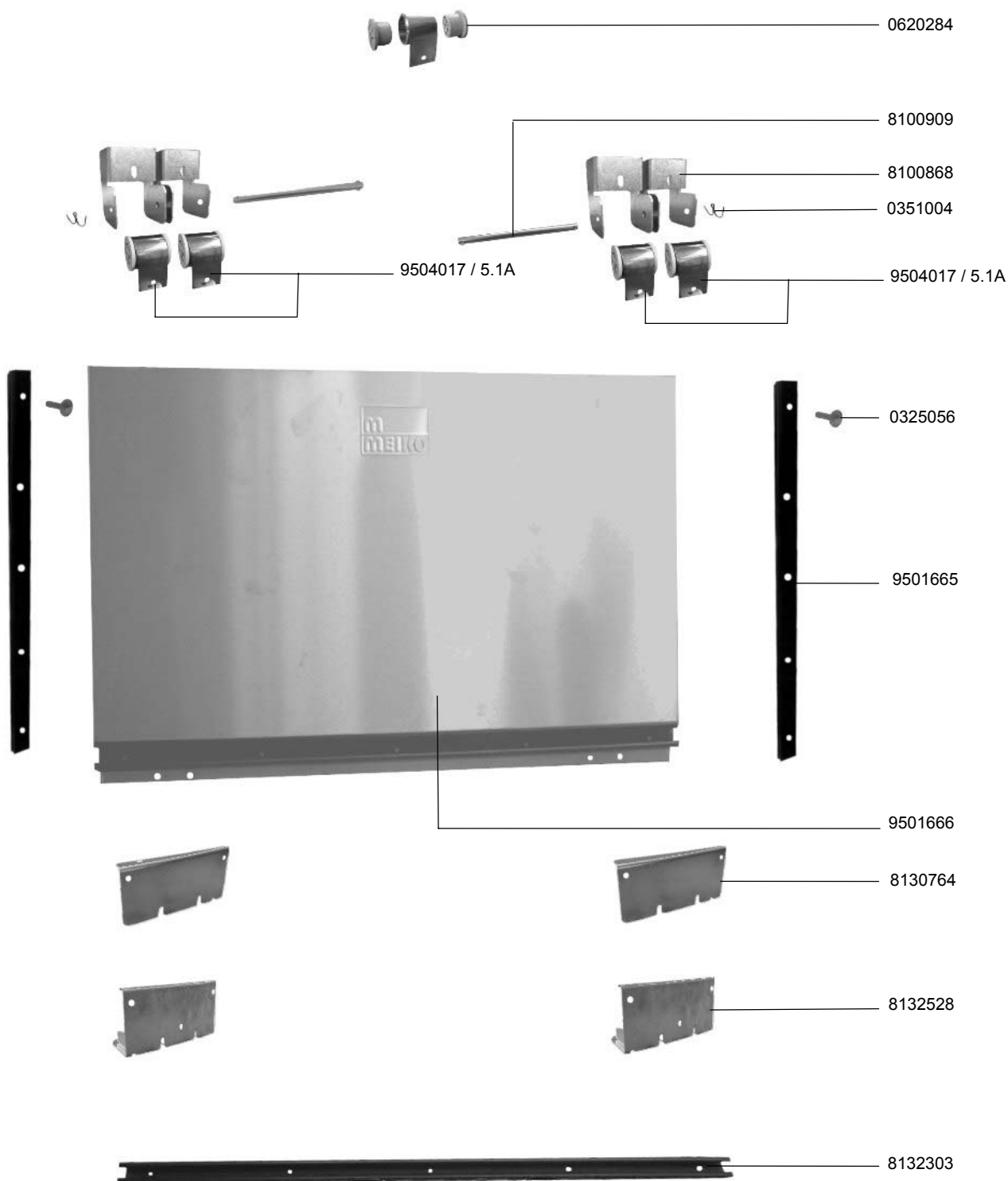
### 8.3 DOOR 1200

### 8.3 PORTE 1200

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



### 8.3 TÜR 1200

### 8.3 DOOR 1200

### 8.3 PORTE 1200

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

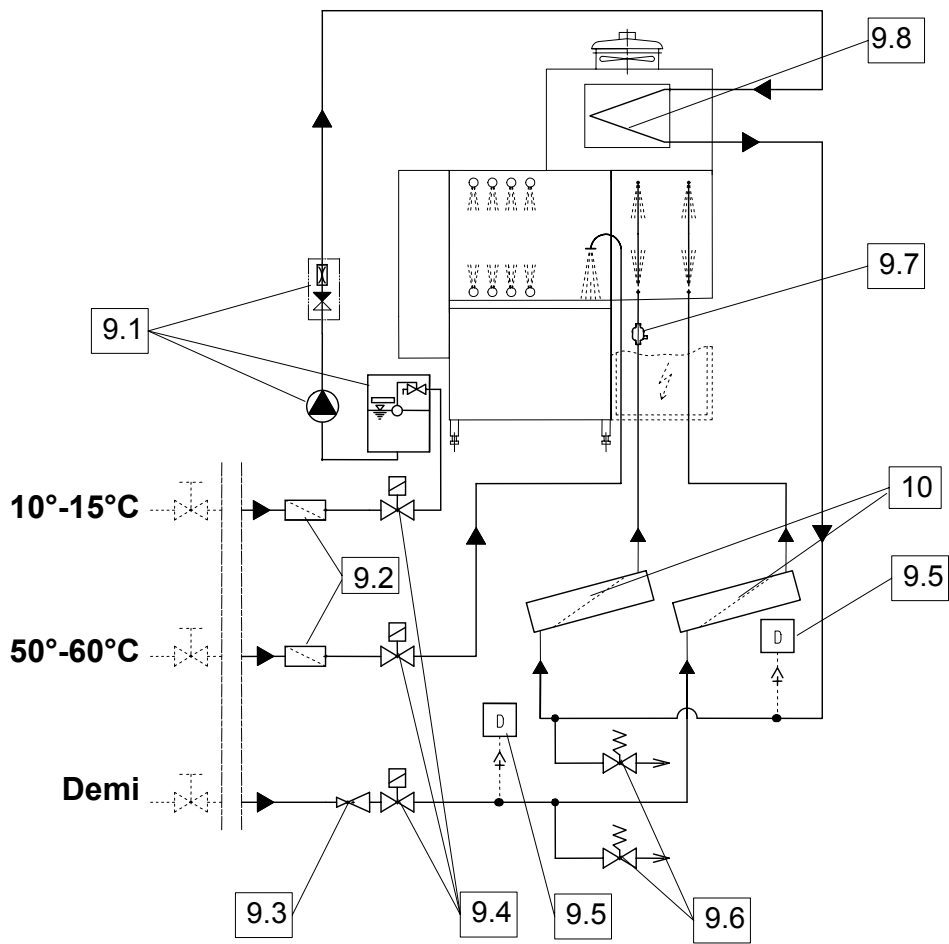


| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                          | DESIGNATION                             | DESIGNATION                                            |
|--------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 8132303                  | TÜRGRIFFPROFIL<br>TÜR 1200MM         | DOOR HANDLE PROFILE<br>DOOR 1200MM      | PROFILE DE POIGNEE DE<br>PORTE, PORTE 1200MM           |
| 8132528                  | TÜRANSCHLAG<br>MIT ABLAUFSCHLIESSUNG | DOOR CATCH<br>WITH DRAIN CLOSING SYSTEM | ARRET DE PORTE AVEC SYSTEME<br>DE FERMETURE DE VIDANGE |
| 8130764                  | TÜRANSCHLAG                          | DOOR CATCH                              | ARRET DE PORTE                                         |
| 9501666                  | TÜR                                  | DOOR                                    | PORTE                                                  |
| 9501665                  | FÜHRUNGSSCHIENE                      | GUIDE RAIL                              | RAIL DE GUIDAGE                                        |
| 0325056                  | SCHRAUBE M5X30                       | SCREW M5X30                             | VIS M5X30                                              |
| V 9504017                | ROLLFEDER 5.1A                       | ROLLER SPRING 5.1A                      | ROULEAU A TROU 5.1A                                    |
| * 0351004                | SPLINT 2X20                          | SPLIT 2X20                              | GOUPILLE 2X20                                          |
| 8100868                  | ROLLFEDERHALTERUNG                   | SCROLL SPRING SUPPORT                   | SUPPORT POUR RESSORT A CROSSE                          |
| 8100909                  | LAGERBOLZEN LANG Ø8X149              | BOLT LONG Ø8X149                        | BOULON Ø8X149                                          |
| * 0620284                | LAGERROLLE ½"                        | SUPPORT ROLL ½"                         | ROLEAU DE SUPPORT ½"                                   |

9.0 FRISCHWASSERINSTALLATION (WARM WATER)

9.0 FRESH WATER INSTALLATION (WARM WATER)

9.0 INSTALLATION A EAU CLAIRE (EAU CHAUDE)

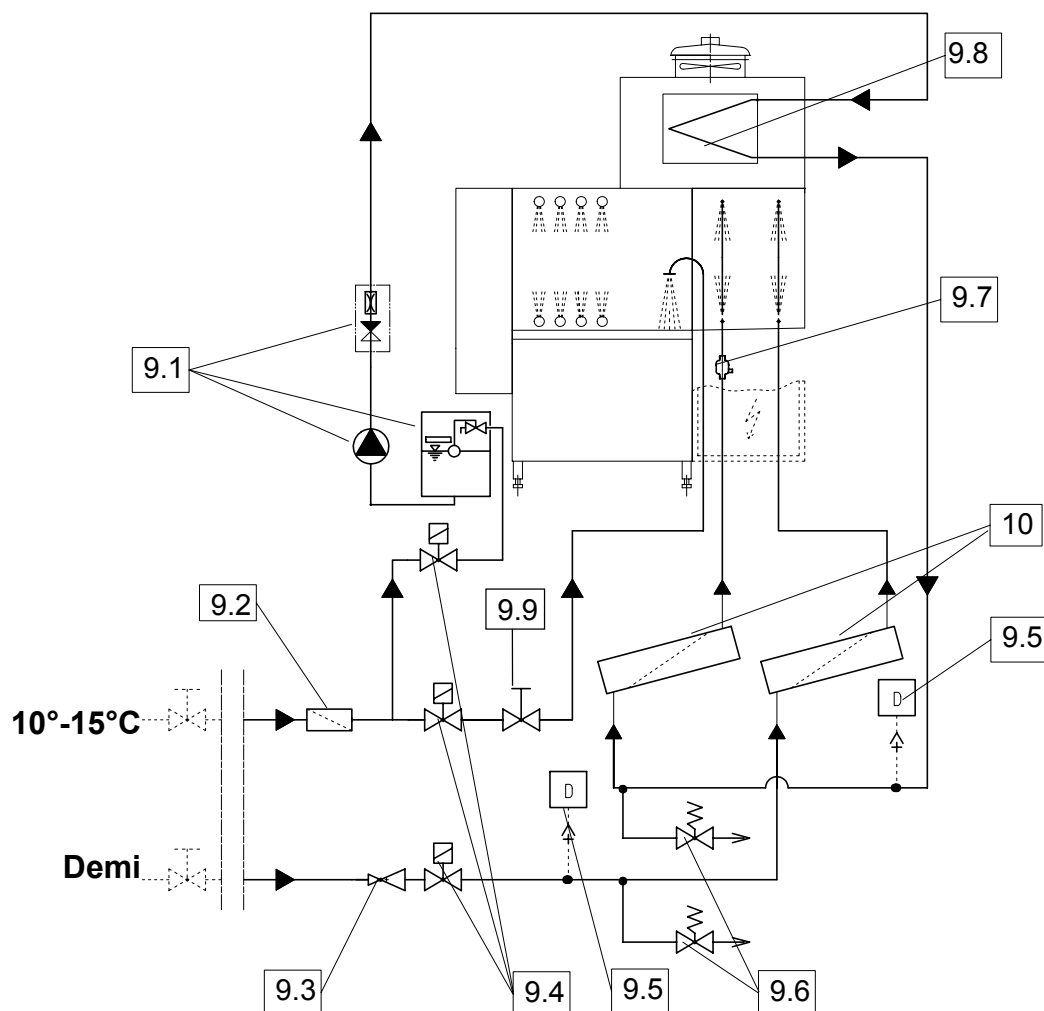


| POS. | BEZEICHNUNG              | DESIGNATION                           | DESIGNATION                                   |
|------|--------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 9.1  | FRISCHWASSERNETZTRENNUNG | FRESH WATER MAINS<br>ISOLATING DEVICE | DISPOSITIF DE ISOLEMENT<br>DU RESEAU DE EAU   |
| 9.2  | FILTER                   | FILTER                                | FILTRE                                        |
| 9.3  | DRUCKMINDERVENTIL        | PRESSURE REDUCING VALVE               | REDUCTEUR DE PRESSION                         |
| 9.4  | MAGNETVENTIL             | SOLENOID VALVE                        | ELECTROVANNE                                  |
| 9.5  | DURCHFLUSSMESSER         | FLOW CONTROL                          | DEBIT METRE                                   |
| 9.6  | ÜBERDRUCKVENTIL          | OVERPRESSURE VALVE                    | SOUPAPE DE SURPRESSION                        |
| 9.7  | NETZMITTELMISCHBEHÄLTER  | RINSE-AID MIXING CHAMBER              | RESERVOIR DE MELANGE<br>DE PRODUIT DE RINCAGE |
| 9.8  | WÄRMETAUSCHER            | HEAT EXCHANGER                        | ECHANGEUR DE CHALEUR                          |
| 10   | HEIZUNG                  | HEATING ELEMENT                       | RESISTANCE                                    |

## 9.0 FRISCHWASSERINSTALLATION (KALTWASSER)

## 9.0 FRESH WATER INSTALLATION (COLD WATER)

## 9.0 INSTALLATION A EAU CLAIRE (EAU FROIDE)



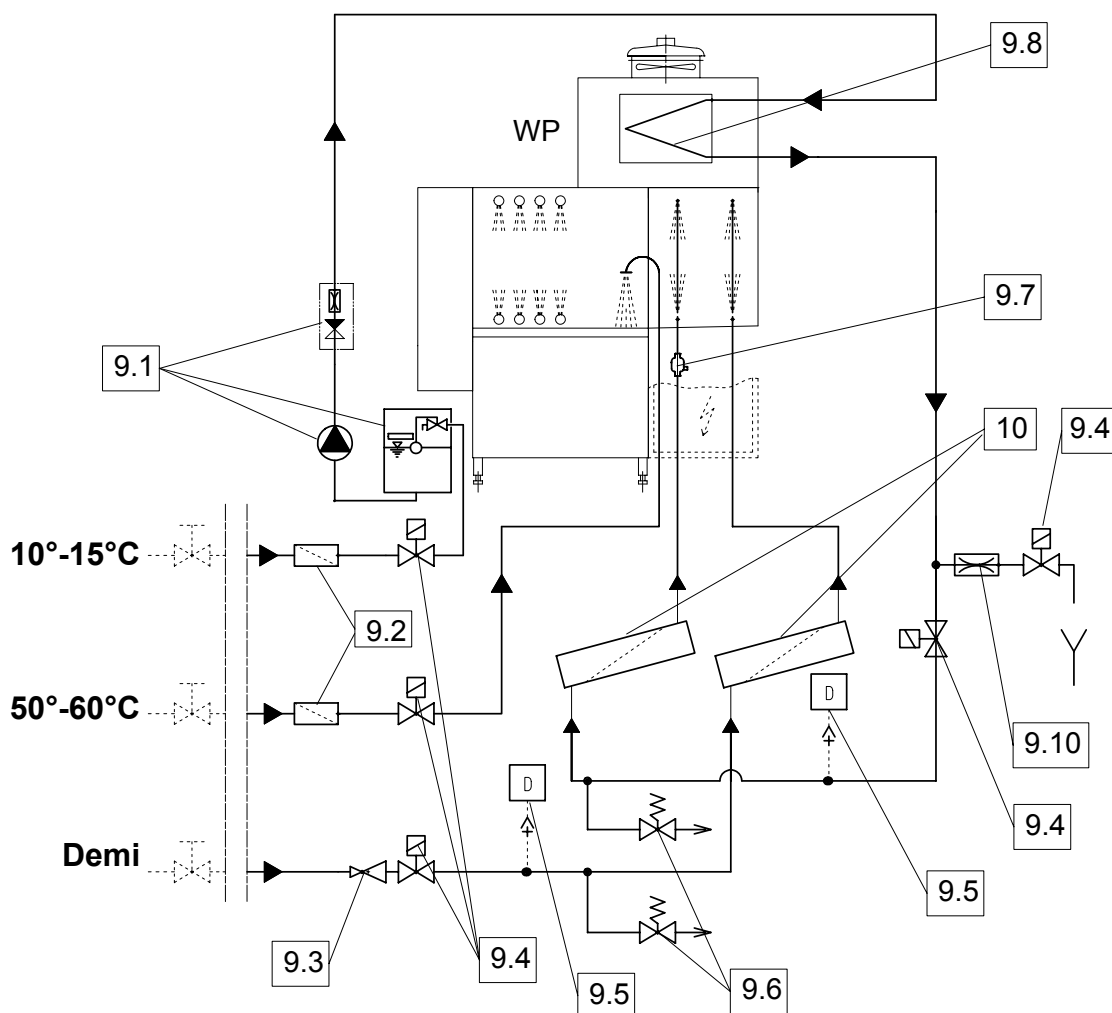
| POS. | BEZEICHNUNG              | DESIGNATION                        | DESIGNATION                                |
|------|--------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|
| 9.1  | FRISCHWASSERNETZTRENNUNG | FRESH WATER MAINS ISOLATING DEVICE | DISPOSITIF DE ISOLEMENT DU RESEAU DE EAU   |
| 9.2  | FILTER                   | FILTER                             | FILTRE                                     |
| 9.3  | DRUCKMINDERVENTIL        | PRESSURE REDUCING VALVE            | REDUCTEUR DE PRESSION                      |
| 9.4  | MAGNETVENTIL             | SOLENOID VALVE                     | ELECTROVANNE                               |
| 9.5  | DURCHFLUSSMESSER         | FLOW CONTROL                       | DEBIT METRE                                |
| 9.6  | ÜBERDRUCKVENTIL          | OVERPRESSURE VALVE                 | SOUPAPE DE SURPRESSION                     |
| 9.7  | NETZMITTELMISCHBEHÄLTER  | RINSE-AID MIXING CHAMBER           | RESERVOIR DE MELANGE DE PRODUIT DE RINCAGE |
| 9.8  | WÄRMETAUSCHER            | HEAT EXCHANGER                     | ECHANGEUR DE CHALEUR                       |
| 9.9  | ABSPERRSCHIEBER          | STOP BAFFLE                        | CLAPET DE ARRET                            |
| 10   | HEIZUNG                  | HEATING ELEMENT                    | RESISTANCE                                 |

**Зип Общепит**  
**vsezip.ru**  
**+7(812)987-08-81**

## 9.0 FRISCHWASSERINSTALLATION (WÄRMEPUMPE)

## 9.0 FRESH WATER INSTALLATION (HEAT PUMP)

## 9.0 INSTALLATION A EAU CLARE (POMPE DE CHALEUR)

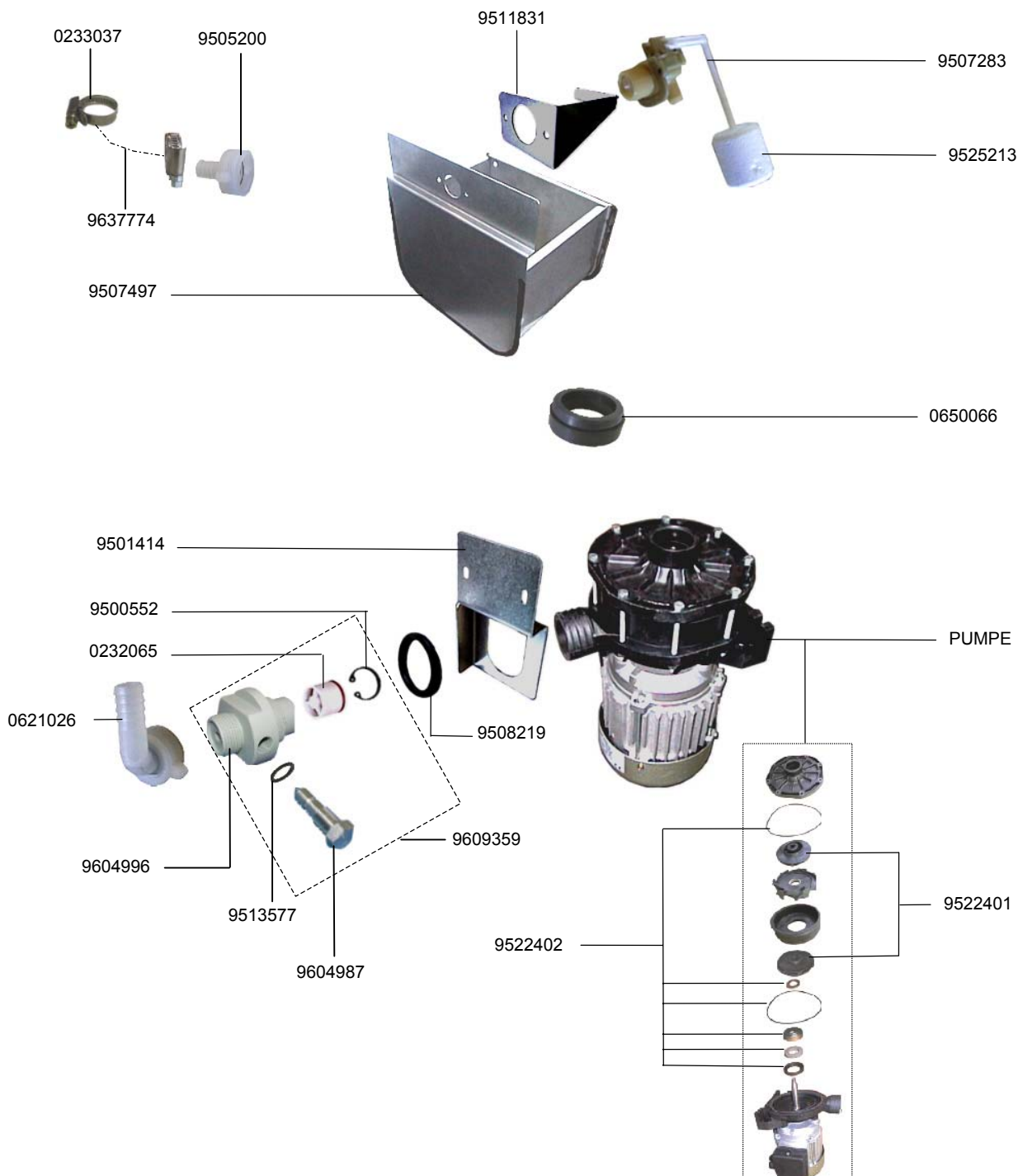


| POS. | BEZEICHNUNG              | DESIGNATION                        | DESIGNATION                                |
|------|--------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|
| 9.1  | FRISCHWASSERNETZTRENNUNG | FRESH WATER MAINS ISOLATING DEVICE | DISPOSITIF DE ISOLEMENT DU RESEAU DE EAU   |
| 9.2  | FILTER                   | FILTER                             | FILTRE                                     |
| 9.3  | DRUCKMINDERVENTIL        | PRESSURE REDUCING VALVE            | REDUCTEUR DE PRESSION                      |
| 9.4  | MAGNETVENTIL             | SOLENOID VALVE                     | ELECTROVANNE                               |
| 9.5  | DURCHFLUSSMESSER         | FLOW CONTROL                       | DEBIT METRE                                |
| 9.6  | ÜBERDRUCKVENTIL          | OVERPRESSURE VALVE                 | SOUPAPE DE SURPRESSION                     |
| 9.7  | NETZMITTELMISCHBEHÄLTER  | RINSE-AID MIXING CHAMBER           | RESERVOIR DE MELANGE DE PRODUIT DE RINCAGE |
| 9.8  | WÄRMETAUSCHER            | HEAT EXCHANGER                     | ECHANGEUR DE CHALEUR                       |
| 9.10 | MENGENREGLER             | FLOW REGULATOR                     | REGULATEUR DE DEBIT                        |
| 10   | HEIZUNG                  | HEATING ELEMENT                    | RESISTANCE                                 |

## 9.1.2 FRISCHWASSERNETZTRENNUNG

## 9.1.2 FRESH WATER MAINS ISOLATING DEVICE

## 9.1.2 DIPOSITIF DE ISOLEMENT DU RESEAU DE EAU



## 9.1.2 FRISCHWASSERNETZTRENNUNG



## 9.1.2 FRESH WATER MAINS ISOLATING DEVICE

## 9.1.2 DIPOSITIF DE ISOLEMENT DU RESEAU DE EAU

| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG          | DESIGNATION             | DESIGNATION                 |                          |
|--------------------------|----------------------|-------------------------|-----------------------------|--------------------------|
|                          | PUMPE                | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN | SEE ELECTRIC WIRING DIAGRAM | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE   |
| * 0650066                | MUFFE                | MUFF                    |                             | MANCHON                  |
| * 9525213                | SCHWIMMER            | FLOAT                   |                             | FLOTTEUR                 |
| * 9507283                | SCHWIMMERVENTIL      | FLOAT VALVE             |                             | VANNE A FLOTTEUR         |
| 9511831                  | HALTEBLECH           | SUPPORT                 |                             | SUPPORT                  |
| 9507497                  | BEHÄLTER             | CONTAINER               |                             | CONTENEUR                |
| 9501414                  | HALTEBÜGEL           | SUPPORT                 |                             | SUPPORT                  |
| 9500552                  | SICHERUNGSRING       | SAFETY RING             |                             | BAGUE DE SECURITE        |
| 0232065                  | RÜCKSCHLAGVENTIL     | CHECK VALVE             |                             | CLAPET ANTI-RETOUR       |
| 0621026                  | ANSCHLUSSWINKEL      | CONNECTION ANGLE        |                             | ANGLE DE CONNEXION       |
| 9609359                  | ADAPTER KPL          | ADAPTER CPL             |                             | ADAPTEUR CPL             |
| 9604996                  | ADAPTER              | ADAPTER                 |                             | ADAPTEUR                 |
| 9513577                  | O-RING               | O-RING                  |                             | BAGUE                    |
| 9604987                  | DROSSEL              | THROTTLE                |                             | CLAPET D'ÉTRANGLEMENT    |
| * 9508219                | O-RING               | O-RING                  |                             | BAGUE                    |
| V 9522402                | DICHTUNGSSATZ        | PACKING                 |                             | JOINT                    |
| * 9522401                | PUMPENLAUFRAD        | PUMP WHEEL              |                             | ROUE DE POMPE            |
| 9637774                  | SCHLAUCH 13X3,5      | HOSE 13X3,5             |                             | TUYAU FLEXIBLE 13X3,5    |
| 9505200                  | ANSCHLUSSTÜCK        | CONNECTION PIECE        |                             | PIECE DE CONNEXION       |
| 0233037                  | SCHLAUCHKLEMME 16-27 | HOSE WIRE CLAMP 16-27   |                             | COLLIER DE SERRAGE 16-27 |

## 9.2 FILTER

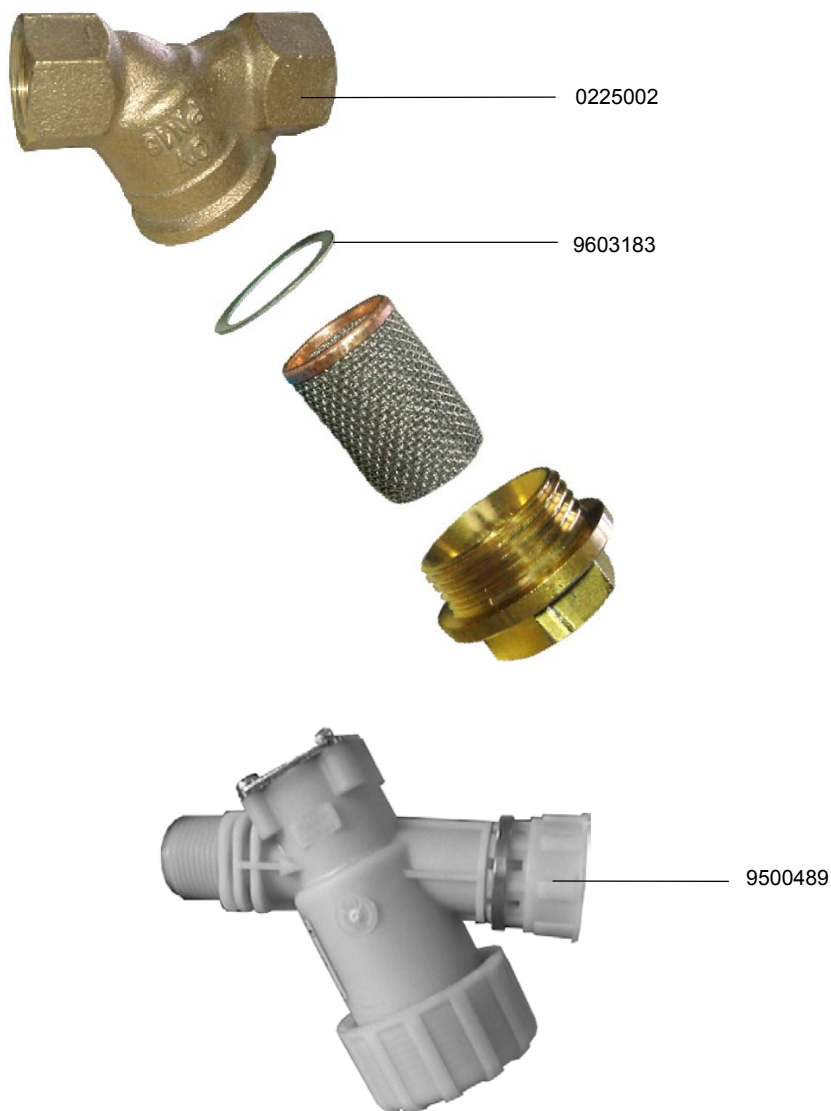
## 9.2 FILTER

## 9.2 FILTRE

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG        | DESIGNATION    | DESIGNATION             |
|--------------------------|--------------------|----------------|-------------------------|
| 0225002                  | SCHMUTZFÄNGER 1/2" | DIRT TRAP 1/2" | COLLECTEUR DE BOUE 1/2" |
| V 9603183                | DICHTUNG           | SEAL           | GARNITURE D'ÉTANCHÉITÉ  |
| 9500489                  | SCHMUTZFÄNGER 3/4" | DIRT TRAP 3/4" | COLLECTEUR DE BOUE 3/4" |

### 9.3 DRUCKMINDERVENTIL

Зип Общепит

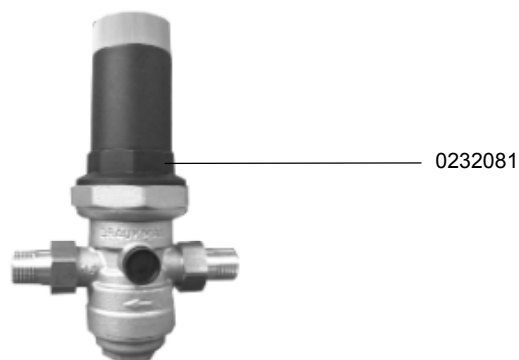
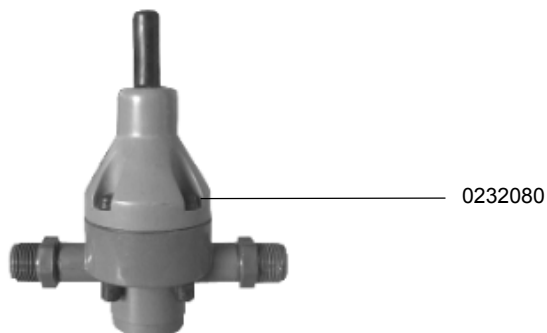


### 9.3 PRESSURE REDUCING VALVE

vsezip.ru

### 9.3 REDUCTEUR DE PRESSION

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                                         | DESIGNATION                                       | DESIGNATION                                  |
|--------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| * 0232081                | DRUCKMINDERVENTIL<br>D06FN-1/2" A                   | PRESSURE REDUCING VALVE<br>D06FN-1/2" A           | REDUCTEUR DE PRESSION<br>D06FN-1/2" A        |
| * 9500401                | DRUCKMINDERVENTIL<br>DN 10 0,5-9 BAR 3/4"           | PRESSURE REDUCING VALVE<br>DN 10 0,5-9 BAR 3/4"   | COLLECTEUR DE BOUE<br>DN 10 0,5-9 BAR 3/4"   |
| * 0232080                | DRUCKMINDERVENTIL DMV 750<br>DN 10 1-9 BAR KOMPLETT | PRESSURE REDUCING VALVE<br>DMV 750; DN 10 1-9 BAR | COLLECTEUR DE BOUE<br>DMV 750; DN 10 1-9 BAR |

## 9.4 MAGNETVENTIL

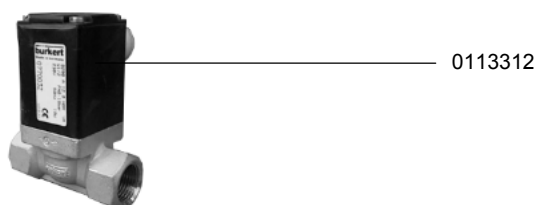
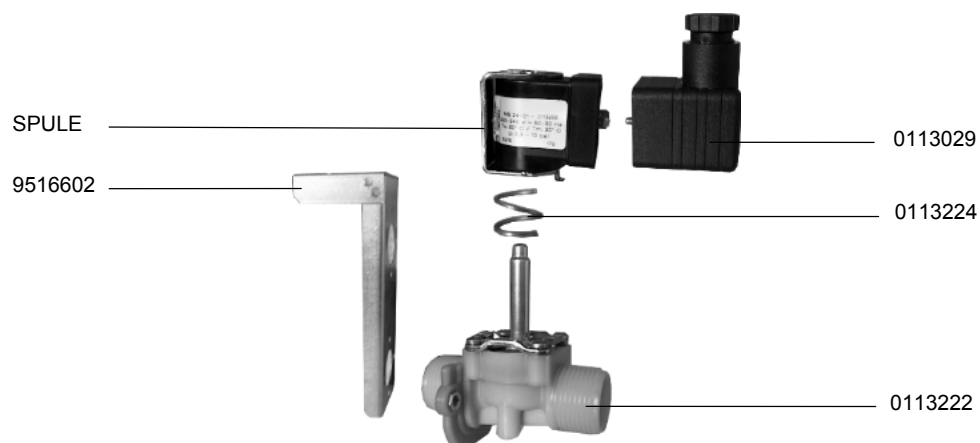
## 9.4 SOLENOID VALVE

## 9.4 ELECTROVANNE

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



## 9.4 MAGNETVENTIL

## 9.4 SOLENOID VALVE

## 9.4 ELECTROVANNE

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG             | DESIGNATION                  | DESIGNATION            |
|--------------------------|-------------------------|------------------------------|------------------------|
| * 9500227                | MAGNETVENTIL            | SOLENOID VALVE               | ELECTROVANNE           |
| * 0113312                | MAGNETVENTIL            | SOLENOID VALVE               | ELECTROVANNE           |
| * 0113222                | MAGNETVENTIL            | SOLENOID VALVE               | ELECTROVANNE           |
| * 0113224                | FEDER                   | SPRING                       | RESSORT                |
| 0113029                  | STECKBÜCHSE             | TIP JACK                     | FICHE FEMELLE          |
| SPULE                    | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN | SEE ELECTRIC WIRING DIAGRAMM | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE |
| 9516602                  | HALTERUNG               | BRACKET                      | FIXATION               |

## 9.5 DURCHFLUSSMESSER

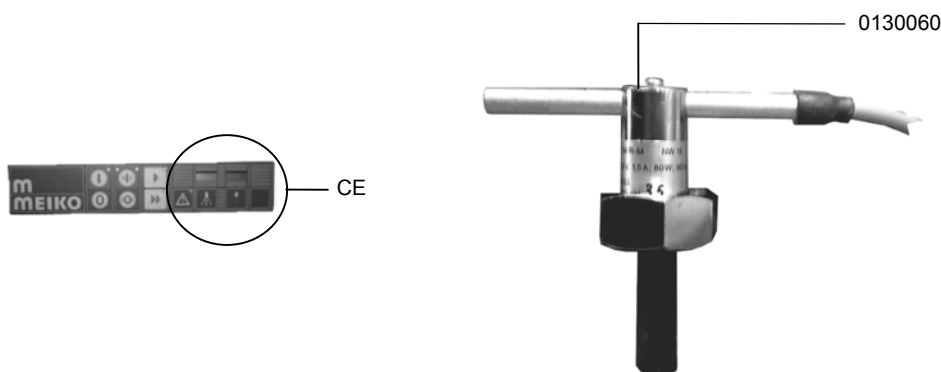
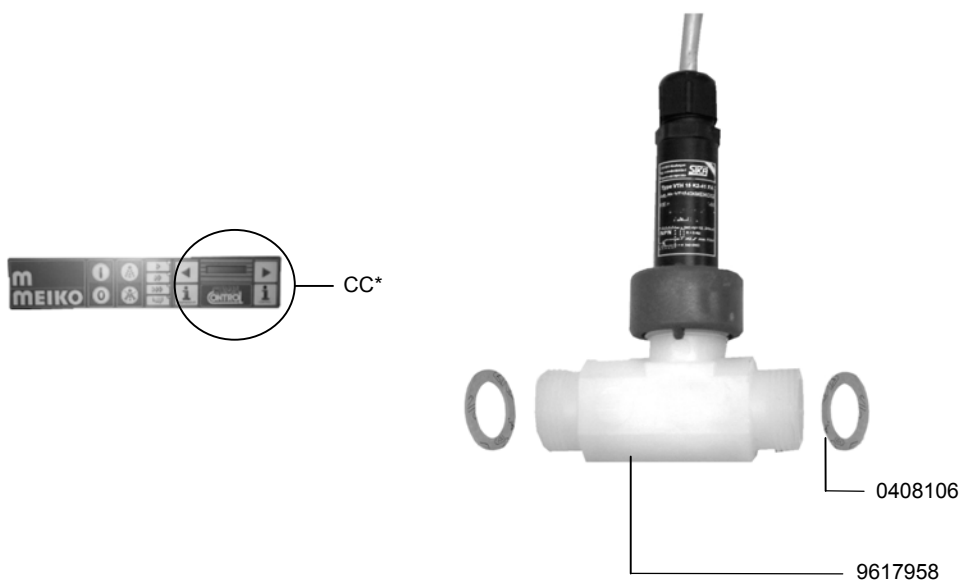
## 9.5 FLOW CONTROL

## 9.5 DEBIT METRE

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG           | DESIGNATION             | DESIGNATION             |
|--------------------------|-----------------------|-------------------------|-------------------------|
| * 0130060                | AUSTAUSCHWÄCHTER KPL. | DRY RUN PROTECTION CPL. | PROTECTEUR DE CHAUFFAGE |
| * 9617958                | DURCHFLUSSMESSER      | FLOW CONTROL            | DEBIT METRE             |
| * 0408106                | FLACHDICHTUNG         | FLAT PACKING            | GARNITURE PLATE         |

## 9.6 ÜBERDRUCKVENTIL

## 9.6 OVERPRESSURE VALVE

## 9.6 SOUPE DE SURPRESSION

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



0232001  
0232002

| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG            | DESIGNATION             | DESIGNATION               |
|--------------------------|------------------------|-------------------------|---------------------------|
| * 0232001                | SICHERHEITSVENTIL 1/2" | OVERPRESSURE VALVE 1/2" | SOUPE DE SURPRESSION 1/2" |
| * 0232002                | SICHERHEITSVENTIL 3/4" | OVERPRESSURE VALVE 3/4" | SOUPE DE SURPRESSION 3/4" |

## 9.7 NETZMITTELMISCHBEHÄLTER

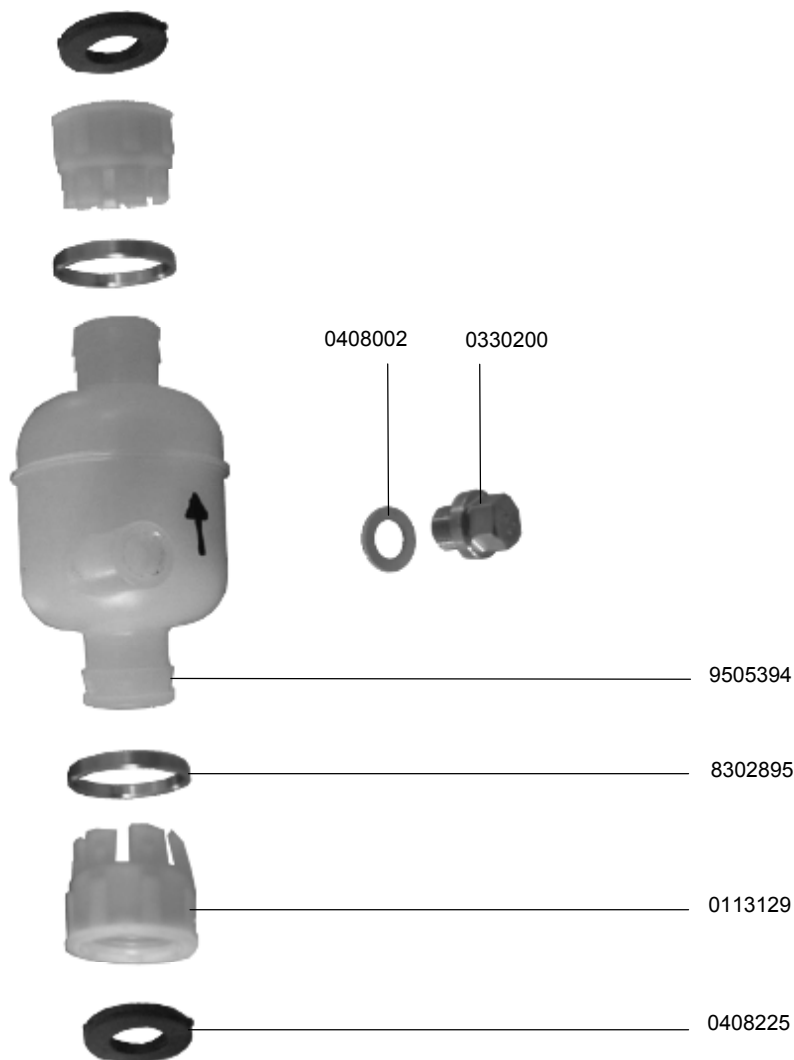
## 9.7 RINSE-AID MIXING CHAMBER

## 9.7 RESERVOIR DE MELANGE DE PRODUIT DE RINCAGE

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG          | DESIGNATION         | DESIGNATION               |
|--------------------------|----------------------|---------------------|---------------------------|
| 9513107                  | MISCHBEHÄLTER KPL.   | MIXING CHAMBER CPL. | RESERVOIR DE MELANGE CPL. |
| 0408225                  | DICHTUNG             | PACKING             | JOINT                     |
| 0113129                  | ANSCHLUSSTÜCK        | CONNECTION PART     | PIECE DE CONNEXION        |
| 8302895                  | HALTERING            | RING                | BAGUE                     |
| 9505394                  | MISCHBEHÄLTER        | MIXING CHAMBER      | RESERVOIR DE MELANGE      |
| 0330200                  | VERSCHLUSSRAUBE 1/8" | SCREW 1/8"          | VIS 1/8"                  |
| 0408002                  | DICHTUNG             | PACKING             | JOINT                     |

## 9.8 WÄRMETAUSCHER

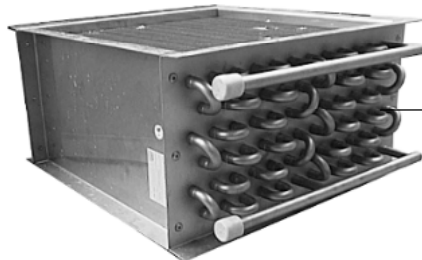
## 9.8 HEAT EXCHANGER

## 9.8 ECHANGEUR DE CHALEUR

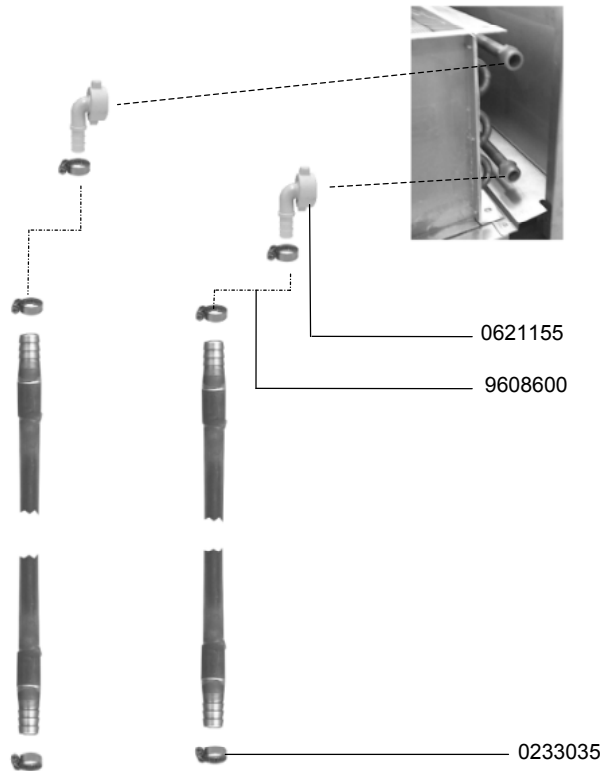
Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



0254026 / 1.4435  
9623385 / Cu



0621155

9608600

0233035

| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG          | DESIGNATION           | DESIGNATION              |
|--------------------------|----------------------|-----------------------|--------------------------|
| 0233035                  | SCHLAUCHKLEMME 12-20 | HOSE WIRE CLAMP 12-20 | COLLIER DE SERRAGE 12-20 |
| 9608600                  | SCHLAUCH ½"          | HOSE ½"               | TUYAU ½"                 |
| 0621155                  | ANSCHLUSSWINKEL      | CONNECTION ANGLE      | ANGLE DE CONNEXION       |
| 0254026                  | KÜHLER 1.4435        | COOLER 1.4435         | REFROIDISSEUR 1.4435     |
| 9623385                  | KÜHLER CU            | COOLER CU             | REFROIDISSEUR CU         |

## 9.9 ABSPERRSCHIEBER

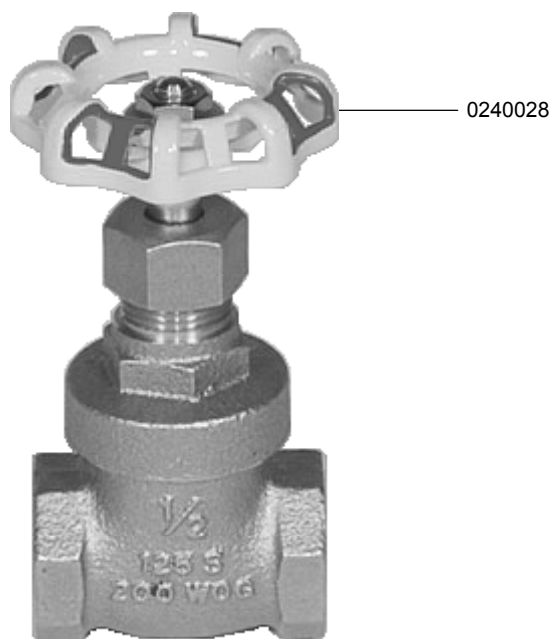
## 9.9 STOP BAFFLE

## 9.9 CLAPET DE ARRET

Зип Ощепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG     | DESIGNATION | DESIGNATION     |
|--------------------------|-----------------|-------------|-----------------|
| 0240028                  | ABSPERRSCHIEBER | STOP BAFFLE | CLAPET DE ARRET |

## 9.10 MENGENREGLER

## 9.10 FLOW REGULATOR

## 9.10 REGULATEUR DE DEBIT

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



0232067

| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                         | DESIGNATION                   | DESIGNATION                         |
|--------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|
| 0232067                  | MENGENREGLER<br>DURCHFLUSS - 360L/H | FLOW REGULATOR<br>FLOW 360L/H | REGULATEUR DE DEBIT<br>DEBIT 360L/H |

**Зип Общепит**  
**vsezip.ru**  
**+7(812)987-08-81**

## 10.1 ELEKTROBEHEIZUNG

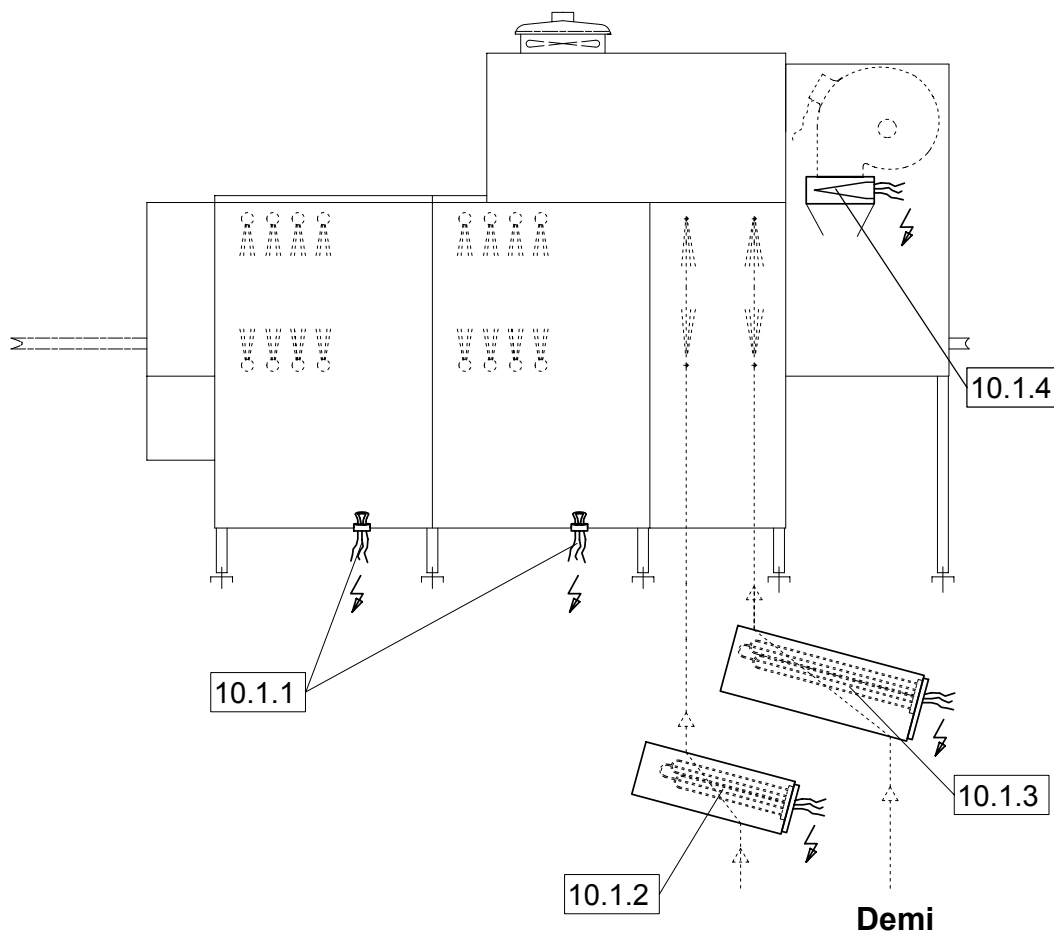
## 10.1 ELECTRICAL HEATING

## 10.1 CHAUFFAGE ELECTRIQUE

Зип Ощепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| POS.   | BEZEICHNUNG             | DESIGNATION             | DESIGNATION                  |
|--------|-------------------------|-------------------------|------------------------------|
| 10.1.1 | TANKHEIZUNG ELEKTRISCH  | TANK HEATING ELECTRICAL | RESISTANCE DU BAC ELECTRIQUE |
| 10.1.2 | BOILER                  | BOILER                  | SURCHAUFFEUR                 |
| 10.1.3 | BOILER                  | BOILER                  | SURCHAUFFEUR                 |
| 10.1.4 | TROCKNUNGSHHEIZREGISTER | HEATING REGISTER        | REGISTRE DE CHAUFFAGE        |

### 10.1.1 TANKHEIZUNG, ELEKTRISCH

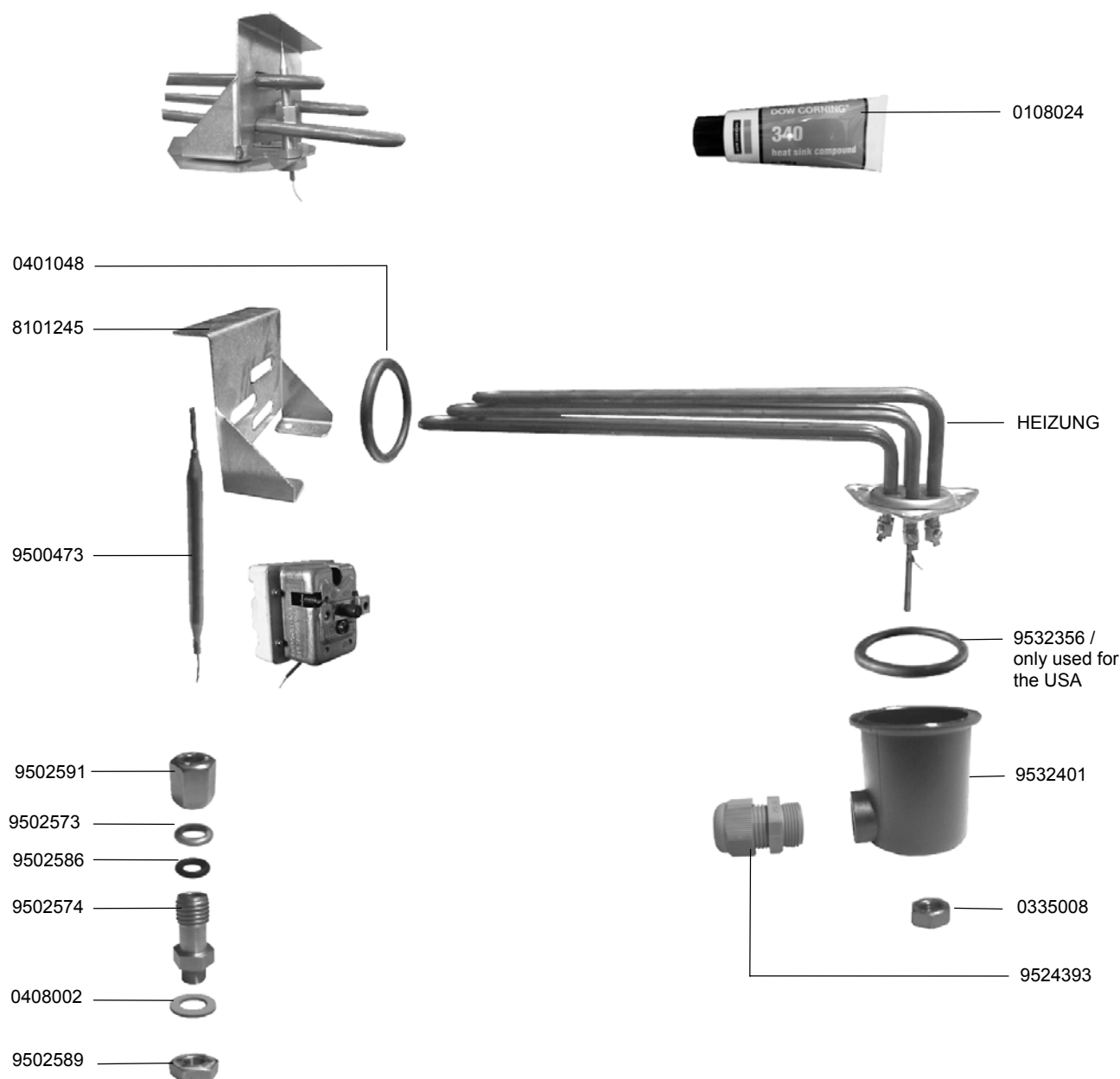
### 10.1.1 TANK HEATING ELEMENT, ELECTRICAL

### 10.1.1 RESISTANCE DU BAC, ELECTRIQUE

Зип Общепит

vsazip.ru

+7(812)987-08-81



### 10.1.1 TANKHEIZUNG, ELEKTRISCH



### 10.1.1 TANK HEATING ELEMENT, ELECTRICAL

### 10.1.1 RESISTANCE DU BAC, ELECTRIQUE

| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG             | DESIGNATION                 | DESIGNATION                       |
|--------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|
| 0108024                  | LEITFÄHIGKEITSPASTE     | CONDUCTIVE PASTE            | PATE DE CONDUCTION                |
| HEIZUNG                  | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN | SEE ELECTRIC WIRING DIAGRAM | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE            |
| * 9532356                | O-RING                  | O-RING                      | BAGUE                             |
| 9532401                  | HEIZSTABABDECKUNG       | HEATING ELEMENT COVERED     | ELEMENT DE CHAUFFAGE<br>RECOUVERT |
| 0335008                  | SKT.MUTTER M5           | HEXAGON NUT M5              | ECROU A 6 PANS M5                 |
| 9524393                  | VERSCHRAUBUNG           | SCREWING                    | VISSAGE                           |
| 9502589                  | SKT.MUTTER 1/8"         | HEXAGON NUT 1/8"            | ECROU A 6 PANS 1/8"               |
| 0408002                  | DICHTUNG                | PACKING                     | JOINT                             |
| 9502574                  | VERSCHRAUBUNG           | SCREWING                    | VISSAGE                           |
| * 9502586                | O-RING                  | O-RING                      | BAGUE                             |
| 9502573                  | SCHEIBE                 | DISK                        | DISQUE                            |
| 9502591                  | ÜBERWURFMUTTER M12      | SLEEVE NUT M12              | ECROU RACCORD M12                 |
| * 9500473                | TEMPERATURFÜHLER        | TEMPERATURE PROBE           | SONDE DE TEMPERATURE              |
| 8101245                  | BEFESTIGUNG             | FIXATION                    | FIXATION                          |
| * 0401048                | O-RING                  | O-RING                      | BAGUE                             |

## 10.1.2 DURCHLAUFWASSERERWÄRMER

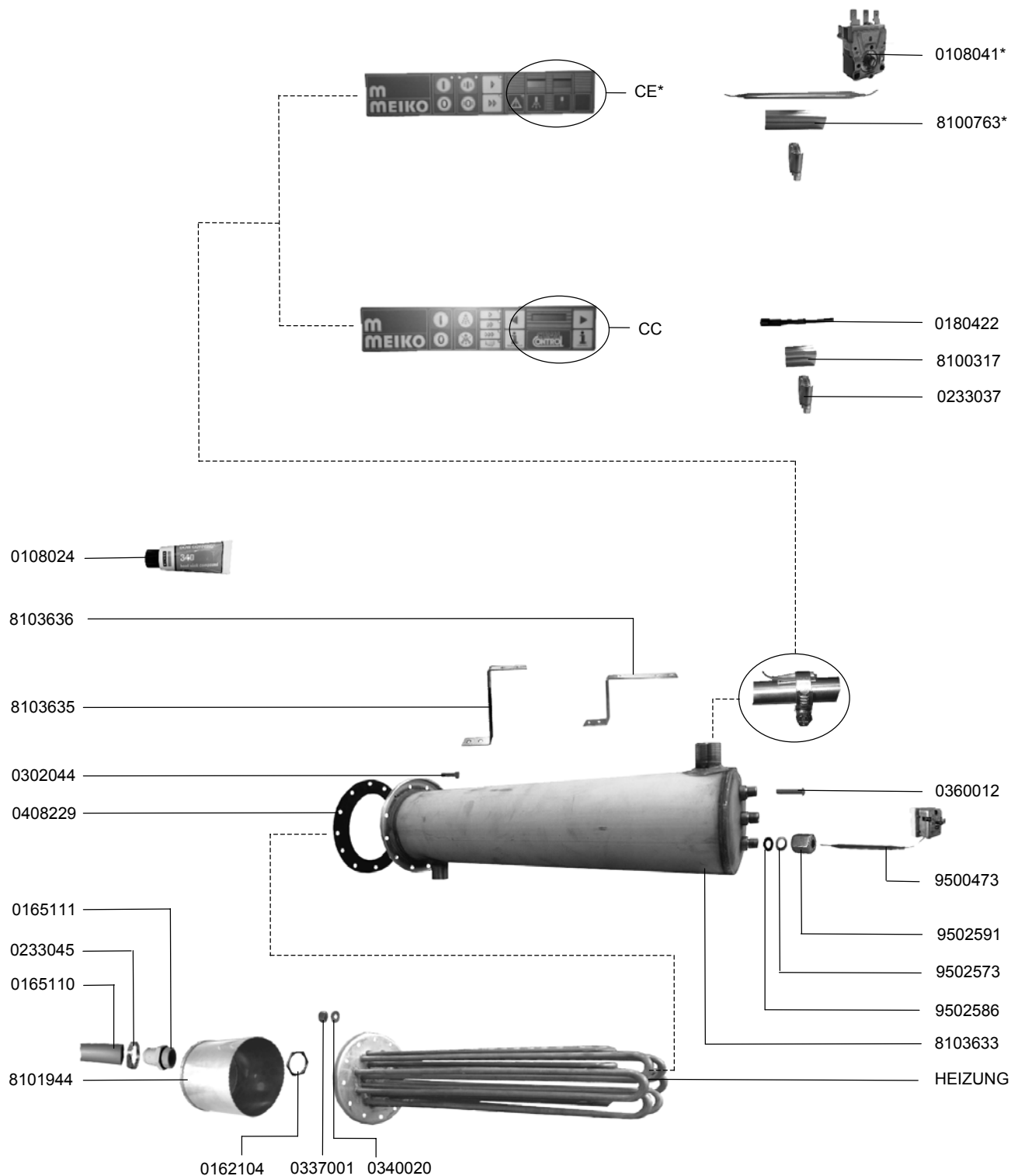
## 10.1.2 BOILER

## 10.1.2 SURCHAFFEUR

Всё что нужно знать

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



## 10.1.2 DURCHLAUFWASSERERWÄRMER

3-й общепит



## 10.1.2 BOILER

vsezip.ru

## 10.1.2 SURCHAFFEUR

+7(812)987-08-81

| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG             | DESIGNATION                  | DESIGNATION                |
|--------------------------|-------------------------|------------------------------|----------------------------|
| HEIZUNG                  | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN | SEE ELECTRIC WIRING DIAGRAMM | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE     |
| 8103633                  | BOILER                  | BOILER                       | SURCHAUFFEUR               |
| * 9502586                | O-RING                  | O-RING                       | BAGUE                      |
| 9502573                  | SCHEIBE                 | DISK                         | DISQUE                     |
| * 9500473                | TEMPERATURBEGRENZER     | TEMPERATURE LIMITER          | LIMITEUR DE TEMPERATURE    |
| 9502591                  | ÜBERWURFMUTTER          | SLEEVE NUT                   | ECROU RACCORD              |
| 0360012                  | HALBRUNDNIET            | ROUND HEAD RIVET             | RIVET A TETE RONDE         |
| 0233037                  | SCHLAUCHKLEMME 16-27    | HOSE WIRE CLAMP 16-27        | COLLIER DE SERRAGE 16-27   |
| 8100317                  | BEFESTIGUNGSBLECH       | FIXATION                     | FIXATION                   |
| 0180422                  | KABELBAUM               | CABLE HARNESS                | HARNAIS DE CABLES          |
| 8100763                  | BEFESTIGUNG             | HOLDER                       | FIXATION                   |
| * 0108041                | TEMPERATURBEGRENZER     | TEMPERATURE LIMITER          | LIMITEUR DE TEMPERATURE    |
| 0108024                  | LEITFÄHIGKEITSPASTE     | CONDUCTIVE PASTE             | PATE DE CONDUCTION         |
| 8103636                  | BEFESTIGUNGSWINKEL      | FIXATION ANGLE               | ANGLE DE FIXATION          |
| 8103635                  | BEFESTIGUNGSWINKEL      | FIXATION ANGLE               | ANGLE DE FIXATION          |
| 0302044                  | SCHRAUBE M6X110         | SCREW M6X110                 | VIS M6X110                 |
| 0408229                  | DICHTUNG                | PACKING                      | JOINT                      |
| 0165111                  | VERSCHRAUBUNG           | SCREWING                     | VISSAGE                    |
| 0233045                  | SCHLAUCHKLEMME 20-32    | HOSE WIRE CLAMP 20-32        | COLLIER DE SERRAGE 20-32   |
| 0165110                  | SCHLAUCH                | HOSE                         | TUYAU                      |
| 8101944                  | SCHUTZABDECKUNG         | PROTECTION COVER             | RECOUVREMENT DE PROTECTION |
| 0162104                  | GEGENMUTTER             | COUNTERNUT                   | CONTRE-ECROU               |
| 0337001                  | SKT.MUTTER M5           | HEXAGONE NUT M5              | ECROU A 6 PANS M5          |
| 0340020                  | SCHEIBE                 | DISK                         | DISQUE                     |

# 10.1.3.1 DURCHLAUFWASSERERWÄRMER

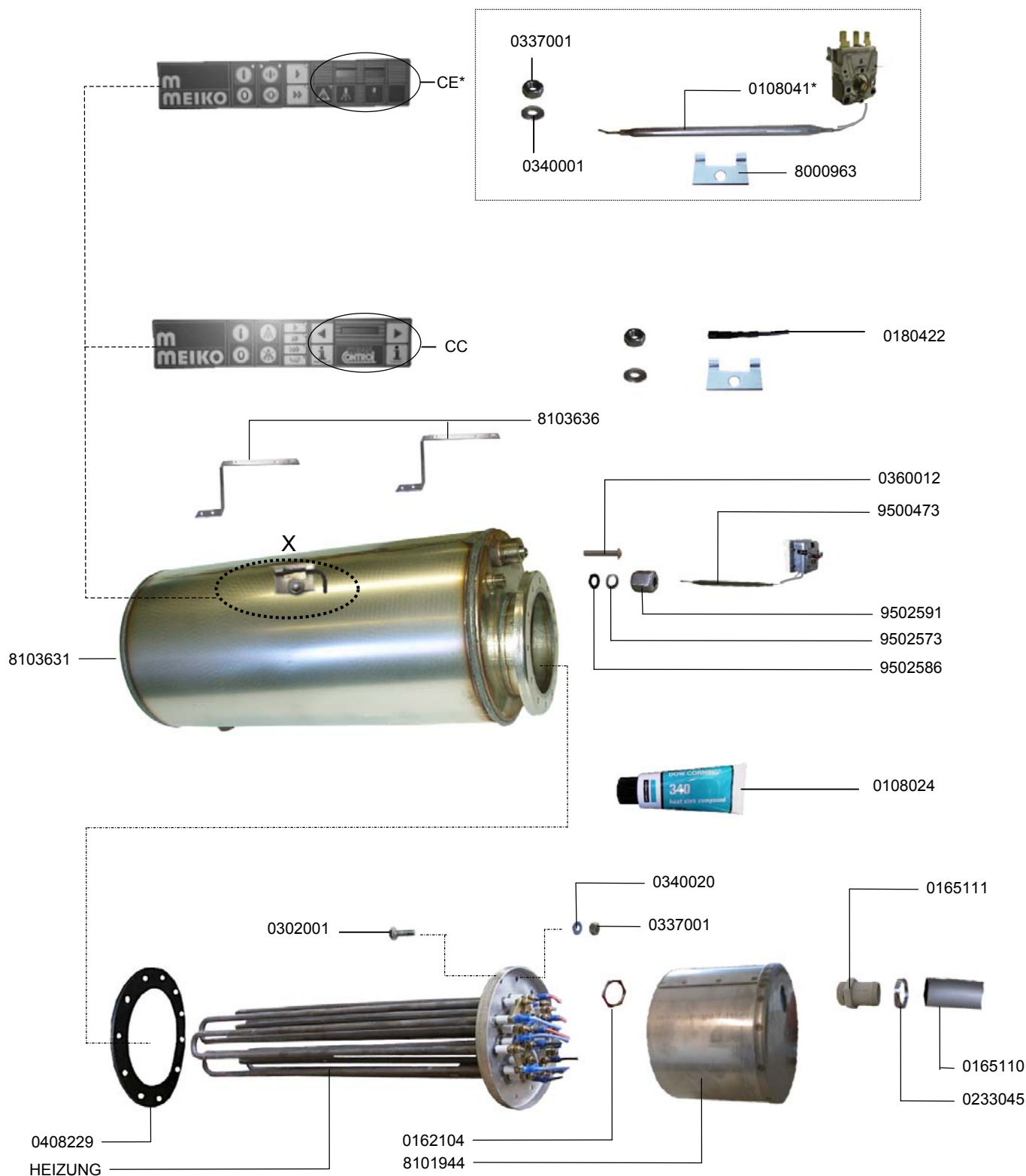
## 10.1.3.1 BOILER

## 10.1.3.1 SURCHAFFEUR

Вит Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



### 10.1.3.1 DURCHLAUFWASSERERWARMER

3м.Общепит



### 10.1.3.1 BOILER

vsezip.ru

### 10.1.3.1 SURCHAUFFEUR

+7(812)987-08-81

| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG             | DESIGNATION                 | DESIGNATION                |
|--------------------------|-------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| 8101944                  | SCHUTZABDECKUNG         | PROTECTION COVER            | RECOUVREMENT DE PROTECTION |
| 0165111                  | VERSCHRAUBUNG           | SCREWING                    | VISSAGE                    |
| 0165110                  | SCHLAUCH                | HOSE                        | TUYAU                      |
| 0233045                  | SCHLAUCHKLEMME 20-32    | HOSE WIRE CLAMP 20-32       | COLLIER DE SERRAGE 20-32   |
| * 9502586                | O-RING                  | O-RING                      | BAGUE                      |
| 9502573                  | SCHEIBE                 | DISK                        | DISQUE                     |
| 9502591                  | ÜBERWURFMUTTER          | SLEEVE NUT                  | ECROU RACCORD              |
| * 9500473                | TEMPERATURBEGRENZER     | TEMPERATURE LIMITER         | LIMITEUR DE TEMPERATURE    |
| 0360012                  | HALBRUNDNIET            | ROUND HEAD RIVET            | RIVET A TETE RONDE         |
| 8000963                  | HALTER                  | FIXATION                    | FIXATION                   |
| 0180422                  | KABELBAUM               | CABLE HARNESS               | HARNAIS DE CABLES          |
| 0340001                  | SCHEIBE                 | DISK                        | DISQUE                     |
| 0337001                  | SKT.MUTTER M5           | HEXAGONE NUT M5             | ECROU A 6 PANS M5          |
| * 0108041                | TEMPERATURFÜHLER        | TEMPERATURE PROBE           | SONDE DE TEMPERATURE       |
| 0108024                  | LEITFÄHIGKEITSPASTE     | CONDUCTIVE PASTE            | PATE DE CONDUCTION         |
| 8103636                  | BEFESTIGUNGSWINKEL      | FIXATION ANGLE              | ANGLE DE FIXATION          |
| 8103631                  | BOILER                  | BOILER                      | SURCHAUFFEUR               |
| 0408229                  | DICHTUNG                | PACKING                     | JOINT                      |
| HEIZUNG                  | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN | SEE ELECTRIC WIRING DIAGRAM | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE     |
| 0340020                  | SCHEIBE                 | DISK                        | DISQUE                     |
| 0337001                  | SKT.MUTTER M5           | HEXAGONE NUT M5             | ECROU A 6 PANS M5          |
| 0162104                  | GEGENMUTTER             | COUNTERNUT                  | CONTRE-ECROU               |

#### 10.1.4 TROCKNUNGSHEIZREGISTER

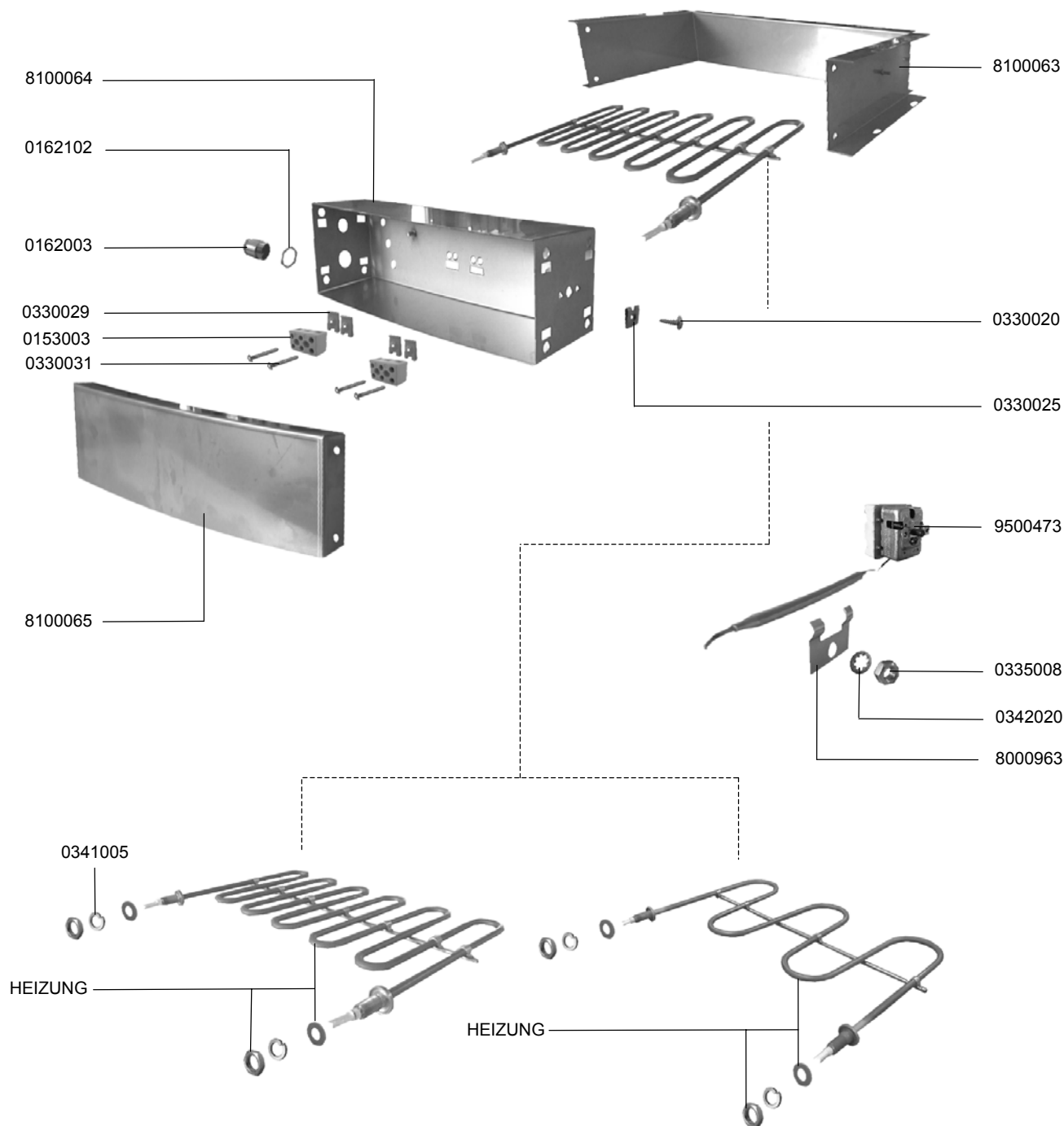
#### 10.1.4 DRYING-HEATING REGISTER

#### 10.1.4 REGISTRE DE CHAUFFAGE-SECHAGE

Вип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



#### 10.1.4 TROCKNUNGSHHEIZREGISTER



#### 10.1.4 DRYING-HEATING REGISTER

#### 10.1.4 REGISTRE DE CHAUFFAGE SECHAGE

| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG             | DESIGNATION                 | DESIGNATION            |
|--------------------------|-------------------------|-----------------------------|------------------------|
| 8000963                  | HALTER                  | FIXATION                    | FIXATION               |
| 0342020                  | ZAHNSCHEIBE             | TOOTH LOCK WASHER           | RONDELLE A FENTE       |
| 0335008                  | MUTTER M5               | NUT M5                      | ECROU M5               |
| * 9500473                | TEMPERATURFÜHLER        | TEMPERATURE PROBE           | SONDE DE TEMPERATURE   |
| 0330025                  | BLECHMUTTER             | NUT                         | ECROU                  |
| 0330020                  | SCHRAUBE 4,2X13         | SCREW 4,2X13                | VIS 4,2X13             |
| 8100063                  | MANTEL                  | CLADDING                    | HABILLAGE              |
| 8100064                  | HEIZKÖRPERBLECH         | HEATING REGISTER HOUSING    | CAISSON DE RESISTANCE  |
| 0162102                  | GEGENMUTTER             | COUNTERNUT                  | CONTRE-ECROU           |
| 0162003                  | VERSCHRAUBUNG           | SCREWING                    | VISSAGE                |
| 0330029                  | KLAMMER                 | CLAMP                       | BRIDE DE FIXATION      |
| 0153003                  | ANSCHLUSSKLEMME         | CONNECTING TERMINAL         | BORNE                  |
| 0330031                  | SCHRAUBE 2,9X22         | SCREW 2,9X22                | VIS 2,9X22             |
| 8100065                  | ABDECKBLECH             | COVER                       | COUVERCLE              |
| 0341005                  | FEDERRING               | SPRING RING                 | BAGUE DE RESSORT       |
| HEIZUNG                  | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN | SEE ELECTRIC WIRING DIAGRAM | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE |

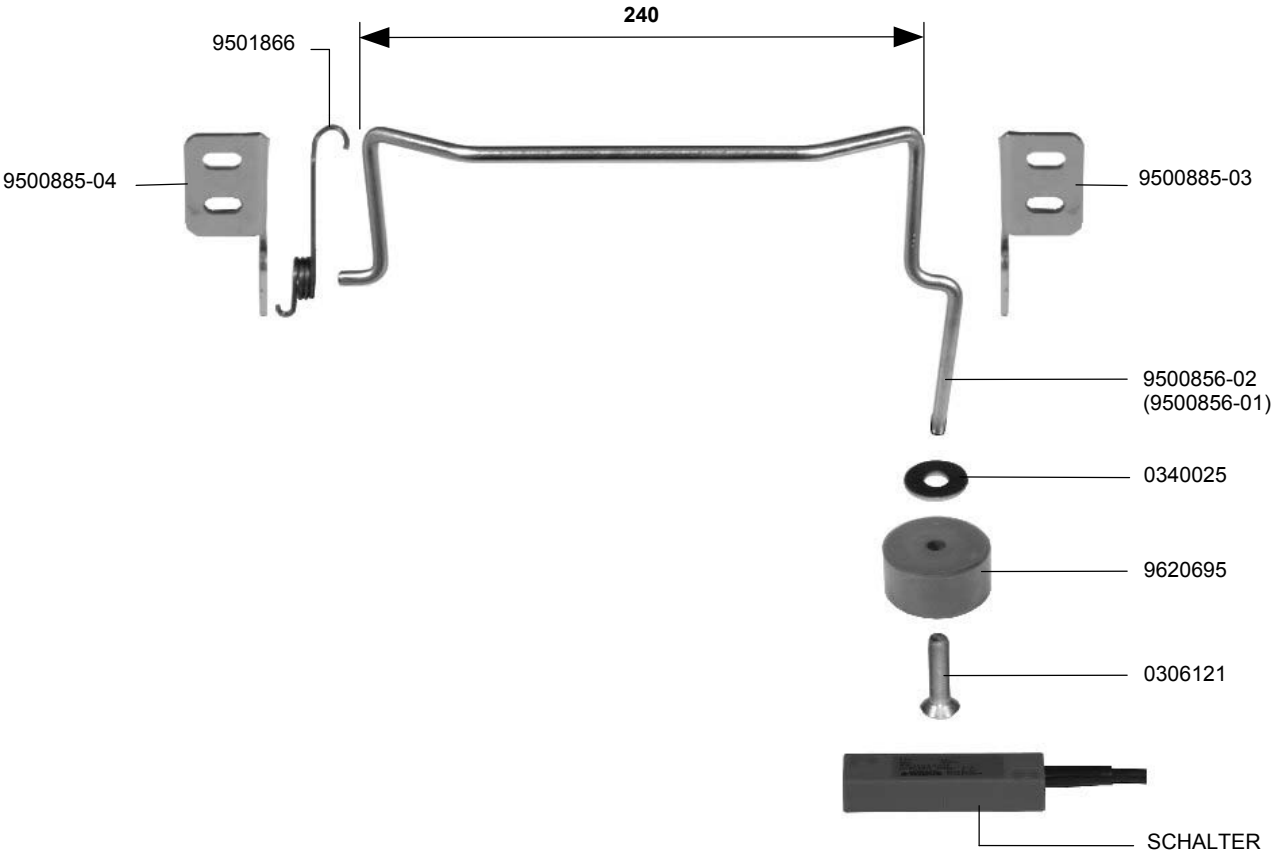
**11 TAKTSCHALTER**

**11 INTERVAL SWITCH**

**11 INTERRUPTEUR DE SYNCHRONISATION**

Зип Общепит  
vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                            | DESIGNATION                        | DESIGNATION                                 |
|--------------------------|----------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------|
| SCHALTER                 | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN                | SEE ELECTRIC WIRING DIAGRAM        | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE                      |
| 0306121                  | SENKSCHRAUBE M5X20                     | FLAT HEAD SCREW M5X20              | VIS A TETE FRAISEE M5X20                    |
| 9620695                  | RINGMAGNET                             | RING MAGNET                        | AIMANT ROND                                 |
| 0340025                  | UNTERLEGSCHLEIBE                       | SUPPORT DISK                       | DISQUE                                      |
| 9500856-01               | SCHALTSCHEIFER L-R<br>NICHT ABGEBILDET | SLIDER SWITCH L-R<br>NOT DISPLAYED | INTERRUPTEUR ECONOMISEUR G-D<br>PAS D'IMAGE |
| 9500856-02               | SCHALTSCHEIFER R-L                     | SLIDER SWITCH R-L                  | INTERRUPTEUR ECONOMISEUR D-G                |
| 9500885-03               | LAGERWINKEL                            | BEARING ANGLE                      | ANGLE DE LOGEMENT                           |
| 9500885-04               | LAGERWINKEL                            | BEARING ANGLE                      | ANGLE DE LOGEMENT                           |
| * 9501866                | SCHENKELFEDER                          | TORSION SPRING                     | RESSORT DE TORSION                          |

## 11.1 TAKTSCHALTER

Зип Общепит

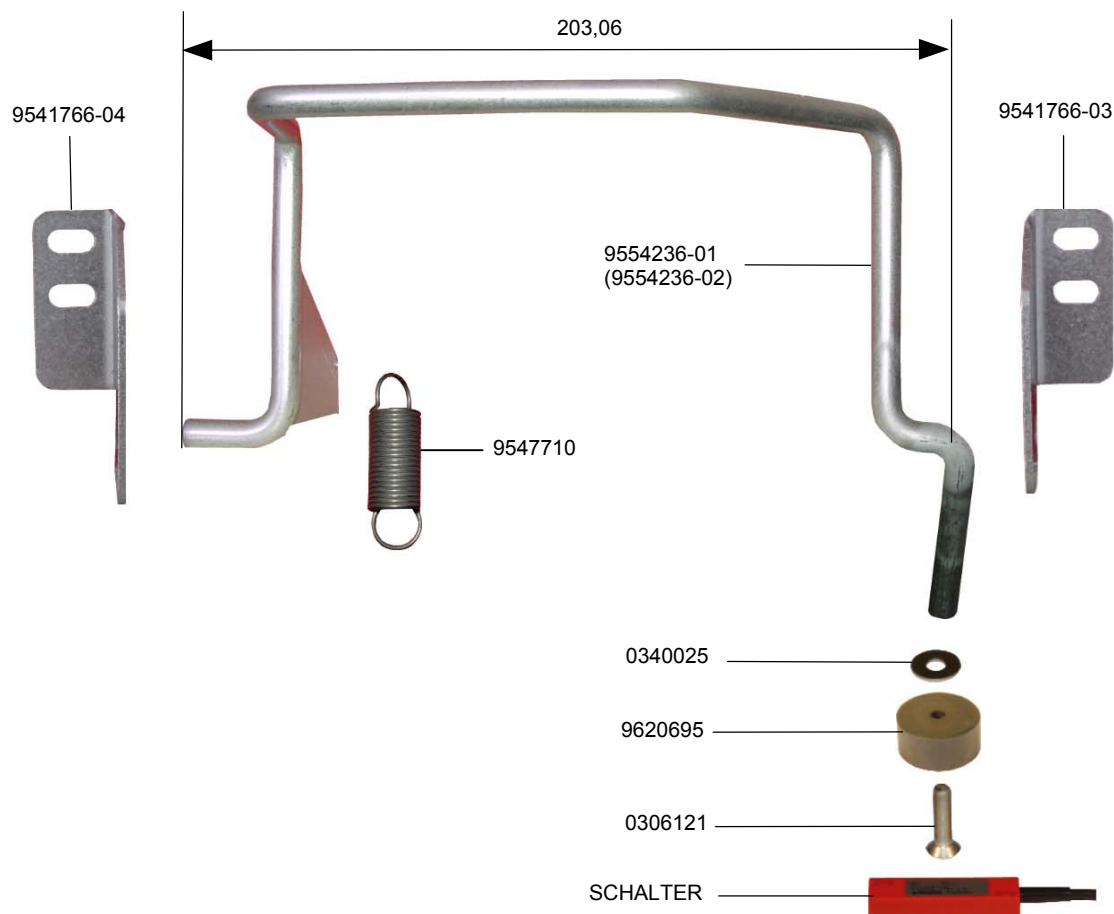


## 11.1 INTERVAL SWITCH

vsezip.ru

## 11.1 INTERRUPTEUR DE SYNCHRONISATION

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                            | DESIGNATION                        | DESIGNATION                                 |
|--------------------------|----------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------|
|                          | <u>GÜLTIG AB 01.10.2004</u>            | <u>VALID FROM 01.10.2004</u>       | <u>VALABLE A PARTIR DE 01.10.2004</u>       |
| SCHALTER                 | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN                | SEE ELECTRIC WIRING DIAGRAM        | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE                      |
| 9611352                  | SENKSCHRAUBE M5X20                     | FLAT HEAD SCREW M5X20              | VIS A TETE FRAISEE M5X20                    |
| 9620695                  | RINGMAGNET                             | RING MAGNET                        | AIMANT ROND                                 |
| 0340025                  | UNTERLEGSCHIEBE                        | SUPPORT DISK                       | DISQUE                                      |
| 9554236-01               | SCHALTSCHEIFER L-R                     | SLIDER SWITCH L-R                  | INTERRUPTEUR ECONOMISEUR G-D                |
| 9554236-02               | SCHALTSCHEIFER R-L<br>NICHT ABGEBILDET | SLIDER SWITCH R-L<br>NOT DISPLAYED | INTERRUPTEUR ECONOMISEUR D-G PA:<br>D'IMAGE |
| 9541766-03               | LAGERWINKEL                            | BEARING ANGLE                      | ANGLE DE LOGEMENT                           |
| 9541766-04               | LAGERWINKEL                            | BEARING ANGLE                      | ANGLE DE LOGEMENT                           |
| * 9547710                | ZUGFEDER                               | TENSION SPRING                     | RESSORT DE TENSIONS                         |

11.2 TAKTSCHALTER

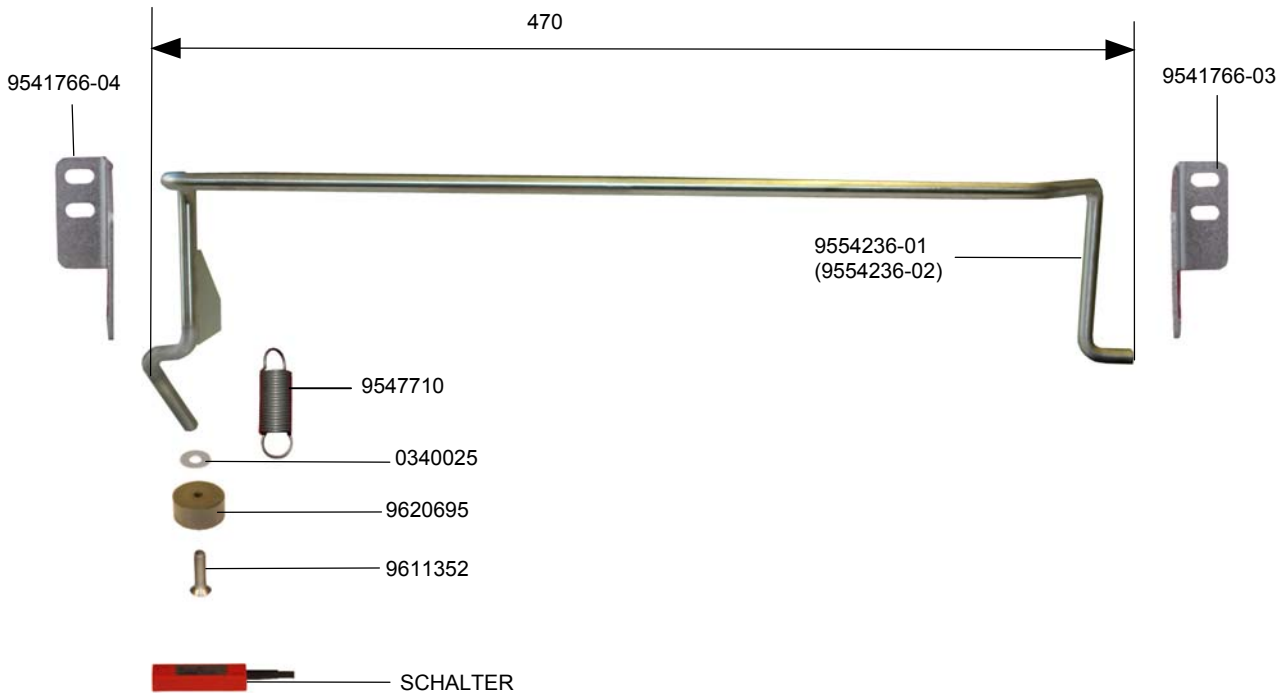
11.2 INTERVAL SWITCH

11.2 INTERRUPTEUR DE SYNCHRONISATION

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

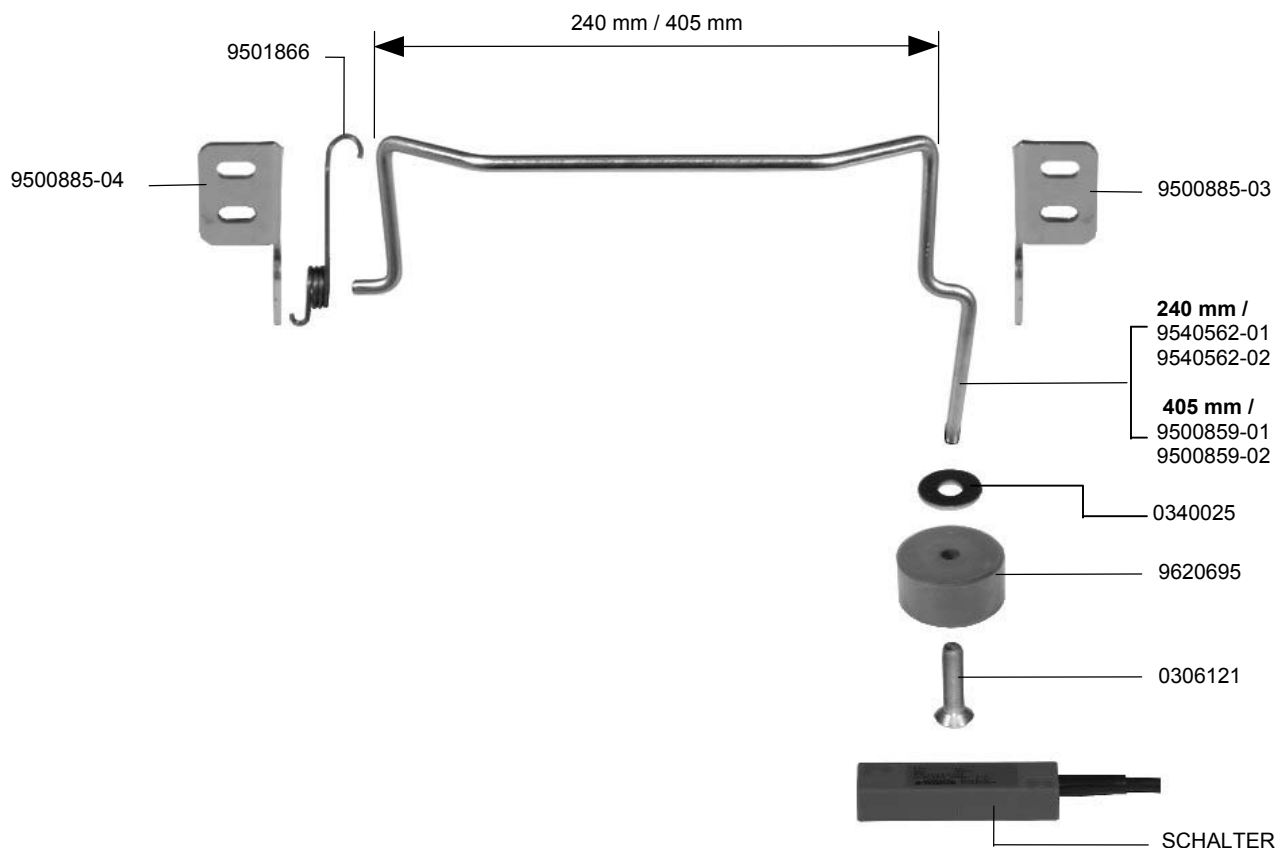


| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                            | DESIGNATION                        | DESIGNATION                                |
|--------------------------|----------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|
| SCHALTER                 | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN                | SEE ELECTRIC WIRING DIAGRAM        | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE                     |
| 9611352                  | SENKSCHRAUBE M5X20                     | FLAT HEAD SCREW M5X20              | VIS A TETE FRAISEE M5X20                   |
| 9620695                  | RINGMAGNET                             | RING MAGNET                        | AIMANT ROND                                |
| 0340025                  | UNTERLEGSCHIEBE                        | SUPPORT DISK                       | DISQUE                                     |
| 9620573-01               | SCHALTSCHEIFER L-R                     | SLIDER SWITCH L-R                  | INTERRUPTEUR ECONOMISEUR G-D               |
| 9620573-02               | SCHALTSCHEIFER R-L<br>NICHT ABGEBILDET | SLIDER SWITCH R-L<br>NOT DISPLAYED | INTERRUPTEUR ECONOMISEUR D-G PA<br>D'IMAGE |
| 9541766-03               | LAGERWINKEL                            | BEARING ANGLE                      | ANGLE DE LOGEMENT                          |
| 9541766-04               | LAGERWINKEL                            | BEARING ANGLE                      | ANGLE DE LOGEMENT                          |
| * 9547710                | ZUGFEDER                               | TENSION SPRING                     | RESSORT DE TENSIONS                        |

## 12.0 FRISCHWASSERSPARSCHALTER

## 12.0 FRESH WATER SAVING DEVICE

## 12.0 INT. ECONOMISEUR - EAU DE RINÇAGE



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                             | DESIGNATION                        | DESIGNATION                                  |
|--------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------|
| SCHALTER                 | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN                 | SEE ELEKTRIC WIRING DIAGRAM        | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE                       |
| 0306121                  | SENKSCHRAUBE M5X20                      | FLAT HEAD SCREW M5X20              | VIS A TETE FRAISEE M5X20                     |
| 9620695                  | RINGMAGNET                              | RING MAGNET                        | AIMANT ROND                                  |
| 0340025                  | UNTERLEGSCHIEBE                         | SUPPORT DISK                       | DISQUE                                       |
| 9540562-01               | SCHALTSCHLEIFER L-R                     | SLIDER SWITCH L-R                  | INTERRUPTEUR ECONOMISEUR G-D                 |
| 9540562-02               | SCHALTSCHLEIFER R-L<br>NICHT ABGEBILDET | SLIDER SWITCH R-L<br>NOT DISPLAYED | INTERRUPTEUR ECONOMISEUR D-G<br>PAS D' IMAGE |
| 9500859-01               | SCHALTSCHLEIFER L-R                     | SLIDER SWITCH L-R                  | INTERRUPTEUR ECONOMISEUR G-D                 |
| 9500859-02               | SCHALTSCHLEIFER R-L<br>NICHT ABGEBILDET | SLIDER SWITCH R-L<br>NOT DISPLAYED | INTERRUPTEUR ECONOMISEUR D-G<br>PAS D' IMAGE |
| 9500885-03               | LAGERWINKEL                             | BEARING ANGLE                      | ANGLE DE LOGEMENT                            |
| 9500885-04               | LAGERWINKEL                             | BEARING ANGLE                      | ANGLE DE LOGEMENT                            |
| * 9501866                | SCHENKELFEDER                           | TORSION SPRING                     | RESSORT DE TORSION                           |

## 12.1 FRISCHWASSERSPARSCHALTER

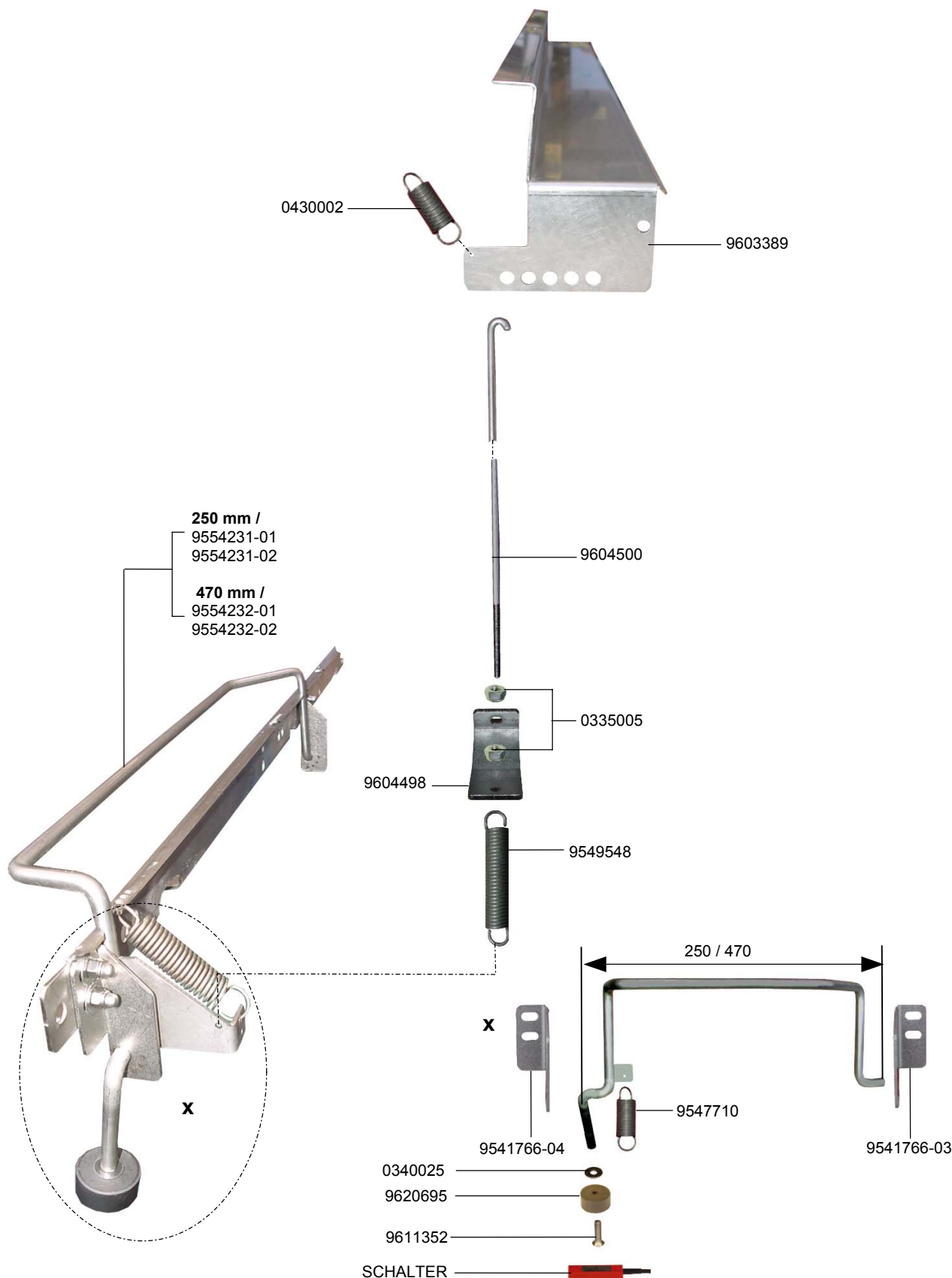
## 12.1 FRESH WATER SAVING DEVICE

## 12.1 INT. ECONOMISEUR - EAU DE RINÇAGE

Вип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



## 12.1 FRISCHWASSERSPARSCHALTER



## 12.1 FRESH WATER SAVING DEVICE

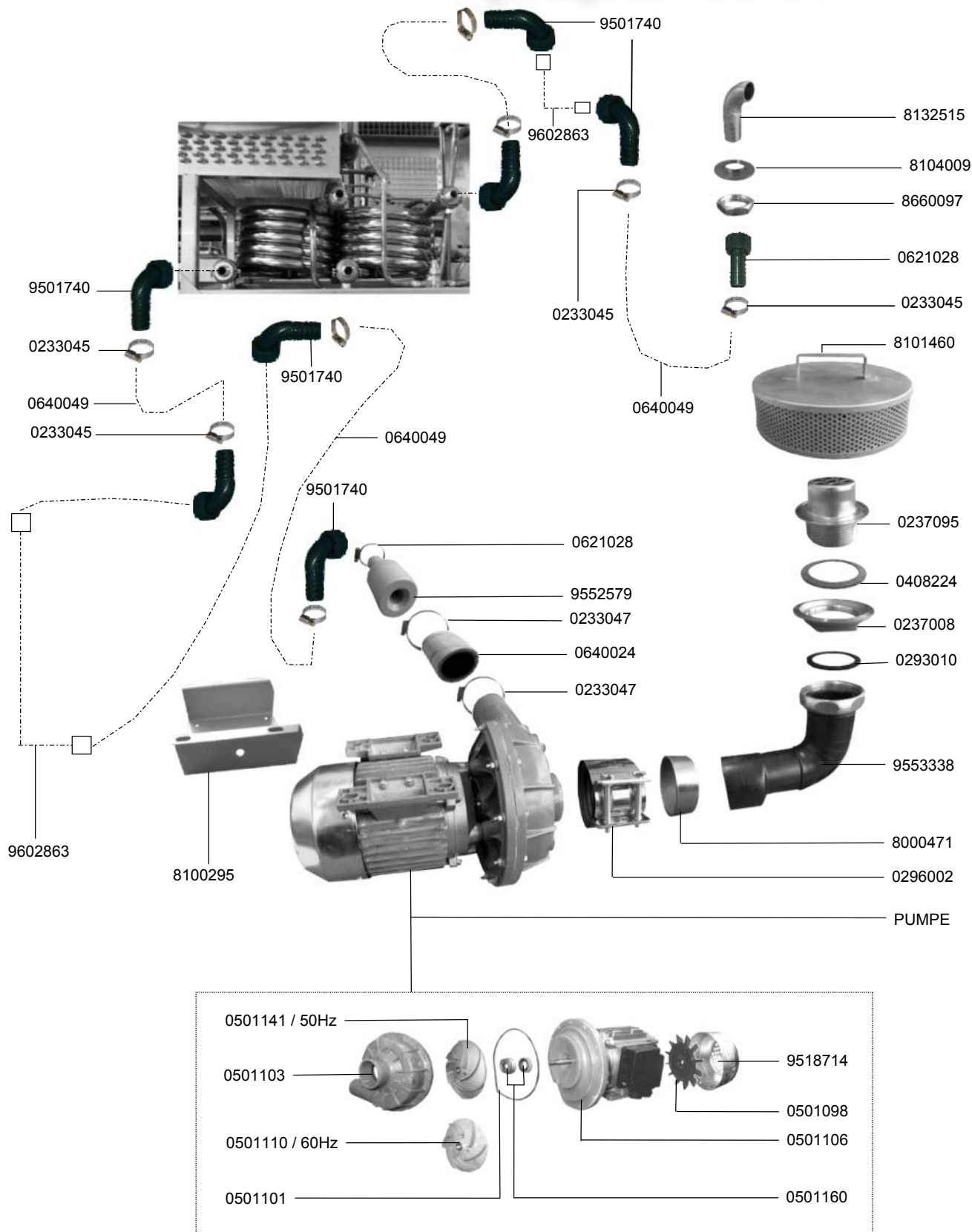
## 12.1 INT. ECONOMISEUR - EAU DE RINÇAGE

| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                            | DESIGNATION                               | DESIGNATION                                    |
|--------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------|
|                          | <u>GÜLTIG AB 01.10.2004</u>            | <u>VALID FROM 01.10.2004</u>              | <u>VALABLE A PARTIR DE 01.10.2004</u>          |
| SCHALTER                 | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN                | SEE ELEKTRIC WIRING DIAGRAM               | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE                         |
| 9611352                  | SENKSCRAUBE M5X20                      | FLAT HEAD SCREW M5X20                     | VIS A TETE FRAISEE M5X20                       |
| 9620695                  | RINGMAGNET                             | RING MAGNET                               | AIMANT ROND                                    |
| 0340025                  | UNTERLEGSCHLEIBE                       | SUPPORT DISK                              | DISQUE                                         |
| * 9547710                | ZUGFEDER<br>DE 15,4; LO 49; D 1,4      | TENSION SPRING<br>DE 15,4; LO 49; D 1,4   | RESSORT DE TENSIONS<br>DE 15,4; LO 49; D 1,4   |
| 9554231-01               | SCHALTSCHEIFER                         | SLIDER SWITCH L-R                         | INTERRUPTEUR ECONOMISEUR G-D                   |
| 9554231-02               | SCHALTSCHEIFER R-L<br>NICHT ABGEBILDET | SLIDER SWITCH R-L<br>NOT DISPLAYED        | INTERRUPTEUR ECONOMISEUR D-G<br>PAS D' IMAGE   |
| 9554232-01               | SCHALTSCHEIFER L-R                     | SLIDER SWITCH L-R                         | INTERRUPTEUR ECONOMISEUR G-D                   |
| 9554232-02               | SCHALTSCHEIFER R-L<br>NICHT ABGEBILDET | SLIDER SWITCH R-L<br>NOT DISPLAYED        | INTERRUPTEUR ECONOMISEUR D-G<br>PAS D' IMAGE   |
| 9541766-03               | LAGERWINKEL                            | BEARING ANGLE                             | ANGLE DE LOGEMENT                              |
| 9541766-04               | LAGERWINKEL                            | BEARING ANGLE                             | ANGLE DE LOGEMENT                              |
| 9549548                  | ZUGFEDER<br>DE11,2 LO60,2 R2,27N/MM    | TENSION SPRING<br>DE11,2 LO60,2 R2,27N/MM | RESSORT DE TENSIONS<br>DE11,2 LO60,2 R2,27N/MM |
| 0335005                  | SECHSKANT-MUTTER                       | HEXAGON NUT                               | ÉCROU HEXAGONAL                                |
| 9604498                  | HALTEBÜGEL                             | SUPPORT BRACKET                           | ETRIER DE SUPPORT                              |
| 9604500                  | ZUGSTANGE                              | DRAWBAR                                   | BARRE D'ENTRAÎNEMENT                           |
| 9603389                  | KLAPBLECH                              | FLAP SHEET                                | TÔLE CLAPET                                    |
| 0430002                  | ZUGFEDER<br>15 X 42 X 1 MM             | TENSION SPRING<br>15 X 42 X 1 MM          | RESSORT DE TENSIONS<br>15 X 42 X 1 MM          |

# 13.01 UMWÄLZPUMPE FÜR WÄRMEPUMPE

## 13.01 CIRCULATION PUMP FOR HEAT PUMP

### 13.01 POMPE DE CIRCULATION POUR POMPE À CHALEUR



## 13.01 UMWÄLZPUMPE FÜR WÄRMEPUMPE



## 13.01 CIRCULATION PUMP FOR HEAT PUMP

## 13.01 POMPE DE CIRCULATION POUR POMPE A CHALEUR

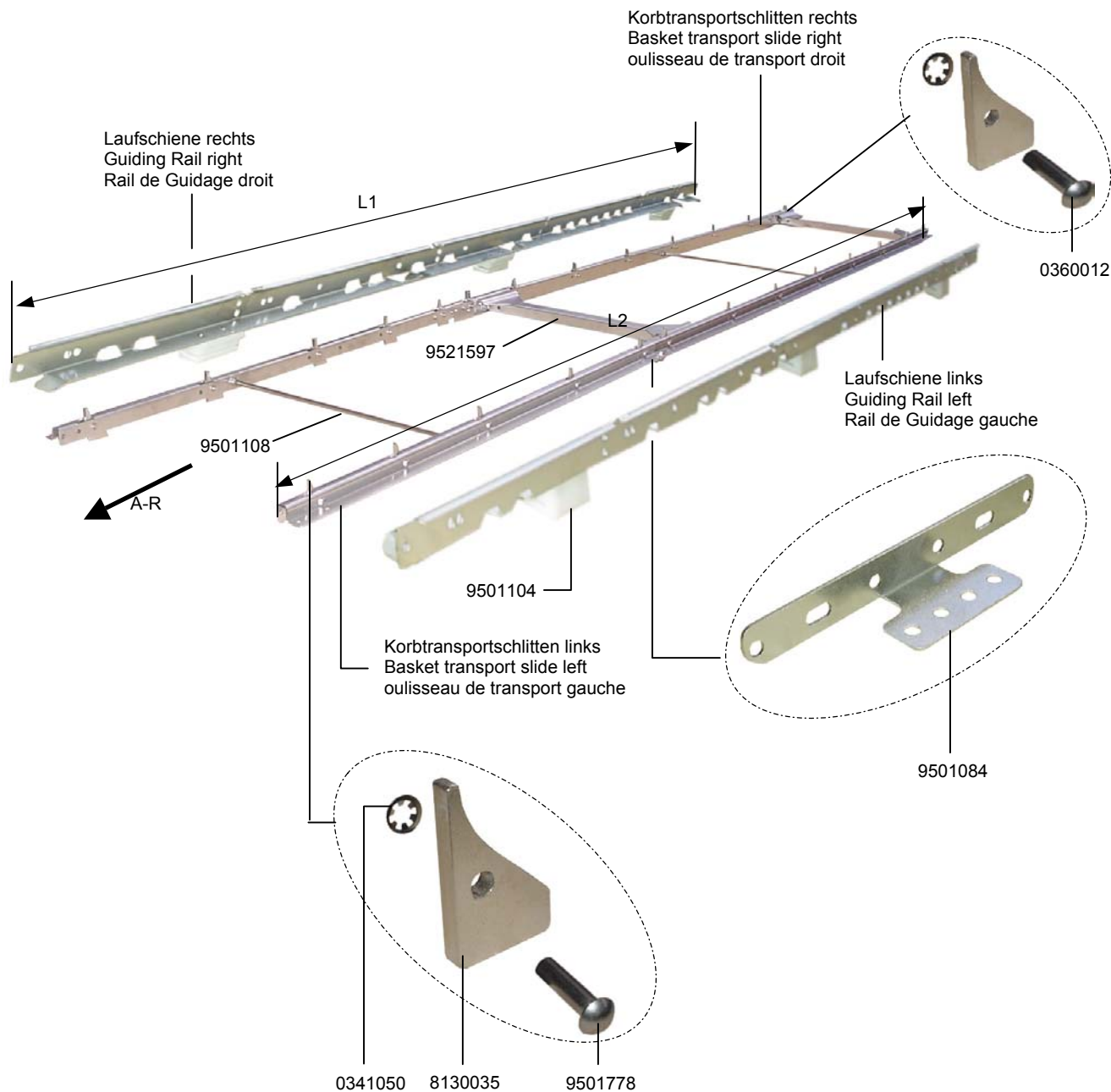
| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                 | DESIGNATION                   | DESIGNATION                       |
|--------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|
| 0233045                  | SCHLAUCHKLEMME 20-32        | HOSE WIRE CLAMP 20-32         | COLLIER DE SERRAGE 20-32          |
| 0640049                  | SCHLAUCH 3/4" EPDM          | HOSE 3/4" EPDM                | TUYAU 3/4" EPDM                   |
| 8132515                  | FÜLLHAKEN                   | FILLING HOOK                  | CROCHET DE REMPLISSAGE            |
| 8104009                  | MUTTER 3/4"                 | NUT 3/4"                      | ECROU 3/4"                        |
| 8660097                  | SKT.MUTTER 3/4"             | HEXAGON NUT 3/4"              | ECROU A 6 PANS 3/4"               |
| 9501740                  | ANSCHLUSWINKEL 3/4"         | CONNECTION ANGLE 3/4"         | ANGLE DE CONNEXION 3/4"           |
| 8101460                  | ANSAUGSIEB                  | SUCTION SIEVE                 | FILTRE D'ASPIRATION               |
| 0237095                  | ANSAUGSIEB                  | SUCTION SIEVE                 | FILTRE D'ASPIRATION               |
| 0408224                  | DICHTUNG                    | PACKING                       | JOINT                             |
| 0237008                  | MUTTER 2"                   | NUT 2"                        | ECROU 2"                          |
| 0293010                  | DICHTUNG                    | PACKING                       | JOINT                             |
| 9553338                  | ANSAUGSTUTZEN               | SUCTION PORT                  | MANCHON D'ASPIRATION              |
| 8000471                  | VERSTÄRKUNGSRING            | SUPPORT RING                  | BAGUE DE SUPPORT                  |
| 0296002                  | VERBINDER CV                | CV-CONNECTION                 | CONNEXION CV                      |
| PUMPE                    | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN     | SEE ELECTRIC WIRING DIAGRAM   | VOIR SHEMA ELECTRIQUE             |
| 9518714                  | LÜFTERHAUBE                 | FAN COWL                      | CAPOTAGE DE VENTILATEUR           |
| 0501098                  | VENTILATORFLÜGEL            | FAN WHEEL                     | ROUE VENTILATEUR                  |
| 0621028                  | ÜBERGANGSSTÜCK 3/4"X19MM    | TRANSITION PIECE 3/4"X19MM    | RACCORD DE REDUCTION 3/4"X19MM    |
| 0501106                  | LAGERSCHILD                 | END SHIELD                    | FLASQUE                           |
| V 0501160                | GLEITRINGDICHTUNG           | SLIDING SEAL                  | JOINT AXIAL                       |
| 0501101                  | DICHTUNG                    | PACKING                       | JOINT                             |
| * 0501110                | LAUFRAD 60HZ                | IMPELLER 60HZ                 | ROUE DE POMPE 60HZ                |
| 0501103                  | PUMPENGHÄUSE                | PUMP HOUSING                  | CORPS DE POMPE                    |
| * 0501141                | LAUFRAD 50HZ                | IMPELLER 50HZ                 | ROUE DE POMPE 50HZ                |
| 0233047                  | SCHLAUCHKLEMME 50-70        | HOSE WIRE CLAMP 50-70         | COLLIER DE SERRAGE 50-70          |
| 0640024                  | SCHLAUCH                    | HOSE                          | TUYAU                             |
| 9552579                  | ÜBERGANGSSTÜCK 3/4" X50AX75 | TRANSITION PIECE 3/4" X50AX75 | RACCORD DE REDUCTION 3/4" X50AX75 |
| 8100295                  | KONSOLE                     | CONSOLE                       | CONSOLE                           |
| 0621028                  | ÜBERGANGSSTÜCK 3/4" X19     | TRANSITION PIECE 3/4" X19     | RACCORD DE REDUCTION 3/4" X19     |
| 9602863                  | STEIGLEITUNG                | ASCENDING PIPE                | CONDUITE ASCENDANTE               |

**Зип Общепит**  
**vsezip.ru**  
**+7(812)987-08-81**

## 13.02 KORBTRANSPORTSCHLITTEN

## 13.02 BASKET TRANSPORT SLIDE

## 13.02 COULISSEAU DE TRANSPORT



## 13.02 KORBTRANSPORTSCHLITTEN

## 13.02 BASKET TRANSPORT SLIDE

## 13.02 COULISSEAU DE TRANSPORT

Зип Общепит

vsezip.ru

77(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                   | DESIGNATION                   | DESIGNATION                    |
|--------------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
|                          | <u>KORBTRANSPORTSCHLITTEN</u> | <u>BASKET TRANSPORT SLIDE</u> | <u>COULISSEAU DE TRANSPORT</u> |
| 9501165-03               | L2=460                        | L2=460                        | L2=460                         |
| 9501165-04               | L2=460                        | L2=460                        | L2=460                         |
| 9501174-03               | L2=600                        | L2=600                        | L2=600                         |
| 9501174-04               | L2=600                        | L2=600                        | L2=600                         |
| 9501166-03               | L2=760                        | L2=760                        | L2=760                         |
| 9501166-04               | L2=760                        | L2=760                        | L2=760                         |
| 9501171-03               | L2=800                        | L2=800                        | L2=800                         |
| 9501171-04               | L2=800                        | L2=800                        | L2=800                         |
| 9501168-03               | L2=810                        | L2=810                        | L2=810                         |
| 9501168-04               | L2=810                        | L2=810                        | L2=810                         |
| 9501175-03               | L2=900                        | L2=900                        | L2=900                         |
| 9501175-04               | L2=900                        | L2=900                        | L2=900                         |
| 9523231-03               | L2=960                        | L2=960                        | L2=960                         |
| 9523231-04               | L2=960                        | L2=960                        | L2=960                         |
| 9501169-03               | L2=1110                       | L2=1110                       | L2=1110                        |
| 9501169-04               | L2=1110                       | L2=1110                       | L2=1110                        |
| 9501167-03               | L2=1160                       | L2=1160                       | L2=1160                        |
| 9501167-04               | L2=1160                       | L2=1160                       | L2=1160                        |
| 9523232-03               | L2=1260                       | L2=1260                       | L2=1260                        |
| 9523232-04               | L2=1260                       | L2=1260                       | L2=1260                        |
| 9501179-03               | L2=1326                       | L2=1326                       | L2=1326                        |
| 9501179-04               | L2=1326                       | L2=1326                       | L2=1326                        |
| 9501172-03               | L2=1366                       | L2=1366                       | L2=1366                        |
| 9501172-04               | L2=1366                       | L2=1366                       | L2=1366                        |
| 9501170-03               | L2=1510                       | L2=1510                       | L2=1510                        |
| 9501170-04               | L2=1510                       | L2=1510                       | L2=1510                        |
| 9523233-03               | L2=1660                       | L2=1660                       | L2=1660                        |
| 9523233-04               | L2=1660                       | L2=1660                       | L2=1660                        |
| 9501178-03               | L2=1676                       | L2=1676                       | L2=1676                        |
| 9501178-04               | L2=1676                       | L2=1676                       | L2=1676                        |
| 9501177-03               | L2=1726                       | L2=1726                       | L2=1726                        |
| 9501177-04               | L2=1726                       | L2=1726                       | L2=1726                        |
| 9501173-03               | L2=1766                       | L2=1766                       | L2=1766                        |
| 9501173-04               | L2=1766                       | L2=1766                       | L2=1766                        |
| 9523235-03               | L2=1826                       | L2=1826                       | L2=1826                        |
| 9523235-04               | L2=1826                       | L2=1826                       | L2=1826                        |
| 9501176-03               | L2=2076                       | L2=2076                       | L2=2076                        |
| 9501176-04               | L2=2076                       | L2=2076                       | L2=2076                        |
| 9523234-03-04            | L2=2226                       | L2=2226                       | L2=2226                        |

## 13.02 KORBTRANSPORTSCHLITTEN

## 13.02 BASKET TRANSPORT SLIDE

## 13.02 COULISSEAU DE TRANSPORT



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG             | DESIGNATION              | DESIGNATION                    |
|--------------------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------------|
|                          | <u>LAUFSCHINE</u>       | <u>GUIDING RAIL</u>      | <u>RAIL DE GUIDAGE</u>         |
| 9501056 03               | L1=800                  | L1=800                   | L1=800                         |
| 9501056 04               | L1=800                  | L1=800                   | L1=800                         |
| 9605980 03               | L1=1050                 | L1=1050                  | L1=1050                        |
| 9605980 04               | L1=1050                 | L1=1050                  | L1=1050                        |
| 9501057 03               | L1=1200                 | L1=1200                  | L1=1200                        |
| 9501057 04               | L1=1200                 | L1=1200                  | L1=1200                        |
| 9060038 04               | L1=1300                 | L1=1300                  | L1=1300                        |
| 9060038 04               | L1=1300                 | L1=1300                  | L1=1300                        |
| 9605990 03               | L1=1400                 | L1=1400                  | L1=1400                        |
| 9605990 04               | L1=1400                 | L1=1400                  | L1=1400                        |
| 9605987 03               | L1=1450                 | L1=1450                  | L1=1450                        |
| 9605987 04               | L1=1450                 | L1=1450                  | L1=1450                        |
| 9605994 03               | L1=1550                 | L1=1550                  | L1=1550                        |
| 9605994 04               | L1=1550                 | L1=1550                  | L1=1550                        |
| 9606053 03               | L1=1550 (NUR FÜR K200)  | L1=1550 (ONLY FOR K200)  | L1=1550 (SEULEMENT POUR K200)  |
| 9606053 04               | L1=1550 (NUR FÜR K200)  | L1=1550 (ONLY FOR K200)  | L1=1550 (SEULEMENT POUR K200)  |
| 9606001 03               | L1=1700                 | L1=1700                  | L1=1700                        |
| 9606001 04               | L1=1700                 | L1=1700                  | L1=1700                        |
| 9605992 03               | L1=1800                 | L1=1800                  | L1=1800                        |
| 9605992 04               | L1=1800                 | L1=1800                  | L1=1800                        |
| 9606041 03               | L1=1900                 | L1=1900                  | L1=1900                        |
| 9606041 04               | L1=1900                 | L1=1900                  | L1=1900                        |
| 9606011 03               | L1=1950 (NUR FÜR K200P) | L1=1950 (ONLY FOR K200P) | L1=1950 (SEULEMENT POUR K200P) |
| 9606011 04               | L1=1950 (NUR FÜR K200P) | L1=1950 (ONLY FOR K200P) | L1=1950 (SEULEMENT POUR K200P) |
| 9605997 03               | L1=1950                 | L1=1950                  | L1=1950                        |
| 9605997 04               | L1=1950                 | L1=1950                  | L1=1950                        |
| 9606044 03               | L1=2050                 | L1=2050                  | L1=2050                        |
| 9606044 04               | L1=2050                 | L1=2050                  | L1=2050                        |
| 9606009 03               | L1=2300                 | L1=2300                  | L1=2300                        |
| 9606009 04               | L1=2300                 | L1=2300                  | L1=2300                        |
| 9604140 03               | L1=2450                 | L1=2450                  | L1=2450                        |
| 9604140 04               | L1=2450                 | L1=2450                  | L1=2450                        |

## 13.02 KORBTRANSPORTSCHLITTEN

## 13.02 BASKET TRANSPORT SLIDE

## 13.02 COULISSEAU DE TRANSPORT



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG            | DESIGNATION            | DESIGNATION                 |
|--------------------------|------------------------|------------------------|-----------------------------|
| A-R                      | ARBEITSRICHTUNG        | WORKING DIRECTION      | SENS DE TRAVAIL             |
| 9501778                  | HALBRUNDNIET 6X22      | ROUND HEAD RIVET 6X22  | RIVET A TÊTE RONDE 6X22     |
| 8130035                  | TRANSPORTKLINKE        | TRANSPORT CATCH PEG    | CLIQUE DE TRANSPORT         |
| 0341050                  | HALTESCHEIBE           | SUPPORT DISK           | DISQUE DE SUPPORT           |
| 0360012                  | HALBRUNDNIET 6X30      | ROUND HEAD RIVET 6X30  | RIVET A TÊTE RONDE 6X30     |
| 9501084                  | VERBINDUNGSTEIL        | CONNECTION PART        | PIECE DE CONNEXION          |
| V 9501104                | SCHLITTENFÜHRUNGSKLOTZ | CARRIAGE GUIDING BLOCK | BLOC DE GLISSOIR DE GUIDAGE |
| 9501108                  | ABSTANDSHALTER M8X440  | SPREADER M8X440        | ECARTEUR M8X440             |
| 9521597                  | QUERTRAVERSE           | CROSSARM               | BARRE TRANSVERSALE          |

**15.1.2 MASCHINENSTOLLEN**

**15.1.2 FEET OF MACHINE**

**15.1.2 PIEDS DE MACHINE**

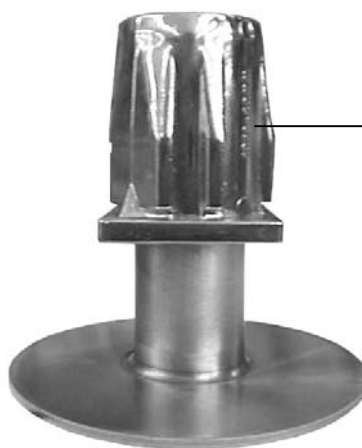
**Зип Общепит**

**vsezip.ru**

**+7(812)987-08-81**



9533829



0460030

| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                              | DESIGNATION                             | DESIGNATION                          |
|--------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|
| 9533829                  | TISCHSTOLLEN KPL.                        | TABLE FEET CPL.                         | PIEDS DE TABLE CPL.                  |
| 0460030                  | STELLFUSS NIRO<br>CAMLOCK 1015-4003-1144 | STANDING FEET<br>CAMLOCK 1015-4003-1144 | PIEDS NIRO<br>CAMLOCK 1015-4003-1144 |

### 15.1.3 ROHRABDICHTUNG

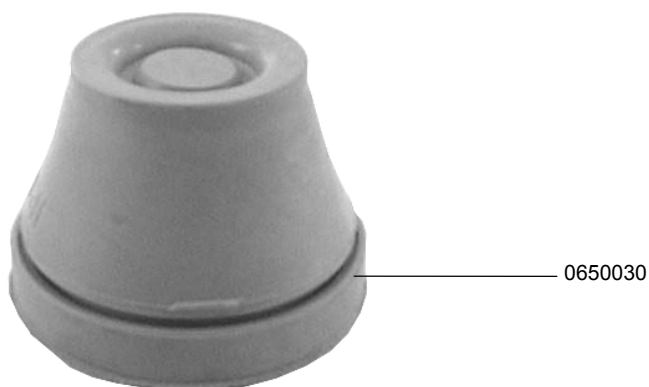
### 15.1.3 TUBE PACKING

### 15.1.3 JOINT DE TUYAU

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG       | DESIGNATION | DESIGNATION       |
|--------------------------|-------------------|-------------|-------------------|
| 0650030                  | KABELDURCHFÜHRUNG | CABLE DUCT  | TRAVERSE DE CABLE |

#### 15.1.4 SCHWIMMERSCHALTER

Зип Общепит

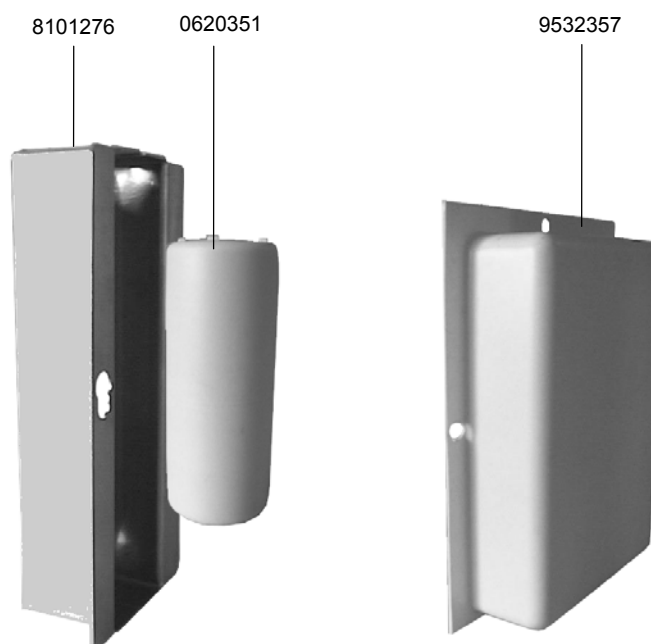


#### 15.1.4 FLOATING SWITCH

vsezip.ru

#### 15.1.4 FLOTTEUR POUR NIVEAU DE BAC

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                       | DESIGNATION                  | DESIGNATION                            |
|--------------------------|-----------------------------------|------------------------------|----------------------------------------|
| 9532357                  | ABDECKUNG                         | COVER                        | RECOUVREMENT                           |
| * 0620351                | SCHWIMMER K 343                   | FLOAT, PLASTIC K 343         | FLOTTEUR K 343                         |
| 8101276                  | SCHWIMMERFÜHRUNG<br>177 X 45 X 44 | FLOAT GUIDE<br>177 X 45 X 44 | GUIDAGE POUR FLOTTEUR<br>177 X 45 X 44 |

**Зип Общепит**  
**vsezip.ru**  
**+7(812)987-08-81**

## 15.1.5 TISCHENDSCHALTER

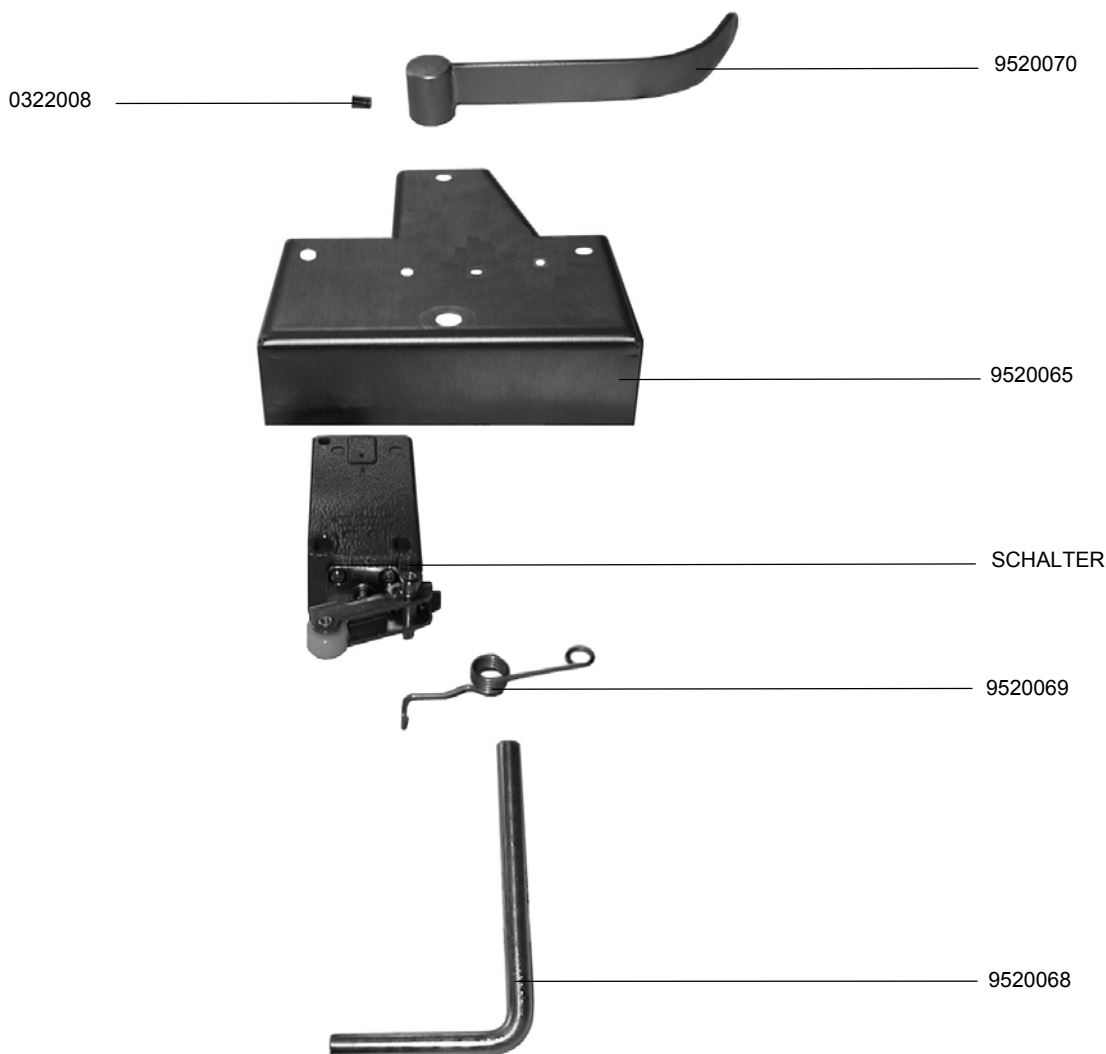
## 15.1.5 TABLE END SWITCH

## 15.1.5 INTERRUPTEUR FIN DE COURSE

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG             | DESIGNATION                 | DESIGNATION            |
|--------------------------|-------------------------|-----------------------------|------------------------|
| 9520068                  | SCHALTERFAHNE           | ACTUATING LEVER             | LEVIER DE MANOEUVRE    |
| * 9520069                | SCHENKELFEDER           | SPRING                      | RESSORT                |
| SCHALTER                 | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN | SEE ELECTRIC WIRING DIAGRAM | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE |
| 9520065                  | BEFESTIGUNGSPLATTE      | BASE PLATE                  | PLAQUE DE MONTAGE      |
| 9520070                  | SCHALTERFAHNE           | ACTUATING LEVER             | LEVIER DE MANOEUVRE    |
| 0322008                  | GEWINDESTIFT M6X8       | SET SCREW M6X8              | VIS SANS TETE M6X8     |

## 15.2.1.1 TANKABLAUF

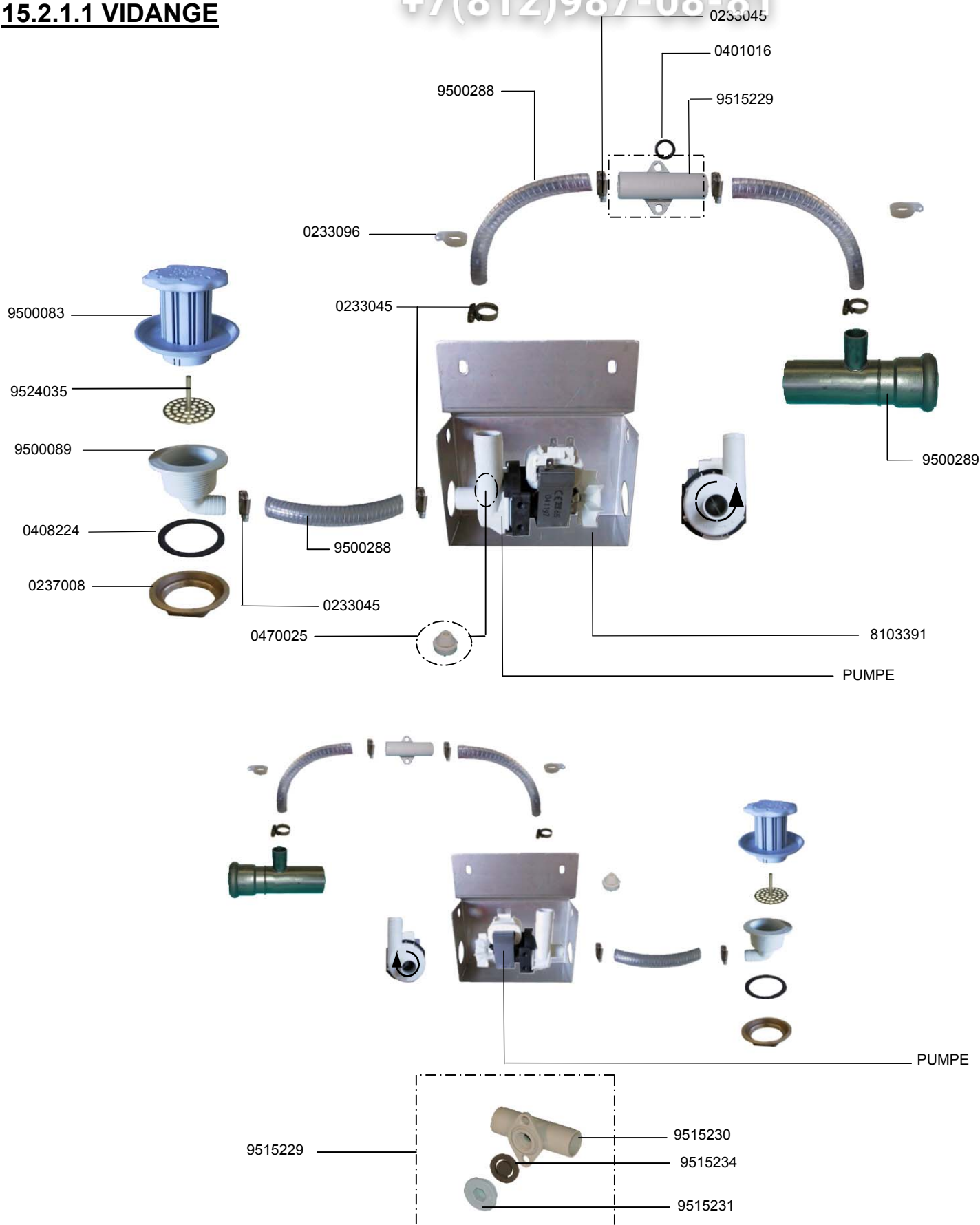
## 15.2.1.1 DRAIN

## 15.2.1.1 VIDANGE

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



## 15.2.1.1 TANKABLAUF

## 15.2.1.1 DRAIN

## 15.2.1.1 VIDANGE

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG             | DESIGNATION                 | DESIGNATION                |
|--------------------------|-------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| 0233045                  | SCHLAUCHKLEMME 20-32    | HOSE WIRE CLAMP 20-32       | COLLIER DE SERRAGE 20-32   |
| 0401016                  | DICHTUNG                | PACKING                     | JOINT                      |
| 9500289                  | ROHR                    | TUBE                        | TUYAU                      |
| 8103391                  | PUMPENHALTERUNG         | PUMP SUPPORT                | SUPPORT DE POMPE           |
| PUMPE                    | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN | SEE ELECTRIC WIRING DIAGRAM | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE     |
| 9500288                  | SCHLAUCH                | HOSE                        | TUYAU                      |
| 0237008                  | MUTTER 2"               | NUT 2"                      | ECROU 2"                   |
| 0408224                  | DICHTUNG                | PACKING                     | JOINT                      |
| 9500089                  | ABLAUFVENTIL            | DRAIN VALVE                 | VANNE DE VIDANGE           |
| 9524035                  | SIEB FÜR ABLAUF         | SIEVE FOR DRAIN             | TAMIS POUR VIDANGE         |
| 9500083                  | STANDSIEB               | SIEVE                       | FILTRE                     |
| 0233096                  | SCHLAUCHKLEMME          | HOSE WIRE CLAMP             | COLLIER DE SERRAGE         |
| 9515229                  | ENTLÜFTUNGSVENTIL KPL   | VENT VALVE CPL              | VANNE D' AERATION CPL      |
| 9515230                  | ENTLÜFTUNGSVENTIL       | VENT VALVE                  | VANNE D' AERATION          |
| * 9515234                | DICHTUNG                | PACKING                     | JOINT                      |
| 9515231                  | VERSCHLUSSSCHRAUBE      | SCREW PLUG                  | BOUCHON FILETE DE DECHARGE |
| 0470025                  | GUMMIPUFFER             | RUBBER BUFFER               | TAMPON EN CAOUTCHOUC       |

**15.2.2 ABSAUGGEBLÄSE**

**15.2.2 EXTRACTION FAN**

**15.2.2 VENTILATEUR D'ASPIRATION**

**Зип Общепит**  
**vsezip.ru**



**+7(812)987-08-81**



MOTOR

| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG             | DESIGNATION                 | DESIGNATION            |
|--------------------------|-------------------------|-----------------------------|------------------------|
| MOTOR                    | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN | SEE ELECTRIC WIRING DIAGRAM | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE |

### 15.2.3 ABSAUGGEBLÄSE Ø 400

### 15.2.3 EXTRACTION FAN Ø 400

### 15.2.3 VENTILATEUR D'ASPIRATION Ø 400

Вип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG             | DESIGNATION                 | DESIGNATION            |
|--------------------------|-------------------------|-----------------------------|------------------------|
| MOTOR                    | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN | SEE ELECTRIC WIRING DIAGRAM | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE |

15.2.4 RADIALGEBLÄSE (MRL-0,75KW)

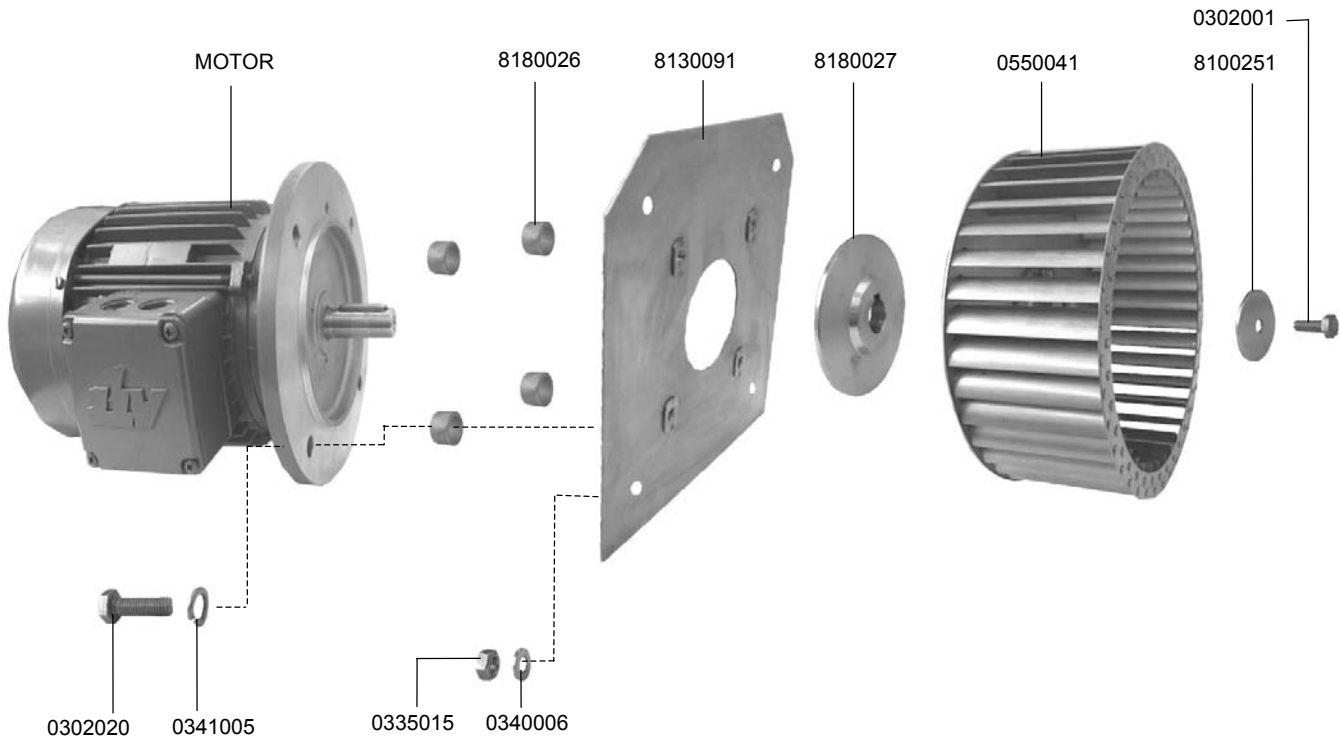
15.2.4 RADIAL FAN

15.2.4 VENTILATEUR RADIAL

Зип Общепит  
vsezip.ru



+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                                 | DESIGNATION                                          | DESIGNATION                                          |
|--------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 0302001                  | SKT.-SCHRAUBE M6X15                         | HEXAGON SCREW M6X15                                  | VIS A 6 PANS M6X15                                   |
| 8100251                  | U-SCHIEBE Ø34X7X2, 1.4301                   | FRONT DISC Ø34X7X2; 1.4301                           | RONDELLE Ø34X7X2, 1.4301                             |
| 0550041                  | LÜFTERRAD 12504271022-E<br>Ø225X100, 1.4301 | VENTILATOR WHEEL WITH CENTER<br>Ø225X100, 1.4301     | ROUE DE VENTILATEUR AVEC MOYEU<br>Ø225X100, 1.4301   |
| 8180027                  | SCHLEUDERSCHIEBE<br>Ø90X19X11,5, CUZN       | CENTRIFUGAL DISC<br>Ø90X19X11,5, CUZN                | RONDELLE CENTRIFUGE<br>Ø90X19X11,5, CUZN             |
| 8130091                  | MOTORPLATTE FÜR MRL<br>280X280X2, 1.4301    | MOTOR SUPPORT F. MRL-FAN<br>280X280X2, 1.4301        | PLAQUE SUPPORT DE MOTEUR<br>280X280X2, 1.4301        |
| 8180026                  | DISTANZ LÜFTERMOTOR<br>Ø17X10, 1.4301       | DISTANCE PIECE F. EXTRACTION<br>MOTOR Ø17X10, 1.4301 | PIECE DE DISTANCE POUR<br>VENTILATEUR Ø17X10, 1.4301 |
| MOTOR                    | SIEHE ELEKTROSCHALTPLAN                     | SEE ELECTRIC WIRING DIAGRAM                          | VOIR SCHEMA ELECTRIQUE                               |
| 0302020                  | SKT.-SCHRAUBE M10X25                        | HEXAGON SCREW M10X25                                 | VIS A 6 PANS M10X25                                  |
| 0341005                  | FEDERRING A10                               | FEATHER KEY A10                                      | RONDELLE RESSORT A10                                 |
| 0335015                  | SKT.-MUTTER M8                              | HEXAGON NUT M8                                       | ECROU A 6 PANS M8                                    |
| 0340006                  | U-SCHIEBE MS. VERN.<br>8,4X18X2             | WASHER BRASS NICKEL<br>8,4X18X2                      | RONDELLE EN LAITON NICKELE<br>8,4X18X2               |

### 15.2.5 FROSTSCHUTZWÄCHTER

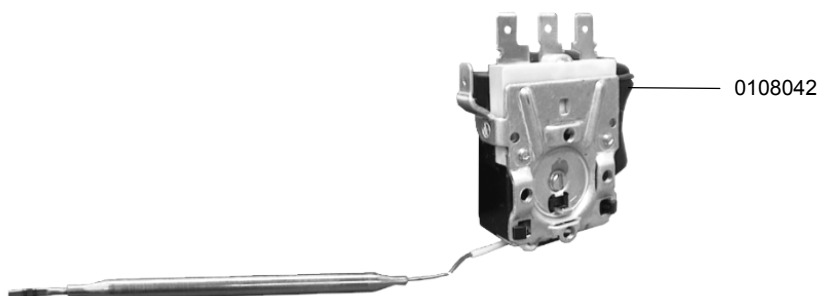
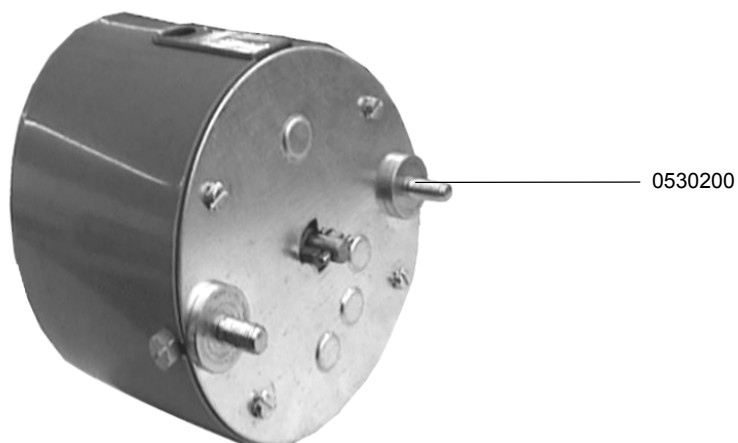
Вип Общепит

### 15.2.5 ANTI-FREEZE PROTECTION

vsezip.ru

### 15.2.5 PROTECTEUR ANTI-GEL

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG      | DESIGNATION       | DESIGNATION          |
|--------------------------|------------------|-------------------|----------------------|
| * 0108042                | TEMPERATURFÜHLER | TEMPERATURE PROBE | SONDE DE TEMPERATURE |
| 0530200                  | MOTOR            | MOTOR             | MOTEUR               |

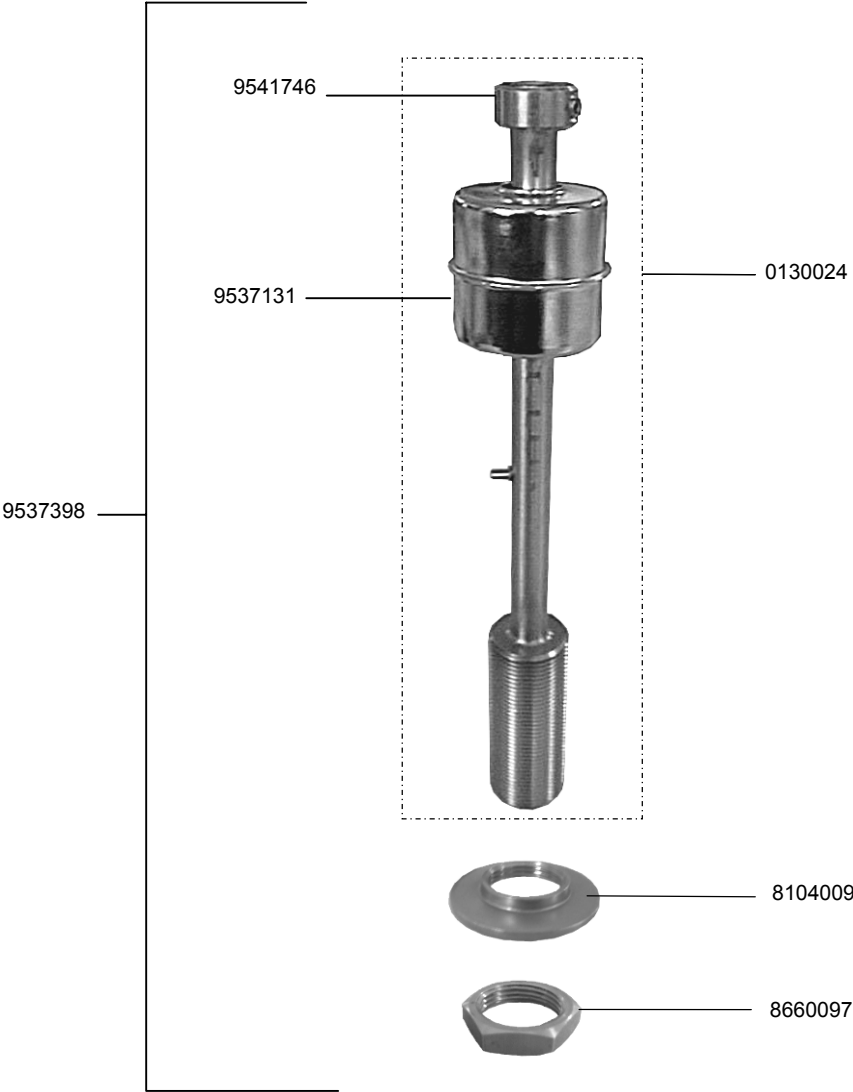
15.2.6 SCHWIMMERSCHALTER

15.2.6 FLOATING SWITCH

15.2.6 FLOTTEUR POUR NIVEAU DE BAC

Зип Общепит  
vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                         | DESIGNATION                     | DESIGNATION                                    |
|--------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------|
| 9537398                  | SCHWIMMERSCHALTER KPL.              | FLOAT SWITCH CPL.               | FLOTTEUR POUR NIVEAU DE BAC CPL.               |
| * 0130024                | SCHWIMMERSCHALTER<br>TYP 266.022.34 | FLOAT SWITCH<br>TYPE 266.022.34 | FLOTTEUR POUR NIVEAU DE BAC<br>TYPE 266.022.34 |
| 9541746                  | STELLRING                           | FIXING RING                     | BAGUE DE FIXATION                              |
| 9537131                  | SCHWIMMER                           | FLOAT                           | FLOTTEUR                                       |
| 8104009                  | MUTTER 3/4"                         | NUT 3/4"                        | ECROU 3/4"                                     |
| 8660097                  | SKT. MUTTER 3/4"                    | HEXAGONE SCREW 3/4"             | ECROU A 6 PANS 3/4"                            |

**Зип Общепит**  
**vsezip.ru**  
**+7(812)987-08-81**

**16.1 KURVE 90°**

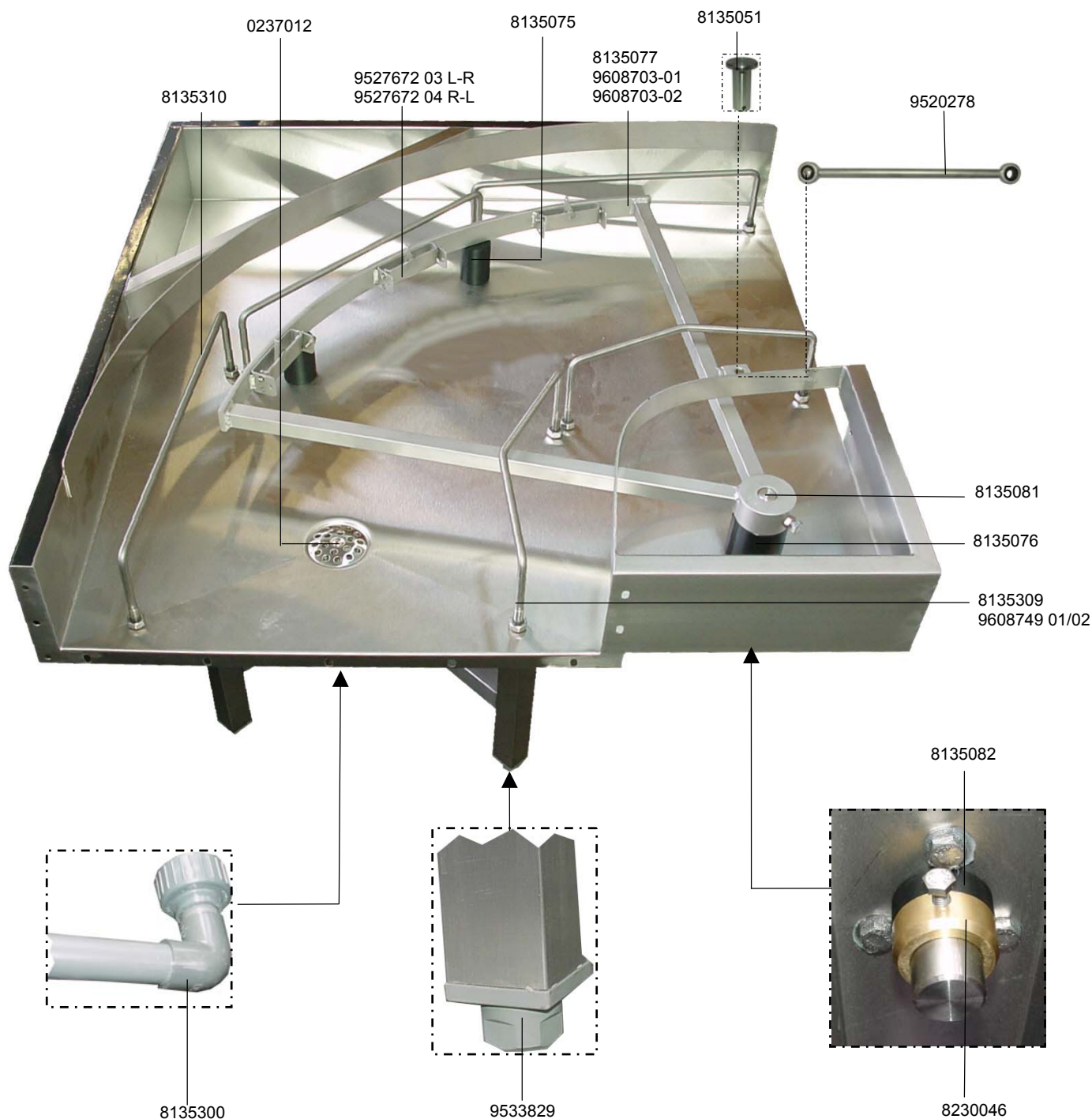
**16.1 CURVE 90°**

**16.1 COURBE 90°**

Зип Ощепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



## 16.1 KURVE 90°

## 16.1 CURVE 90°

## 16.1 COURBE 90°

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                        | DESIGNATION                         | DESIGNATION                                  |
|--------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------|
| 8135310                  | KORBGLEITBÜGEL                     | BASKET GUIDES                       | ARCHET GLISSANT POUR PANIER                  |
| 0237012                  | UNIVERSALVENTIL                    | UNIVERSAL VALVE                     | SOUPAPE UNIVERSELLE                          |
| * 9527672 03             | TRANSPORTKLINKE L-R                | TRANSPORT RATCHET L-R               | LOQUET DE TRANSPORTG-D                       |
| * 9527672 04             | TRANSPORTKLINKE R-L                | TRANSPORT RATCHET R-L               | LOQUET DE TRANSPORT D-G                      |
| * 8135051                | GELENKBOLZEN-KOPPELSTANGE          | HINGED BOLT-COUPLING BAR            | AXE D'ARTICULATION                           |
| V 8135075                | AUFLAGER ET 90°                    | SUPPORT 90°                         | SUPPORT 90°                                  |
| V 8135076                | LAGERGEHÄUSE ET 90°                | BEARING HOUSING                     | LOGEMENT DU PALIER                           |
| * 9520278                | KOPPELSTANGE                       | COUPLING BAR                        | ELEMENT DE COUPLAGE                          |
| 8135081                  | ACHSE 20X125                       | AXLE 20X125                         | ESSIEU 20X125                                |
| V 8135082                | DISTANZBUCHSE 30X30                | CONNECTION RING 30X30               | BAGUE DE CONNEXION 30X30                     |
| 8230046                  | DISTANZRING                        | SPACER                              | DOVILLE DE ECARTEMENT                        |
| 9533829                  | TISCHSTOLLEN KPL.                  | TABLE FEET COMPLET                  | PIEDS DE TABLE COMPLET                       |
| 8135300                  | ABLAUFROHR ET 90°                  | OUTLET PIPE                         | ROBINET POUR L'ÉCOULEMENT DE L'EAU           |
| 8135077                  | ANTRIEBSRAD                        | DRIVE WHEEL                         | ROUE D'ENTRAÎNEMENT                          |
| 8135309                  | KORBGLEITBÜGEL                     | BASKET GUIDES                       | ARCHET GLISSANT POUR PANIER                  |
|                          | <b><u>GÜLTIG AB 01.01.2005</u></b> | <b><u>VALID FROM 01.01.2005</u></b> | <b><u>VALABLE A PARTIR DU 01.01.2005</u></b> |
| 9608749 01               | KORBGLEITBÜGEL L-R                 | BASKET GUIDES L-R                   | ARCHET GLISSANT POUR PANIER G-D              |
| 9608749 02               | KORBGLEITBÜGEL R-L                 | BASKET GUIDES R-L                   | ARCHET GLISSANT POUR PANIER D-G              |
| 9608703-01               | ANTRIEBSRAD L-R                    | DRIVE WHEEL L-R                     | ROUE D'ENTRAÎNEMENT G-D                      |
| 9608703-02               | ANTRIEBSRAD R-L                    | DRIVE WHEEL R-L                     | ROUE D'ENTRAÎNEMENT D-G                      |

**16.2 KURVE 180°**

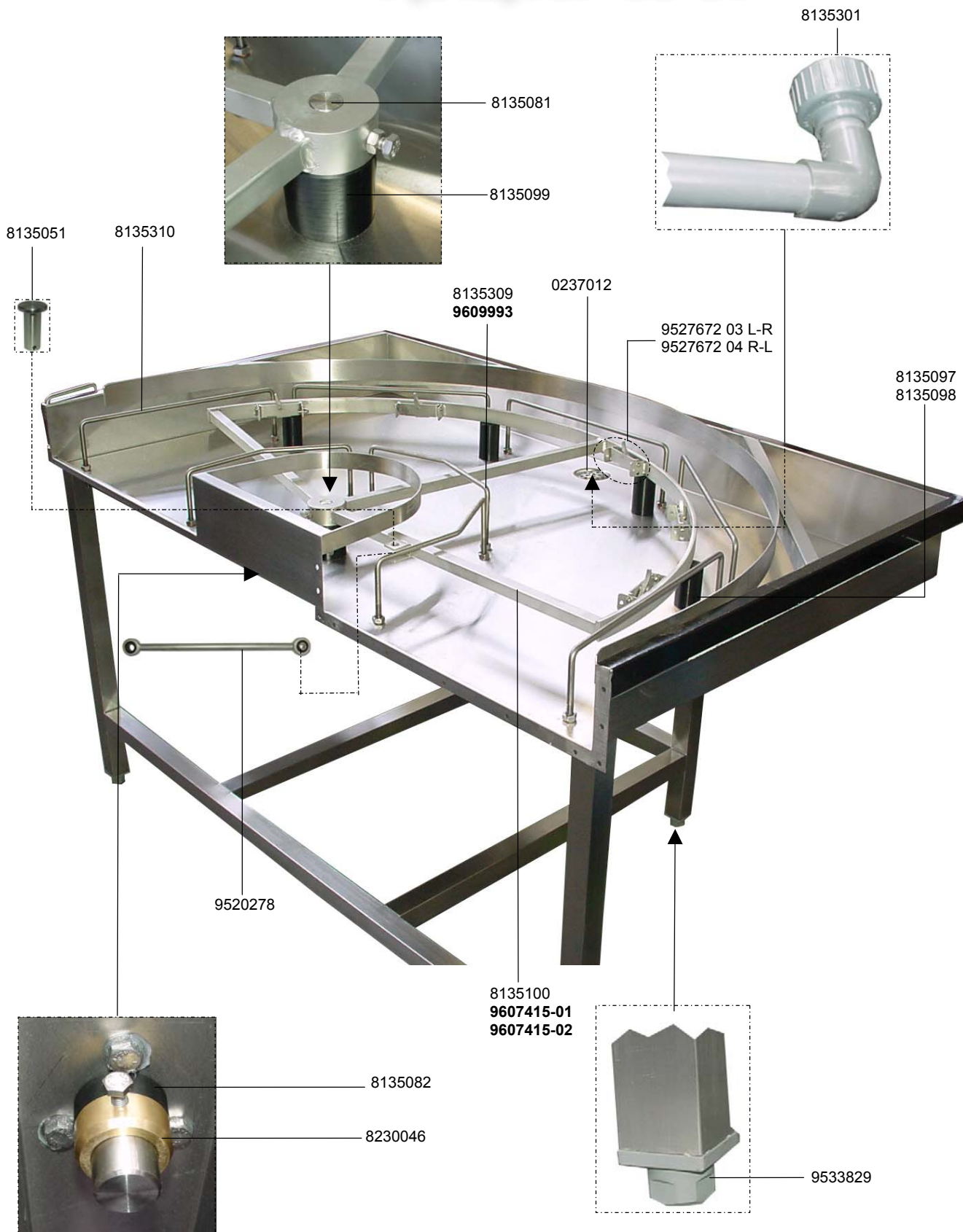
**16.2 CURVE 180°**

**16.2 COURBE 180°**

Зип Ощепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



## 16.2 KURVE 180°

## 16.2 CURVE 180°

## 16.2 COURBE 180°

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| IDENT.-NR.<br>IDENT.-NO. | BEZEICHNUNG                        | DESIGNATION                         | DESIGNATION                                  |
|--------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------|
| 8135310                  | KORBGLEITBÜGEL                     | BASKET GUIDES                       | ARCHET GLISSANT POUR PANIER                  |
| 8135081                  | ACHSE 20X125                       | AXLE                                | ESSIEU                                       |
| V 8135099                | LAGERGEHÄUSE ET 180°               | BEARING HOUSING                     | LOGEMENT DU PALIER                           |
| 0237012                  | UNIVERSALVENTIL                    | UNIVERSAL VALVE                     | SOUPAPE UNIVERSELLE                          |
| * 9527672 03             | TRANSPORTKLINKE L-R                | TRANSPORT RATCHET L-R               | LOQUET DE TRANSPORT L-R                      |
| * 9527672 04             | TRANSPORTKLINKE R-L                | TRANSPORT RATCHET R-L               | LOQUET DE TRANSPORT R-L                      |
| 8135301                  | ABLAUFROHR ET 180°                 | OUTLET PIPE                         | ROBINET POUR L'ÉCOULEMENT DE L'EAU           |
| V 8135097                | AUFLAGER ET 180°-66MM              | SUPPORT 180°-66MM                   | SUPPORT 180°-66MM                            |
| V 8135098                | AUFLAGER ET 180°-72MM              | SUPPORT 180°-72MM                   | SUPPORT 180°-72MM                            |
| 9533829                  | TISCHSTOLLEN KPL.                  | TABLE CLEAT                         | CRAMPON DE LA TABLE                          |
| * 9520278                | KOPPELSTANGE                       | COUPLING BAR                        | ELEMENT DE COUPLAGE                          |
| V 8135082                | DISTANZBUCHSE 30X30                | CONNECTION RING 30X30               | BAGUE DE CONNEXION 30X30                     |
| 8230046                  | DISTANZRING                        | TABLE FEET COMPLET                  | PIEDS DE TABLE COMPLET                       |
| * 8135051                | GELENKBOLZEN-KOPPELSTANGE          | HINGED BOLT-COUPLING BAR            | AXE D'ARTICULATION                           |
| 8135100                  | ANTRIEBSRAD                        | DRIVE WHEEL                         | ROUE D'ENTRAÎNEMENT                          |
| 8135309                  | KORBGLEITBÜGEL                     | BASKET GUIDES                       | ARCHET GLISSANT POUR PANIER                  |
|                          | <b><u>GÜLTIG AB 01.01.2005</u></b> | <b><u>VALID FROM 01.01.2005</u></b> | <b><u>VALABLE A PARTIR DU 01.01.2005</u></b> |
| 9609993                  | KORBGLEITBÜGEL                     | BASKET GUIDES                       | ARCHET GLISSANT POUR PANIER                  |
| <b>9607415-01</b>        | ANTRIEBSRAD L-R                    | DRIVE WHEEL L-R                     | ROUE D'ENTRAÎNEMENT G-D                      |
| <b>9607415-02</b>        | ANTRIEBSRAD R-L                    | DRIVE WHEEL R-L                     | ROUE D'ENTRAÎNEMENT D-G                      |

## Das Programm auf einen Blick

1

**Spülautomaten mit stationärem  
Waschverfahren**  
Geschirr- und Gläserspülautomaten;  
Topf- und Behälterspülautomaten;  
Salat- und Gemüsewaschautomaten

2

**Spülautomaten mit Durchlaufsystem**  
Geschirrspülautomaten mit Bandtransport-,  
Korbtransport- oder Umlaufsystem

3

**Spezialspülanlagen**  
Vollautomatische Spülanlagen für Geschirr,  
Tabletts und Besteck; Flight-Catering-  
Anlagen; Industriespülautomaten; Trolley-,  
Behälter- und Transportwagenspülanlagen

4

**Förderanlagen**  
Tablett- und Geschirrtransportbänder,  
Geschirrsortier- und Stapleinrichtungen

5

**Speisereste-Behandlungsanlagen**  
Maschinen und Anlagen zur Aufbereitung  
von Speiseresten für eine umweltgerechte  
Entsorgung

6

**Großkücheneinrichtungen**  
Geräte und Mobiliar für Relais- und Stations-  
küchen; Transportwagen; Tablett- und Teller-  
stapler; Tische, Schränke und Regale aus  
Edelstahl; diverse Organisationsmittel

7

**Sanitäreinrichtungen für Krankenhäuser  
und Heime**  
Reinigungs- und Desinfektionsautomaten  
für Steckbecken und andere Pflegegeschirre;  
Pflegekombinationen; Komplettausstattung  
für Unreine Arbeitsräume

Зип Общепит

**Our product  
range** [vsezip.ru](http://vsezip.ru)

+7(812)987-08-81

**Automatic dish washing machines  
with fixed washing system**

**Notre gamme  
de production**

**Lave-vaisselle à procéder de lavage  
stationnaire**  
Automates de lavage

**Belt conveyor and rack transport  
machines**  
for continuous throughput operations

**Lave-vaisselle automatiques à passage  
continu**  
Lave-vaisselle automatiques à convoyeur et  
à transport de paniers

**Special purpose warewashing solutions**  
such as semi and fully automatic systems,  
designed for the catering industry in general

**Lave-vaisselle spéciaux**  
Installations de lavage entièrement  
automatiques et semi-automatiques,  
lave-vaisselle industriels

**Conveying systems**  
for vertical and horizontal transport of trays  
and dishes

**Installations de transport**  
pour le transport vertical et horizontal de  
plateaux

**Food waste treatment systems**  
Water conditioning appliances

**Installations de traitement de déchets  
alimentaires**  
ainsi que des installations de traitement  
d'eau

**Central wash-up equipment**  
Tables, cabinets, tray and plate stackers

**Installations pour grandes cuisines**  
Tables, empileurs de plateaux et d'assiettes

**Sanitary appliances for healthcare  
establishments**  
Automatic cleaning and disinfection  
appliances for bedpans and other care  
utensils

**Installations sanitaires pour hôpitaux et  
maisons de soins**  
Automates de nettoyage et de désinfection,  
combinés de soins



MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG  
Englerstr. 3 · 77652 Offenburg · Germany  
Tel. + 49 (0)781/203-0  
Fax +49 (0)781/203-1174  
e-mail: [info@meiko.de](mailto:info@meiko.de) · [www.meiko.de](http://www.meiko.de)